

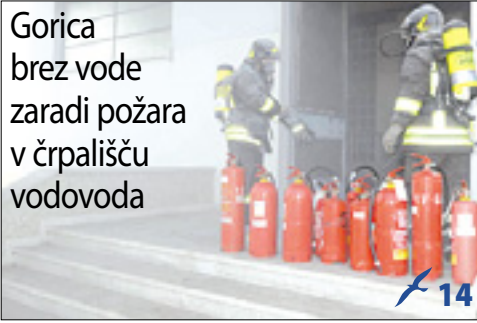


Pust preplaval  
tudi tržaške ulice

Univerzitetni profesorji kritizirajo  
zakonski osnutek o biološki oporoki



Gorica  
brez vode  
zaradi požara  
v črpališču  
vodovoda



# Primorski dnevnik

SREDA, 25. FEBRUARJA 2009

Št. 47 (19.446) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Gocvi pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0401 533382, fax 0401 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

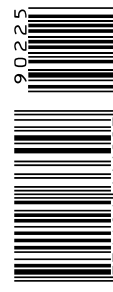
POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

## Korak naprej, a zblížanja stališč ni

RADO GRUDEN

»Glede na odnose med državama je že to srečanje korak naprej.« S temi besedami je slovenski premier Borut Pahor najbolj natančno predstavil rezultat včerajšnjega srečanja med njim in njegovim hrvaškim kolegom Ivom Sanaderjem. Kot je bilo pričakovati, srečanje obeh premierjev ni privedlo do zblížanja, saj sta tako Pahor kot Sanader glede rešitve mejnega vprašanja med državama vztrajala na znanih stališčih, ki so v zadnjem času odnose med Slovenijo in Hrvaško spravila na najnižjo raven doslej.

Državi nimata o nobeni stvari niti približno podobnega stališča, krivdo za nastali položaj pa zvrčata druga na drugo. Decembrska slovenska blokada hrvaških pristopnih pogajanj z EU in začetek zbiranja podpisov za referendum o hrvaškem vstopu v Nato sta vse skupaj še dodatno zaostila, tako da sta državi med seboj komunicirali skoraj izključno s sprejemanjem raznih stališč in izjav, v katerih nobena stran ni varčevala z obtožbami na račun druge.

Zdaj je končno prišlo do neposrednega pogovora, kar je seveda pozitivno, vendar to še zdaleč ni dovolj za izboljšanje odnosov in predvsem za preklc slovenske blokade Zagreba na poti v EU. Kako bo - in če bo - do tega prišlo, še ni jasno. Gotovo je, da brez pomoči tretjega to ne bo mogoče. Zato je, še posebej za Slovenijo, dobrodošla ponudba Evropske komisije za mediacijo. Pahor je že povedal, da jo bo Slovenija podprla. Kako se bo odzval Zagreb, se ne ve. Toda tudi Banški dvori ne bodo mogli v nedogled zavračati bruseljske ponudbe in kot edino možnost ponujati le meddržavno sodišče v Haagu.

LJUBLJANA - Predsednika SKGZ in SSO pri slovenskem zunanjem ministru

# Manjšine naj sodelujejo na medvladnih srečanjih

Rim: poslanska zbornica uzakonila odlok o dodatnem milijonu za manjšino

TRŽIČ - Na 125. pustnem sprevodu

## Romjanski starši zmagali

Dežela čudes zdaleč najlepša skupina - Borša iz Bazovice na drugem mestu med vozovi



TRŽIČ - Združenje staršev slovenske osnovne šole in vrtca iz Romjana je zmagovalc 125. pustnega sprevoda v Tržiču. Prvo mesto med skupinami so si starši pri-

služili z Deželo čudes, medtem ko je med vozovi zmagal Asterix iz kraja Villanova dello Judrio. Z izredno dobro uvrstitvijo se pohvalijo tudi pustarji iz Bazovice, ki so s

svojo Boršo zasedli drugo mesto med vozovi. Sprevodu je sledila večtiščglava množica, ponagajala pa sta mu dež in celo sneg.

Na 15. strani

LJUBLJANA, RIM - Slovensko-italijanski odnosi so dobri, a jih gre še dodatno okrepiti, na medvladnih srečanjih pa naj sodelujejo tudi predstavniki manjšin. To sta predsednika SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Drago Štoka dejala na včerajšnjem srečanju s slovenskim zunanjim ministrom Samuelom Žbogarjem pred današnjim obiskom slednjega v Rimu. Na srečanju je bil govor seveda o problematiki slovenske manjšine, a tudi o povezovanju obmejnega prostora. Vedno včeraj pa je italijanska poslanska zbornica dokončno uzakonila t.i. večnamenski odlok, ki vsebuje tudi dodaten milijon evrov za slovensko manjšino.

Na 3. strani

## Odlok deželnega šolskega ravnatelja o večstopenjskih šolah

Na 3. strani

## Alessandro Calligaris novi predsednik deželne Confindustrie

Na 4. strani

## Dežela FJK in javno tožilstvo skupaj za večjo varnost pri delu

Na 8. strani

## Goriško vodstvo SSO gostilo odbornika

Na 14. strani

## Nova Gorica: za izhod iz krize potreben nov cikel investicij

Na 14. strani

RIM - V Italiji naj bi do leta 2020 zgradili štiri centrale

# Francija in Italija sklenili dogovor o jedrski energiji

RIM - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy in italijanski premier Silvio Berlusconi (foto ANSA) sta ob robu francosko-italijanskega vrha v Rimu podpisala dogovor o sodelovanju Italije in Francije na področju jedrske energije, ki med drugim predvideva gradnjo štirih jedrskih central tretje generacije v Italiji. Omenjeni dogovor, s podpisom katerega naj bi se Italija po 21 letih vrnila k uporabi jedrske energije, polaga temelje za široko sodelovanje med državama na področju jedrske energije in je povezan z memorandumom, ki sta ga včeraj podpisala italijansko podjetje za električno energijo Enel in francoski energetski velikan Electricite de France (EDF).

Na 6. strani



SLOVENIJA - HRVAŠKA - Srečanje

# Pahor in Sanader še vedno daleč vsaksebi

MOKRICE - Premierja Slovenije in Hrvaške, Borut Pahor in Ivo Sanader, na prvem srečanju na Mokricah nista zblížala stališč glede reševanja vprašanja meje. Pahor je napovedal podporo mediaciji, Sanader pa vztrajal pri Meddržavnem sodišču. Srečanje so kljub temu pozdravili na Evropski komisiji in v Sloveniji, glede rezultatov pa so bila menja različna.

Sanader je menil, da morata mešani komisiji, ki sta ju vladi ustanovili na podlagi njegovega dogovora s takratnim slovenskim premierjem Janezom Janšo na Bledu leta 2007 - ko-

misiji strokovnjakov za mejo in mednarodnih strokovnjakov - končati delo in pripraviti izhodišča za reševanje vprašanja meje pred mednarodnim pravosodnim telesom. Pahor pa je po drugi strani napovedal, da bo vladi in odboru državnega zbora za zunanjo politiko predlagal, da sprejmeta načelno pobudo evropskega komisarja za širitev Ollija Rehna o mediaciji. Ta pobuda je po Pahorjevih besedah "korak v pravi smeri". Sanader pa je menil, da dokler obstajata omenjeni komisiji, "ni primerno razmišljati o novih pobudah".

Na 2. strani



**MOKRICE** - Prvo srečanje premierjev Slovenije in Hrvaške

# Pahor in Sanader sta se razšla brez zbližanja stališč

*Slovenski premier napovedal podporo mediaciji, hrvaški pa vztrajal pri meddržavnem sodišču - Različne ocene*

MOKRICE - Premierja Slovenije in Hrvaške, Borut Pahor in Ivo Sanader, na prvem srečanju na Mokricah nista zbližala stališč glede reševanja vprašanja meje. Pahor je napovedal podporo mediaciji, Sanader pa vztrajal pri Meddržavnem sodišču. Srečanje so kljub temu pozdravili na Evropski komisiji in v Sloveniji, glede rezultatov pa so bila menja različna.

Sanader je po pogovoru s Pahorjem menil, da morata mešani komisiji, ki sta ju vladi ustanovili na podlagi njegovega dogovora s takratnim slovenskim premierjem Janezom Janšo na Bledu leta 2007 - komisiji strokovnjakov za mejo in mednarodno-pravnih strokovnjakov - končati delo in pripraviti izhodišča za reševanje vprašanja meje pred mednarodnim pravosodnim telesom.

Tovrstni način reševanja bi bil za Sanaderja najboljši, zato bi se po njegovem morala vsaj komisija mednarodno-pravnih strokovnjakov sestati še enkrat. Dejal je tudi, da "ne dvomi preveč v končni rezultat dela" teh komisij, to je, da državi pripravita na reševanje spora pred Meddržavnim sodiščem v Haagu. Javnosti v obeh državah sta po Sanaderjevem mnenju preveč spolitizirani, zato bi bila po njegovem mnenju najboljša pot reševanja vprašanja meje pred mednarodnim pravosodnim telesom, katerega odločitev bi bila za obe državi obvezujoča in ne bi bilo na to temo referendumov ne na Hrvaškem ne v Sloveniji.

Toda Pahor je po drugi strani napovedal, da bo vladi in odboru državnega zbora za zunanjo politiko predlagal, da sprejmeta načelno pobudo evropskega komisarja za širitev Ollija Rehna o mediaciji. Ta pobuda je po Pahorjevih besedah "korak v pravi smeri". Sanader pa je menil, da dokler obstajata omenjeni komisiji, "ni primerno razmišljati o novih pobudah".

Sanader je sicer pozdravil, da se je v iskanje rešitev vključila tudi Evropska komisija, a je vztrajal, da je vprašanje meje dvostransko vprašanje, ne pa evropsko. Na tak način bi ga bilo potrebno tudi reševati in Slovenija ne bi smela ovirati približevanja Hrvaške v EU in Nato, je poudaril Sanader.

Pahor je znova opozoril, da če ne bo napredka pri ureditvi vprašanja meje, Slovenija ne bo umaknila zadržka v hrvaških pogajanjih z EU, ker je Hrvaška v pogajanjih uporabila sporne dokumente, ki pre-judicirajo mejo s Slovenijo. Pri tem je opozoril tudi, da bo moral kot premier, ki bo v DZ predlagal pogodbo o vstopu Hrvaške v EU, doseči dvotretjinsko večino v parlamentu, prav tako pa bo moralo to vpraša-

Premierja Sanader (levo) in Pahor (desno) nista varčevala z nasmeški, rezultat srečanja pa je bil bolj pičel

STA



nje prestatiti morebiten referendum. Zato mora biti dosežena sporazumna rešitev glede meje, je dejal.

V zvezi z zbiranjem podpisov za razpis referenduma o vstopu Hrvaške v Nato pa je Pahor pojasnil, da je "slovenska politika sprejela vse odločitve", da bi Hrvaška prišla v Nato. Toda potrebno je spoštovati pravni red v Sloveniji in zakonodajo, ki omogoča zbiranje podpisov za referendum, je pojasnil.

Premierja sta sicer številnim zbranim novinarjem ob prisotnosti obeh zunanjih ministrov, slovenskega Samuela Žbogarja in hrvaškega Gordana Jandrokovića, sporočila, da od sestanka ni bilo veliko pričakovati. "Glede na odnose med državama je že to (srečanje) korak naprej," je povedal Pahor. Dogovorila pa sta se, da bo v prihodnje več stikov med državama, predvsem na ravni zunanjih ministrov in drugih vladnih predstavnikov, po potrebi pa tudi med njima osebno. Naslednjič se bosta sestala na Hrvaškem.

Na Evropski komisiji so srečanje pozdravili kot "zelo pozitiven znak" a ga podrobneje niso želeli komentirati. Kot je še dejala Rehnova tiskovna predstavnica, Krisztine Nagy, predlog Evropske komisije za vzpostavitev posebne skupine posrednikov pod vodstvom nekdanjega finskega predsednika in Nobelovega nagajenca Marttija Ahtisaarija, ki naj bi predlagala rešitev vprašanja meje med Slovenijo in Hrvaško ter omogočila nadaljevanje pri-

stopnih pogajanj Hrvaške z EU, ostaja na mizi.

Komisar Rehn jassen odgovor obeh držav na svoj predlog pričakuje najpозneje v prvem tednu marca, tako da se bodo sedaj nadaljevali pogovori zunanjih ministrov obeh držav z Rehnom v Bruslju. Prvi teden marca bi namreč bil skrajni čas za izvedbo pogajalske konference, ki jo je češko predsedstvo EU napovedalo za 27. marec.

Na pozitiven odziv je srečanje nalezelo tudi v slovenskih strankah. V LDS so poudarili, da je pomembno, da so se pogovori med državama začeli, predsednik SLS Bojan Šrot in prvak SNS Zmago Jelinčič pa sta pozdravila odločno držo Pahorja do urejanja odprtih vprašanj med državama.

Predsednik SDS Janez Janša, ki je prav tako izrazil zadovoljstvo, da je prišlo do srečanja, je izpostavil nujnost določitve pravnega okvira reševanja vprašanja meje. V stranki Zares pa so menili, da je rezultat srečanja pod realnimi pričakovanji in da ne pomeni koraka k bolj konstruktivnemu sodelovanju med državama.

Na srečanje se je odzvala tudi hrvaška opozicija. Predsednik hrvaške Socialdemokratske stranke (SDP) Zoran Milanović je ocenil, da sta premiera predolgo čakala na prvo srečanje, za kar je delno odgovorna tudi hrvaška stran. Po oceni poslanke Hrvaške narodne stranke (HNS) Vesne Pusić pa je po srečanju edina novica ta, da ste se premiera sešla. (STA)

## LJUBLJANA - DeSUS Karl Erjavec nosilec liste za evropske volitve

LJUBLJANA - Izvršni odbor DeSUS je včeraj sklenil, da bo stranka nastopila na junijskih volitvah v Evropski parlament, za nosilca kandidatne liste DeSUS pa bodo svetu stranke predlagali predsednika Karla Erjavca. Ta se bo potegoval tudi za vnovični mandat predsednika na volilnem kongresu, ki bo 15. maja v Ljubljani.

Kot je Erjavec pojasnil na novinarski konferenci po seji izvršnega odbora, je ta sklenil, da mora stranka - tudi glede na dosežen rezultat na parlamentarnih volitvah - na volitvah v Evropski parlament nastopiti. V stranki upokojencev namreč ugotavljajo, da v Evropskem parlamentu ni poslanca, ki bi se posebej ukvarjal z vprašanji pokojninskega sistema in zastopal interese upokojencev. Ker mora biti nosilec liste prepoznaven, je izvršni odbor sklenil svetu stranke predlagati Erjavca, ki je že dal soglasje h kandidaturi. Kot je pojasnil Erjavec, so imeli v stranki dolgo razpravo o morebitnem nosilcu liste ter opravili pogovore z nekaterimi kandidati. A tisti, ki so se jim zdeli zelo primerni, niso želeli sodelovati, je še dejal Erjavec.

## SLOVENSKI TV SIGNAL V BENEČIJI

# Vodstvo Rai čaka na digitalno tehnologijo

*Kot navaja deželni svetnik Gabrovec, ne bo investicij v pretvornik*

TRST - Rimsko vodstvo Rai je pred kratkim naposled odgovorilo gorski skupnosti za Nediške doline (in v vednost deželnemu odboru Corecom) z zelo kategoričnim stališčem, in sicer da Rai - v pričakovanju na digitalno tehnologijo - ne namerava investirati v nove pretvornike za analogni signal. Ta naj bi bil v FJK popolnoma nadomeščen z digitalnim že v drugi polovici leta 2010, piše v tiskovnem sporočilu deželni svetnik SSK Igor Gabrovec.

Odgovor vodstva Rai prepušča le malo upanja in sploh postavlja pod vprašaj možnost, da bi lahko gorska skupnost izkoristila deželni prispevek v višini 50.000 evrov iz leta 2005. Gorska skupnost je v teh letih že večkrat predlagala, da bi tehnologija na pretvorniku že upoštevala možnost prehoda na digitalni signal takoj, ko bo ta razpoložljiv. Vodstvo Rai se je več let skrbno izogibalo vsaki obliki jasnega odgovora. Brez tega je bilo gorski skupnosti samostojno nastopanje onemogočeno in namenski finančni prispevek zato ostaja še danes neuporabljen, meni Gabrovec.

## Italijanska ribiška ladja zgorela pri Poreču

POREČ - Kakih 18 morskih milj zahodno od Poreča je v ponedeljek zvečer zagorela italijanska ribiška ladja, ki se je nato včeraj približno ob 4. uri zjutraj potopila. Kot so sporočili iz hrvaškega centra 112, je vse člane posadke rešila druga ribiška ladja. Proti goreči ladji je najprej odplula trgovska ladja, ki je bila najbližje kraju nesreče. Kasneje je pripul še čoln hrvaške pomorske policije z gasilci iz Pulja.

## Več poškodovanih v čelnem trčenju na Bovškem

BOVEC - Na regionalni cesti med Kobaridom in Bovcem se je včeraj zjutraj zgodila huda prometna nesreča, v kateri je bilo več oseb poškodovanih. Zaradi nepravilnega prehitavanja sta čelno trčila dva avtomobila, policisti pa bodo zoper povzročitelja, 48-letnega makedonskega državljanca, podali kazensko ovadbo na novogoriško okrožno državno tožilstvo. Prometna nesreča se je zgodila okoli 8.30, ko je 48-letni makedonski državljan v bližini vasi Srprenica v smeri proti Bovcu začel prehitovati pred seboj vozeče vozilo. V tiistem trenutku je iz nasprotne smeri pripeljala 30-letna Bovčanka, vozili pa sta čelno trčili. V nesreči sta se huje poškodovala povzročitelj prometne nesreče in njegov 47-letni sopotnik na prednjem sedezu, ki so ga s helikopterjem odpeljali na zdravljenje v ljubljanski klinični center. Lažje poškodbe sta dobila 35- in 29-letna sopotnika na zadnjem sedezu, vsi makedonski državljani z časnim prebivališčem v Novi Gorici. Telesne poškodbe sta utrpeli tudi 30-letna Bovčanka in njen trimesečni otrok, ki so ju odpeljali na opazovanje v šempetrsko bolnišnico.

Na kraju nesreče so posredovali bovški prostovoljni gasilci, ki so poškodovane rešili iz vozil, prvo pomoč pa je nudila ekipa tolminskega zdravstvenega doma.

## KOROŠKA - Pred nedeljskimi volitvami

# Izid povsem negotov

*Svoj glas pa je na predčasnem glasovanju oddalo že skoraj sedem odstotkov volivcev*

CELOVEC - Volitve na Koroškem so sicer šele v nedeljo, 1. marca, toda Korošci in Korošice so se dokaj množično odzvali na možnost, da lahko - prvič v zgodovini volitev na Koroškem - tudi predčasno glasujejo na volitvah za deželni zbor, v občinske sveste in na volitvah županov. Po podatkih deželne volilne komisije je namreč v petek predčasno oddalo svoj glas kar 30.393 volivk in volivcev, ali 6,64 odstotka vseh volilnih upravičencev!

Največji odziv je bil v okraju Špital ob Dravi, kjer je glasovalo že nekaj več kot deset odstotkov, zdaleč najvišja pa je bila volilna udeležba v dvojezni občini Bistrica na Zili v okraju Beljak-dežela. Po podatkih deželne volilne komisije je v tej občini glasovalo kar 31,6 odstotkov vseh volilnih upravičencev. V Celovcu je glasovalo nekaj nad 3.800 volilnih upravičencev, najmanj »predčasnih« volivcev in volivk pa so zabeležili v Beljaku (2,81 odstotka).

Izid prvih deželnih volitev »po Jörgu Haiderju« v nedeljo na Koroškem pa je po navedbah raziskovalcev javnega mnenja povsem negotov. Ne nazadnje tudi zaradi dejstva, ker se skoraj tretjina volilnega telesa še ni dokončno opredelila, katero stranko bo volila. Sicer pa skoraj vsi javnomnenjski inštituti napovedujejo tesen dvoboj med Haiderjevimi nasledniki, torej gibanjem BZÖ deželnega Gerharda Dörflerja, in socialdemokrati (SPÖ) tako glede položaja najmočnejše stranke v deželnem parlamentu kot tudi položaja deželnega glavarja. Za BZÖ napovedujejo med 37 in 39 odstotkov, za SPÖ z glavnim kandidatom Reinhardtom Rohrom pa od 36 do 38 odstotkov glasov.

Tretje mesto naj bi z okoli 15 odstotki pripadlo ljudski stranki (ÖVP) deželnega svetnika Josefa Martinza, Zelene pa naj bi volilo med šest in sedem odstotkov volivcev. Velika neznanica pa je svobodnjaška stranka

(FPÖ) z glavnim kandidatom Mariom Canorijem, ki lahko doseže tudi deset ali celo več odstotkov, čeprav ji zaenkrat napovedujejo le od pet do sedem odstotkov. V primeru, da bi FPÖ dejansko dosegla okoli deset odstotkov, kar bi lahko pomenilo tudi sedež v (zbirni) deželni vladi, bi po vsej verjetnosti močno izgubil BZÖ. V skupnem seštevku (BZÖ in FPÖ) pa bi desničarski tabor celo še pridobil...

Leta 2004, ko BZÖ-ja še ni bilo, je Haider na listi svobodnjaške stranke (FPÖ) zbral 42,5 odstotka glasov in 16 mandatov, socialdemokrati so prejeli 38,5 odstotka glasov in 14 sedežev v deželnem zboru. Ljudsko stranko, največjo poraženko volitev leta 2004, je pred petimi leti volilo le še 11 odstotkov volivcev (štiri poslance), Zeleni pa so s 6,8 odstotka glasov prvič po letu 1945 z dvema poslancema prestopili prag koroškega deželnega zbora.

Ivan Lukan



**MANJŠINA** - Pavšič in Štoka pri Žbogarju pred srečanjem s Frattinijem

# Na srečanjih med obema vladama naj bodo tudi predstavniki manjšin

*Financiranje: pozitivno o večnamenskem odloku, zaskrbljenost za prihodnja leta ostaja - Istrske umetnine v tržaškem Narodnem domu?*

LJUBLJANA - Odnosi med Slovenijo in Italijo so dobri, vendar Slovenci v Italiji želijo, da se dodatno okrepijo in da predstavniki manjšin sodelujejo na medvladnih srečanjih, poleg tega pa tudi, da obmejni prostor bolje zaživi kot skupni življenjski prostor prebivalcev ob meji. To željo sta predsednika krovnih organizacij Slovencev v Italiji, Rudi Pavšič za Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo in Drago Štoka za Svet slovenskih organizacij, posredovala slovenskemu zunanjemu ministru Samuelu Žbogarju na včerajšnjem dopoldanskem srečanju v Ljubljani. Obisk, ki so se ga udeležili tudi državni sekretar na ministrstvu za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jelih, bivši vodja istoimenskega urada Zorko Pelikan in slovenski konzul v Trstu Božidar Humar, je spadal v okvir že tradicionalnih srečanj, ki jih slovenski zunanji minister ima s predstavniki manjšin pred pomembnimi dvostranskimi srečanjmi z visokimi predstavniki iz sosednjih držav, da se podrobneje in neposredno seznani z vprašanji, ki so povezana s položajem narodne skupnosti in tudi z možnostmi njihovega doprinosu h kakovostnejšim in bogatejšim meddržavnim odnosom. Žbogar bo namreč danes na enodnevnem delovnem obisku v Rimu, kjer se bo sestal z italijanskim kolegom Francom Frattinijem (predvideno je tudi srečanje s senatorko Tamaro Blažina). Poleg manjšinskega vprašanja se bosta zunanja ministra pogovarjala tudi o aktualnih mednarodnih političnih temah, kot so npr. reševanje gospodarske in finančne krize, vprašanje energetske varnosti, Lizbonska pogodba in kriza na Bližnjem vzhodu. Verjetno bo govor tudi o slovensko-hrvaških odnosih in približevanju Hrvaške Evropski uniji (ne pozabimo, da si Italija močno želi vstop Hrvaške v EU), morda pa tudi o vprašanju gradnje uplinjevalnikov v Tržaškem zalivu, ki ji Slovenija nasprotuje, in o vračanju umetnin, ki jih je Italija med vojno odpeljala iz obalnih mest slovenske Istre in katerih vrnitev zdaj Slovenija zahteva.

A vrtno se k včerajšnjemu srečanju: na njem sta Pavšič in Štoka Žbogarju posredovala svoje videnje in predloge za dodatno krepitev slovensko-italijanskih odnosov in reševanje odprtih vprašanj slovenske narodne skupnosti v Italiji. Glede odnosov med državama SKGZ in SSO želita bolj utečene pobude sodelovanja na višji ravni, se pravi na ravni srečanj obeh vlad, na katerih bi morali sodelovati tudi predstavniki manjšin. S tem se strinja tudi minister Žbogar, ki bo po vrhu skupine G8 v Italiji to predlagal za prihodnje medvladno srečanje v Ljubljani. Minister se strinja tudi s predlogom o oblikovanju načina strategije obmejnega prostora v okviru omizij med FJK in Slovenijo, katerih dejavnost, ki je v zadnjih dveh letih zastala, bi morali spodbuditi, da se nadaljuje. Za krepitev sodelovanja in za manjšine so pomembni tudi evropski čezmejni projekti, o katerih sta Pavšič in Štoka prepričana, da bodo v veliki meri odpravili sedanjo razdelitev obmejnega prostora. Skrb vzbujajo pa je zastoj, do katerega je prišlo pri projektih, pri katerih poleg Slovenije sodelujejo še dežele Furlanija-Juljska krajina, Veneto in Emilija-Romagna, in zaradi katerega obstaja tveganje izgube evropskih sredstev, za to bi bilo to vprašanje potrebno rešiti.

Glede bolj specifične problematike slovenske narodne skupnosti v Italiji so sogovorniki pozitivno ocenili dejstvo, da je italijanska vlada s t.i. večnamenskimi odloki za letošnje leto v bistvu vrnila manjkajoči milijon za manjšinske ustanove, ki ga je odvzela s finančnim zakonom (pri tem sta Pavšič in Štoka izrazila hvala prizadevanjem Slovenije v odnosih z Italijo glede tega vprašanja). Grožnja, da bo krčenje sredstev obveljalo v naslednjih letih, pa še vedno obstaja, saj finančni zakon to krčenje predvideva za leti 2010 in 2011, zato je bila postavljena skrb, da bi tudi to vprašanje

rešili. Primerno bi bilo tudi, da bi italijanski zunanji minister Frattini pripomogel k čimprejšnjemu srečanju ministrice za šolstvo Mariestelle Gelmini s predstavniki manjšine, na katerem bi preučili predloge o reorganizaciji šolske mreže. Rešiti bo treba tudi vprašanje ustanovitve slovenske sekcije pri tržaškem konservatoriju Tartini, ki jo predvideva zaščitni zakon, a do nje še ni prišlo, Pavšič in Štoka pa sta Žbogarja opozorila tudi na Frattinijeve obljube o reševanju težav Primorskega dnevnika in Slovenskega stalnega gledališča.

Omeniti velja, da je na srečanju, na katerem je minister Žbogar zagotovil polno podporo Slovenije pri krepitvi čezmejne sodelovanja in pri uveljavljanju pravic slovenske manjšine, bil tudi govor o že omenjenih istrskih umetninah. Pri tem je Pavšič posredoval originalen predlog: tržaški Narodni dom bi lahko kot pomembnejše povezovalno središče gostil razstavo umetnin, slovenska narodna skupnost v Italiji pa bi postala nekakšen njihov »kustos«. (STA+CR)

Razpoloženje na včerajšnjem srečanju med Štoko, Žbogarjem in Pavšičem (od leve) je bilo dobro

BOBO



## MANJŠINA - Včeraj v poslanski zbornici Z dokončno uzakonitvijo večnamenskega odloka dodaten milijon Slovincem

RIM - Italijanska poslanska zbornica je včeraj popoldne dokončno uzakonila t.i. večnamenski odlok, ki med drugim zagotavlja tudi dodaten milijon evrov za potrebe ustanov slovenske manjšine in s katerim se finančna dotacija, ki je predvidena na podlagi zaščitnega zakona, vrača skoraj na enako vsoto, ki jo je manjšina prejela za leto 2008. Odlok, ki je bil pred nedavnimi že sprejet v senatu, kjer je vlada zahtevala zaupnico, v četrtek pa - prav tako z zaupnico - prvič v poslanski zbornici, je bil, potem ko so stekle glasovalne izjave, izglasovan z 281 glasovi desnosredinske večine (Ljudstva svobode, Severne lige in Gibanja za avtonomije), proti pa je bilo 248 poslancev opozicije (Demokratske stranke, Italije vrednot in Sredinske zveze-UDC), medtem ko sta se vzdržala poslanca narodnih manjšin (vzdržanje je napovedal poslanec Južnotirolske ljudske stranke

Siegfried Brugger).

To je bil še zadnji formalni korak za odobritev dodatnega milijona evrov za manjšino, ki bo z letošnjim finančnim zakonom tako prejela 5,13 milijona evrov. To je skoraj enaka vsota, kot jo je še levosredinska vlada Romana Prodi ja lani namenila manjšini in ki je znašala 5,25 milijona evrov, kar pomeni, da bomo Slovenci v Italiji prejeli 120.000 evrov manj kot lani. Sprva je bilo v finančnem zakonu za triletnje 2009-2011 za letošnje leto predvidenih za manjšino le 4,13 milijona evrov. Ta vsota se je kot že rečeno popravila z dodatnim milijonom evrov, ki ga bo država posredovala deželi Furlaniji-Juljski krajini. Neznana pa je usoda sredstev za naslednji dve leti, kjer vlada načrtuje še hujša krčenja: v letu 2010 naj bi tako manjšina prejela 4,05 milijona evrov, v letu 2011 pa celo 3,12 milijona evrov, kar je 2,13 milijona evrov manj kot lani.

## FJK - Odlok deželne šolskega ravnatelja Nove večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici, pri Sv. Jakobu in na Vrdeli

TRST, GORICA - V prihodnjem šolskem letu 2009/2010 bodo v Trstu in Gorici zaživele tri nove večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom, ki bodo združevale tri nižje srednje šole in enako število didaktičnih ravnateljstev, tako kot sta določili tržaška in goriška pokrajina na podlagi mnenja Deželne komisije za slovenske šole in kot je pozneje odločila deželna vlada Furlanije-Juljske krajine. Deželni šolski ravnatelj za FJK Ugo Panetta je namreč izdal odlok, na podlagi katerega bodo s 1. septembrom 2009 združili večje število šol po vsej deželi, z delovanjem pa bodo začeli tudi izobraževalni centri za odrasle.

V odloku, ki nosi datum 20. februarja, je tako med drugim predvideno, da se bosta v Gorici združila Niža srednja šola Ivana Trinka in didaktično ravnateljstvo v Ul. Brolo v novo ustanovo, ki bo nosila ime Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom v Gorici s trenutno 695 učenci oz. dijaki (163 dijakov šole Trinka in 532 otrok in učen-

cev iz vrtcev in osnovnih šol didaktičnega ravnateljstva). Sedež ravnateljstva bo na šoli Trinka. V Trstu bosta začeli delovati Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom pri Sv. Jakobu in Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom na Vrdeli: prva bo nastala iz združitve NSS Ivana Cankarja in šentjakobskega didaktičnega ravnateljstva, druga pa iz združitve NSS Sv. Cirila in Metoda s svetoivanskim didaktičnim ravnateljstvom. Nova večstopenjska šola pri Sv. Jakobu trenutno šteje 152 učencev in dijakov (36 dijakov šole Cankar in 116 otrok in učencev didaktičnega ravnateljstva), na Vrdeli pa jih je 264 (69 dijakov šole Sv. Cirila in Metoda in 195 otrok in učencev didaktičnega ravnateljstva). Sedež ravnateljstva bosta na šolah Cankar in Sv. Cirila in Metoda.

Proti odloku je možna pritožba na Deželno upravno sodišče FJK oz. na predsednika republike v roku 60 oz. 120 dni od objave na oglasni deski.

**BENEČIJA** - Nekatero pustne navade segajo daleč nazaj v zgodovino

## Med najbolj znanimi so blumarji

*Danes v Reziji na sporedu še proces in pogreb lutke "babaca", s katerim bo konec pustnega veselja in se bo začelo postno obdobje*



Med najbolj znanimi maskami v Benečiji so blumarji iz Črnega Vrha

NM

ČEDAD - V videmski pokrajini in v Benečiji je kar nekaj pustov, ki segajo daleč nazaj v zgodovino. Najbolj znani so blumarji iz Črnega Vrha v občini Podbosescu, s svojimi pisanimi kapami, ki spominjajo na cvetlice (od tod tudi njihovo ime, ki izvira iz nemške besede Blumen, kar pomeni prav cvetlice), belimi oblekami in zvonci. Letos so se blumarji v vasi zbrali v nedeljo, popoldne je bil ples za otroke, zvečer pa za odrasle. Včeraj je bil na sporedu še spreved skupin, zvečer pa so nagradili najlepše maske. V Briščah pri Podbosescu je bilo na sporedu tridnevno pustovanje s sprevedom tradicionalnih mask angelov in hudiča, z ogretim šotorom, glasbo in plesom.

V nedeljo so se pustarji veselili tudi v Marsinu, kjer sta običajni maski petelin in kokoš. Na splošno pa so se v teh dneh Benečani marsikje našemili in spontano zbirali po vaseh.

Če se je v Benečiji pustovanje v bistvu zaključilo včeraj, pa bo danes v Reziji na sporedu še proces in pogreb lutke »babaca«, s katerim bo konec pusta in veselja in se bo začelo postno obdobje. (NM)

CONFINDUSTRIA - S soglasno odločitvijo vodstvenega sveta organizacije

# Alessandro Calligaris nov predsednik industrijcev v FJK

Na vrhu deželne Confindustrie je zamenjal pokojnega Adalberta Valdugo

PORDENON - Alessandro Calligaris, furlanski pohišten industrijec, je bil včeraj izvoljen za novega predsednika deželnih industrijcev. Na vrhu Confindustrie FVG je nasledil 15. januarja umrlemu Adalbertu Valdugi. Člani vodstvenega sveta deželne organizacije industrijcev so Calligarisa podprli soglasno, za njegovega namestnika in podpredsednika pa so izbrali Gianfranca Di Berta, sicer predsednika zveze industrijcev goriške pokrajine.

»Križa? To je gospodarska vojna, ki bo zahtevala veliko žrtev,« je gospodarski trenutek ocenil novi predsednik deželne Confindustrie in dodal: »Kljub vsemu moramo ohraniti veliko zaupanja. Prizadevati si moramo, da bodo naša sporočila optimistična, kajti od pretekle jeseni ni nihče izgubil kupne moči, ki jo je imel pred izbruhom krize. Seveda pa moramo biti zelo pozorni, da ne bi še bolj zadušili široke porabe.«

Alessandro Calligaris vodi istoimensko podjetje za proizvodnjo pohištva in stanovanjske opreme v Manzanu, v znamenitem trikotniku stolov. Ustanovljeno je bilo leta 1923 in se je iz obrata za izdelavo stolov razvilo v vodilno podjetje na področju elementov za opremo stanovanja, ki svoje proizvode prodaja po vsem svetu tudi v okviru lastne mednarodne prodajne mreže. Lani je skupina Calligaris, ki ima 750 zaposlenih, ustvarila promet v vrednosti 170 milijonov evrov. 63-letni podjetnik je podjetje, ki ga je podedoval od prednikov, razvil po modelu delokalizacije, saj je proizvodnjo polizdelkov preselil na Hrvaško (doma ima štiri tovarne), in internacionalizacije, saj je v tujini ustanovil vrsto prodajnih podružnic. V zadnjih letih so se v podjetju posvetili tudi alternativnim materialom in les pri mnogih izdelkih zamenjali s sintetičnimi in tehnološko inovativnimi materiali. Skupina Calligaris prodaja svoje izdelke na več kot 12 tisoč prodajnih mestih v 90 državah. Na mesec proizvede 160 tisoč kosov opreme za kuhinje, dnevne sobe in spalnice, in to v več kot 7000 različicah.

Za novega predsednika deželne Confindustrie, ki bi nadomestil Adalberta Valdugo, je bilo potrebno najti močno osebnost, ki jo zahteva kočljiv gospodarski trenutek. Za njegovo kandidaturo so se dogovorili predsedniki štirih pokrajinskih organizacij industrijcev, ki so sicer morali izbrati novega deželnega predsednika iz furlanskih podjetniških vrst, saj je treba dokončati Valdugov mandat. Za krmilom deželne Confindustrie se namreč vsake štiri leta izmenjujejo predsedniki iz ene izmed štirih pokrajin v FJK.

Novi predsednik Confindustrie FJK Alessandro Calligaris vodi znano istoimensko podjetje, ki se ukvarja s proizvodnjo stanovanjske opreme



## DEŽELNI SVET Zgodovinski vlaki za razvoj turizma

TRST - Šesta svetniška komisija v deželnem svetu FJK je včeraj opravila vrsto avdicij o predlogu zakona za turistično-kulturno ovrednotenje železniške mreže v deželi. Zakonsko besedilo med drugim predvideva preureditev opuščeni prog v kolesarske steze, tako kot to delajo v sosednji avstrijski Koroški. Sploh je sodelovanje s Koroško in Slovenijo v osnovi zakonskega osnutka, ki za zaščito obstoječe železniške mreže predvideva letni kolektar pobud, kot so npr. čezmejne vožnje zgodovinskih vlakov, o katerih so govorili predstavniki Centra Valusi in agencije Club iz Mosta na Soči, organizatorjev zgodovinskega vlaka od Gorice do Bleda. Od leta 2001 se je s tem vlakom peljalo več kot 20 tisoč turistov, ki so se potem poslužili še hotelskih, gostinskih in drugih turističnih storitev. Predlog zakona je podprla tudi deželna agencija za turizem Turismo FVG.

## GIBANJA Hrvaški izvoz v Slovenijo se več

PULJ - Gospodarski odnosi med Hrvaško in Slovenijo so tradicionalno zelo dobri glede na to, da sta gospodarstvi komplementarni, kar se kaže tudi v bogati blagovni menjavi, so izpostavili v Pulju na srečanju obrtnikov in podjetnikov iz Slovenije in Hrvaške. Poudarili so, da se hrvaški izvoz v Slovenijo večja. Hrvaška je lani v Slovenijo izvozila za 1,1 milijarde dolarjev blaga, kar je 7,5% več kot leta 2007, medtem ko je iz Slovenije uvozila za 1,7 milijarde dolarjev blaga ali 11,6% več kot leto prej, je na srečanju, ki sta ga organizirala Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije in hrvaška gospodarska zbornica iz Pulja, povedala predsednica te zbornice Jasna Jaklin. Slovenija je po podatkih hrvaške centralne banke od leta 1993 do konca tretjega četrtletja lani na Hrvaškem investirala 885,8 milijona evrov, s čimer je osma največja vlagateljica v državi. V enakem obdobju so hrvaški podjetniki neposredno v Sloveniji investirali 72,8 milijona evrov. Slovenci turisti so lani ustvarili 2,2 milijona nočitev ali približno 38% celotnega turističnega prometa v hrvaški Istri.

## ENERGETIKA OMV prodaja mrežo svojih črpalk v Italiji

TRST - OMV, vodilna energetska skupina v srednjeevropskem razvojnem pasu, se bo umaknila z italijanskega trga. Svojo podružnico, OMV Italia Srl, z mrežo 96 bencinskih servisov v Trivenetu (FJK, Veneto in Tridentinska-Južna Tirolska), bo OMV prodal do konca leta 2009, saj se bo osredotočil na poslovanje svojih servisnih mrež na rastočih trgih Donavske regije, Jugo-vzhodne Evrope in Črnomorske regije. OMV je v Italiji navzoč od leta 1991 (prvi bencinski servis je ti stega leta odprl v Nallesu na Južnem Tirolskem) izključno s svojimi bencinskimi servisi, na sedežu podružnice v Veroni pa zaposluje 19 ljudi. V naslednjih mesecih bo OMV opravil pogovore s potencialnimi kupci svojih italijanskih črpalk, ob tem pa upa, da bo novi lastnik upravljal družbo na enaki ravni kot doslej. Lani je imel OMV v severni Italiji 3-odstotni tržni delež.

SLOVENIJA - Prometni minister Patrick Vlačič o vinjetah v pogovoru za STA

# Pavšal ne more biti pravičen

Dars s 30 do 70 milijoni izgube zaradi slabše prodaje vinjet, kot so predvidevale projekcije - Rešitve še ni na obzoru

LJUBLJANA - Prodaja vinjet je slabša, kot so predvidevale projekcije. Družba Dars bi lahko imela po pavšalnih ocenah zaradi tega od 30 do 70 milijonov evrov minusa, je v pogovoru za STA povedal slovenski minister za promet Patrick Vlačič.

Medresorska komisija je pripravila predlog cestninjenja. V katero smer gredo predlogi skupine? Bo Slovenija uvedla vinjete za krajše časovno obdobje?

Vlada še ni sprejela vseh odločitev v zvezi z bodočim sistemom cestninjenja, gradivo pa je zaenkrat še zaupne narave. Slovenija se sooča z dvema težavama: z vzdržnostjo in bodočim financiranjem avtocestnih programov, ki so po ocenah vredni približno 5,5 milijarde evrov. Sprejet je bil prvi izmed ukrepov v smeri vzdržnosti avtocestnega programa, skladno s katerim letni dobiček Darsa ostane enak in ne gre v integralni proračun. Finančna konstrukcija Darsa je namreč trenutno povsem porušena, vinjete pa so še bistveno poslabšale ta položaj, je povedal Vlačič.

Ali to pomeni, da vinjet prihodnje leto ne bo več? Kolikšen je minus, ki ga Dars beleži zaradi uvedbe vinjetnega sistema cestninjenja?

Vinjete bodo kot prehodni sistem do uvedbe drugačnega cestninjenja ostale. Kdaj bo sistem spremenjen, je odločitev vlade. Deset let vinjet zagotovo ne bo. Nov sistem, kakršenkoli že bo, pa ne moremo vzpostaviti z da-

nes na jutri. Se bo pa tega treba lotiti čimprej, saj je prodaja vinjet do zdaj slabša, precej slabša, kot so predvidevale projekcije. Dars bi lahko imel zaradi tega med 30 in 70 milijonov evrov minusa.

Ali je uvedba cestninjenja v prostem prometnem toku v letošnjem letu za tovornjake in prihodnje leto za vsa vozila realna?

Mislím, da za tovorna vozila v letu 2009 in osebna vozila v letu 2010 ne bo mogoče uvesti sistema cestninjenja v prostem prometnem toku. Gre namreč za velike projekte, ki terjajo nemajhne vloške. Uvedba satelitskega sistema cestninjenja za osebna vozila se mi tudi zdi nerealna, ker je potrebno hkrati ponuditi alternativni sistem. To bi bile potem vinjete in zgodilo bi se, da bi tisti, ki bolj pogosto uporabljajo cestninske ceste, kupili vinjete, ostali bi uporabili satelit, Dars pa bi beležil še večji izpad iz blagajne. Poleg tega je uvedba satelitskega sistema smiselna, ko in če bo tak sistem uvedla vsa Evropa in ko bodo OBU (On Board Unit) naprave, ki so danes razmeroma drage, postale del standardne opreme vozil. Možna pa je elektronska vinjeta. Kot sem rekel, dvomim tudi, da bomo že letos uvedli cestninjenje v prostem prometnem toku za tovorni promet. Gre za strokovno-politično odločitev. Ker gre za zahtevne sisteme in pomembne politične odločitve, se ne bomo na hitro odločili, vodila pa nas bo vzdržnost, prijaznost do uporabnika in tudi pravičnost.

Kdor pa trdi, da so vinjete pravične, naj predlaga tudi enotno tarifo za uporabo mobilnih telefonov, vode ali elektrike. Pavšal ne more biti pravičen. Pri vinjetah je ta trenutek na slabšem država. Če bo država še naprej na slabšem, bomo morali nehali graditi avtoceste.

Ali razmišljate o uvedbi ABC sistema cestninjenja za tovornjake?

To bi bilo smiselno, pod pogojem, da bi šlo za razumen finančni vložek.

Ali bo vlada zvišala cestnine za tovornjake?

V Sloveniji je veliko tranzitnega prometa, ki predstavlja breme tako za infrastrukturo kot za okolje. V preteklosti so nekatere blagovni tokovi čez Slovenijo potekali v večji meri, kot bi bilo glede na njihovo pot potrebno, ker so se izogibali dragim avstrijskim cestninam in to moramo preprečiti. Če bi bilo manj tovornjakov na slovenskih cestah, bi manj denarja porabili za obnavljanje infrastrukture. Cestnine v Sloveniji takšne, kot so danes, ne bodo mogle ostati. Razen če prenehamo graditi ceste. Ceste pa gradimo in treba jih je plačati. Težko je narediti pravičen cestninski sistem, treba pa je najti način, pri katerem je načelo 'uporabnik plača' v čim večji meri spoštovano. Pri vinjetah ni. Pavšali so nasploh zelo problematični. Če zberemo s pavšali od cestnin osebnih vozil več, kot zberemo od tovarnega prometa, bo dolg Dars postal dolg države. In bomo takoj zunaj konvergenčnih kriterijev.

EVRO

1,2763 \$ -0,27

EVROPSKA CENTRALNA BANKA  
24. februarja 2009

| valute           | 24.02.  | 23.02.  |
|------------------|---------|---------|
| ameriški dolar   | 1,2763  | 1,2798  |
| japonski jen     | 122,40  | 121,09  |
| kitajski juan    | 8,7264  | 8,7487  |
| ruski rubel      | 45,9195 | 46,0205 |
| indijska rupija  | 63,7100 | 63,7660 |
| danska krona     | 7,4498  | 7,4504  |
| britanski funt   | 0,87970 | 0,87800 |
| švedska krona    | 11,3423 | 11,1350 |
| norveška krona   | 8,7350  | 8,7190  |
| češka krona      | 28,363  | 28,451  |
| švicarski frank  | 1,4805  | 1,4908  |
| estonska krona   | 15,6466 | 15,6466 |
| madžarski forint | 299,05  | 297,05  |
| poljski zlot     | 4,6830  | 4,6435  |
| kanadski dolar   | 1,5996  | 1,6001  |
| avstralski dolar | 1,9797  | 1,9796  |
| bolgarski lev    | 1,9558  | 1,9558  |
| romunski lev     | 4,2725  | 4,2822  |
| litovski litas   | 3,4528  | 3,4528  |
| latvijski lats   | 0,7071  | 0,7070  |
| braziljski real  | 3,0558  | 3,0459  |
| islandska krona  | 290,00  | 290,00  |
| turška lira      | 2,1675  | 2,1552  |
| hrvaška kuna     | 7,5050  | 7,4617  |

EVROTRŽNE OBRETNOSTI  
24. februarja 2009

|               | 1 mesec | 3 meseci | 6 mesecev | 12 mesecev |
|---------------|---------|----------|-----------|------------|
| LIBOR (USD)   | 0,47688 | 1,25     | 1,7475    | 2,04125    |
| LIBOR (EUR)   | 1,55625 | 1,85875  | 1,96813   | 2,06625    |
| LIBOR (CHF)   | 0,305   | 0,50333  | 0,65      | 0,95333    |
| EURIBOR (EUR) | 1,561   | 1,858    | 1,963     | 2,062      |

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

24.135,21 € -683,21

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE  
24. februarja 2009

| vrednostni papir                       | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|----------------------------------------|---------------------|----------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b> |                     |          |
| GORENJE                                | 9,52                | -5,08    |
| INTEREUROPA                            | 8,60                | -9,66    |
| KRIKA                                  | 52,72               | -4,25    |
| LUKA KOPER                             | 23,00               | -        |
| MERCATOR                               | 154,75              | -5,52    |
| PETROL                                 | 266,62              | -3,90    |
| TELEKOM SLOVENIJE                      | 123,07              | -1,88    |
| <b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>       |                     |          |
| ABANKA                                 | -                   | -        |
| AERODROM LJUBLJANA                     | 25,50               | -3,48    |
| DELO PRODAJA                           | -                   | -        |
| ETOL                                   | -                   | -        |
| ISKRA AVTOELEKTRIKA                    | -                   | -        |
| ISTRABENZ                              | 21,82               | -2,98    |
| NOVA KRE. BANKA MARIBOR                | 8,44                | -5,17    |
| MLINOTEST                              | -                   | -        |
| KOMPAS MTS                             | -                   | -        |
| NIKA                                   | -                   | -        |
| PIVOVARNA LAŠKO                        | 48,20               | -0,62    |
| POZAVAROVALNICA SAVA                   | 10,79               | -4,26    |
| PROBANKA                               | -                   | -        |
| SALUS, LJUBLJANA                       | -                   | -        |
| SAVA                                   | 225,62              | -3,33    |
| TERME ČATEŽ                            | -                   | -        |
| ZITO                                   | 70,00               | -2,78    |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV                  | 14,48               | -3,85    |

MILANSKI BORZNI TRG  
24. februarja 2009

| delnica            | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|--------------------|---------------------|----------|
| AZA                | 1,242               | -1,27    |
| ALLEANZA           | 4,2525              | +1,49    |
| ATLANTIA           | 10,61               | -0,19    |
| BANCO POPOLARE     | 3,165               | +1,85    |
| BCA MPS            | 1,003               | +0,30    |
| BCA POP MILANO     | 3,50                | -2,85    |
| EDISON             | 0,773               | -4,62    |
| ENEL               | 4,275               | -1,21    |
| ENI                | 15,75               | -0,32    |
| FIAT               | 3,55                | +0,07    |
| FINMECCANICA       | 10,16               | -5,05    |
| GENERALI           | 12,90               | -1,00    |
| IFIL               | 1,678               | +0,96    |
| INTESA SAN PAOLO   | 1,866               | +6,39    |
| LOTTOMATICA        | 12,93               | +3,27    |
| LUXOTTICA          | 10,34               | -0,39    |
| MEDIASET           | 3,462               | +0,36    |
| MEDIOBANCA         | 6,245               | -3,63    |
| PARMALAT           | 1,422               | -0,63    |
| PIRELLI e C        | 0,175               | +0,86    |
| PRYSMIAN           | 7,15                | -4,03    |
| SAIPEM             | 12,05               | +1,18    |
| SNAM RETE GAS      | 3,967               | +0,13    |
| STMICROELECTRONICS | 3,572               | -1,85    |
| TELECOM ITALIA     | 0,935               | -0,05    |
| TENARIS            | 7,235               | -0,48    |
| TERNA              | 2,487               | -1,68    |
| TISCALI            | 0,332               | +7,10    |
| UBI BANCA          | 7,43                | -0,93    |
| UNICREDIT          | 0,962               | +3,50    |

SOD NAFTE

(159 litrov)

39,93 \$ -0,07

IZBRANI BORZNI INDEKSI  
24. februarja 2009

| indeks               | zaključni tečaj | sprememba % |
|----------------------|-----------------|-------------|
| <b>SLOVENIJA</b>     |                 |             |
| SBI 20, Ljubljana    | 3.638,05        | -3,59       |
| SBITOP, Ljubljana    | 860,48          | -3,72       |
| <b>TRG JV EVROPE</b> |                 |             |
| CROBEX, Zagreb       | 1.402,47        | -3,77       |
| BIRS,                | 878,87          | -1,91       |
| FIRS, Banjaluka      | 1.334,66        | -0,10       |
| Belex 15, Beograd    | 444,40          | -3,34       |
| SRX, Beograd         | 196,61          | -1,93       |
| BIFX, Sarajevo       | 1.780,17        | -1,19       |
| NEX 20, Podgorica    | 9.976,23        | +0,31       |
| MBI 10, Skopje       | 1.923,32        | -1,50       |
| <b>DRUGI TRGI</b>    |                 |             |
| Dow Jones, New York  | 7.350,94        | +3,32       |
| Nasdaq 100           | 1.441,83        | -3,90       |
| S&P 500, New York    | 773,09          | +4,00       |
| MSCI World, New York | 757,294         | -2,01       |
| DAX 30, Frankfurt    | 3.895,75        | -1,03       |
| FTSE 100, London     | 3.816,44        | -0,89       |
| CAC 40, Pariz        | 2.708,05        | -0,73       |
| ATX, Dunaj           | 1.428,54        | -2,38       |
| PX, Praga            | 644,9           | -0,03       |
| EUROSTOXX 50         | 1.977,50        | -0,71       |
| Nikkei, Tokio        | 7.268,56        | -1,46       |
| STI, Singapur        | 1.614,44        | -0,99       |
| Hang Seng, Hongkong  | 12.798,52       | -2,85       |
| Composite, Šanghaj   | 2.200,65        | -4,55       |
| Sensex, Mubaj        | 8.822,06        | -0,24       |



OGLEDALO

# Politične misli iščejo pristan

ACE MERMOLJA



Mnogi državljani ohranjamo in ohranjajo neko politično misel, ki ne sodi v Berlusconijevo pralnico duš, obenem pa še ne najde svojega pristnega združevalnega in organiziranega foruma v levici, ki je zapustila komunistične predpostavke. Demokratska stranka je po Oljki nakazala vabljivo pot, ni pa še razčistila vseh svojih združevalnih elementov, ki niso le kontingentni politični program, ampak tudi vrednote, cilji in celo nek skupni politični etos, s čimer ne mislim na monsturne etične stranke, ampak na prvine, ki združujejo člane v skupno čutenje in mišljenje. Svoboda je sveta, politična stranka pa ni voziček veleblagovnice, v katerega zmečemo vse, kar kupimo. Nakazal bom torej nekatere združevalne elemente, ki so med ljudmi, ki jih zaslužitim v mnogih sogovornikih, znancih, prijateljih. Ne vem, koliko ti pogledi zanimajo politične alkimiste, vendar je mnogim čas zapadel. Ob zvonjenju ure naj se zamislijo ob lastni poti.

V mladih letih, to je študentskih, sem torej pristopil v italijansko KPI s posredovanjem prijateljev. Moj ideološki naboj je bil skromen. Študiral sem v Ljubljani, kjer študentska kontestacija ni nosila rdečih zastav s srpom in kladivom. Komunizem je bil na oblasti, pomembni kulturni in miselni tokovi pa so pluli izven marksističnega bazena. Mene so fascinirala, npr., predavanja Dušana Pirjevca. Kateri so bili torej elementi, ki so me pripeljali do KPI in nato do kandidature na goriških občinskih volitvah?

Sodil sem v miselni krog, ki je bil opozicijski. V moji družini nisem zaznal kakega posebnega protiitalijanstva. Tako nono kot mama sta imela tudi italijanske kliente, mama pa je kmalu delala v izključno italijanskih krogih. Nedvomno pa je moja družina, kot mnoge druge, zaznamoval fašizem in živeli smo v državi, ki še danes ni do kraja obracunala s svojo fašistično preteklostjo. V prvih povojnih letih pa so delovali celoviti birokratski aparati, ki so se ustvarili pod fašizmom. Biti v opoziciji je bilo za Slovenca skoraj »naravno«. Kot sem večkrat zapisal, so me lahko krstili za Francesca, kar v bistvu niti ni slabo, saj je to izvirno ime pomembnega svetnika. Huje je bilo, ko mi niso hoteli dati državljanstva, ker sem se rodil v Ljubljani. Veliko težje krivice so doživljale druge slovenske družine na Goriškem. Otroštvo in zgodnjo mladost sem kot meščan preživel v mešanem, pretežno italijanskem in furlanskem okolju, vendar je bilo slutiti neke razdalje, ko sem se na Livadi igral s sinovi kvesturinov, ali pa ko nas je občinski delavec grobo zapodil s svojega zemljišča. Bile so nevidne meje.

Če povzamem, je bila opozicijska drža za nas nekaj naravnega: zaradi fašizma, zaradi slovenskega vprašanja, ker smo se mi čutili tujci v svojem zgodovinskem domu in so nam to oblasti potrjevale. Ne mislim na zakone in pravice, ampak na dejstvo, da smo bili Slovenci izolirani. Ustvarjala se je nevidna meja med ljudmi, ki je bila politična, ideološka in predvsem narodna, čeprav mlad človek ne dojema pravdh, razlogov, zakaj se v nekem kraju ljudje delijo zaradi jezika.

Vstop v organizirani krog manjšine, ki je bil na Goriškem skromen, je pomenil izrazitejšo ideologizacijo, ki je naglaševala opozicijo z italijanskim vodilnim razredom in tudi z Italijani kot takimi.

Čeprav sem že od mladih nog veliko bral in zašel v spor z absolutnimi resnicami, pa je bil moj vstop v KPI akt opozicije, izjava, da sem proti. Ideologije in utopije so bile nekako v ozadju. Oddaljeval sem se od marksističnih in komunističnih predpostavk in doživljal hojo drugam na nelahen način. Moja ideološka prevleka je bila vedno tanjša, moč opozicije, ki jo je sporočala KPI, pa je ostala živa in se mi je zdela povsem v skladu z mojimi nazori in čustvi. Ne bi npr. vstopil v jugoslovansko KP. S ča-

so mo se tudi v meni pričela oblikovati še drugačna stališča. Podobni procesi so se odvijali v dušah in glavah mnogih.

Ni mi bilo težko zapustiti trdo modernizacijo in preiti v mehko. Kot trdo razumem modernizacijo 20. stoletja, ki se je udejanjila v zaklenjenih ideologijah, v nediskutibilnih resnicah, v boju med laičnimi cerkvami in njihovimi adepti, v kulturi mase, ki nadvlada posameznika in njegovo življenje. Iz tega sveta sem najprej ušel s poezijo, nato pa racionalno in politično. Nisem torej doživljal kot travmo padec berlinskega zidu, konec Jugoslavije (v ideološkem smislu, drugo je bila kruta vojna, ki je spremljala padec) in ne nazadnje konec KPI, v katero sem bil vpisan. Obenem pa nisem sprejel novega sistema "ene misli", kjer se je turbo kapitalizem zazdel rešitev za vse probleme sveta. Tudi to je bila čista ideologija ali izkrivljena zavest.

Kje sem torej pristal? Opozicijska drža se mi ni več zdelo usoda ali ponosna drža resničnika. Prepričal sem se, da se v politiki vsaka stranka bori za vladno, drugače nima smisla. Zgolj mnenje sodi v kulturo, v umetnost ali v novinarstvo, ne pa v politični boj. Tudi za Slovence ni bila opozicija usoda. Verjetno še nismo dovolj natančno analizirali pomena zgodovinskega zasuka, ko je Slovenec Miloš Budin postal član italijanske vlade. Za nami je bilo obdobje »naravne« opozicije. Obenem nisem več mislil, da je lahko pot sprememb izključno revolucionarna. Preveč revolucij je požrlo preveč lastnih sinov. Demokratska ureditev, čeprav nepopolna in z mnogimi protislovji, se mi je zdela boljša od diktature.

Razumel sem še nekaj pomembnega. Svet ni obvladljiv, prihodnost nosi v sebi ogromno neznank. Črno-beli pogledi so samo fikcija, saj je vsakdanjost v povprečju siva in prepletena z najrazličnejšimi odtenki: nekateri so nepomembni, drugi pa se jutri lahko izkažejo kot snežena kepa, ki je sprožila plaz. Moč in možnost politike je, da skuša dogajanje usmerjati, preprečevati nesreče, ubraniti človeka pred slabim; ne more pa zapovedovati, kako naj se svet obnaša.

Iz te preproste zavesti so se mi zazdele dobre tiste politike, ki predpostavljajo človeka in njegovo dostojanstvo, ki preprečujejo vedno večje socialne, kulturne in splošne življenjske razlike. Zavzel sem se za politiko, ki deluje kot urejevalni princip ter varuje človeka pred nasiljem oblasti, denarja, iracionalne volje do moči in podobno. Gre za politiko, ki, kot že zapisano, nosi v sebi določene etične in moralne prvine, ki se uresničujejo v pravni in laični državi ali v naddržavnih telesih. Mislim na politiko, ki je sposobna pisati pravila tako glede financ, gospodarstva in tržišča, kot bioetičnih vprašanj, ki jih na novo zastavlja tehnološka. Pustimo apriorni pogled na svet, neka politična organizacija pa naj ima osnovne smerice, v katerih se lahko člani in simpaterji prepoznavajo. Premalo svobode zaduši posameznikovo misel, preveč svobode pretirga skupinske vezi.

Mislim torej na politiko pravic in svoboščin, ki so dobre do meje, ko ne odvzemajo svobode drugemu. Mislim na politiko pravic, ki se tičejo žensk, šibkejših ali prizadetih ljudi, jezikovnih in etničnih manjšin; na politiko, ki zagovarja in omogoča svobodo izražanja misli, ki dopušča, da se tudi manjši lahko oglašajo in dokaže, da ni vključen v čredo, ki sledi medijskim ovnom. V bistvu gre za mehke cilje, ki jih postavljam politiki in sebi kot politično bitje.

Če nadaljujem brez pravega reda, ne verjamem v abstraktno enakost, kot niti ne v teoretično-načelno pravično družbo. Pomembne so zame manjše razlike, manjše krivice in nekatere neodtujljive pravice, ki sta jih rojevali tako liberalna kot pozneje socialistična misel. Mislim na misel, ki je vedno samokritična, dvomljiva do sebe in ni perverzno ideološki ustroj, ki je na zemlji za-

menjal boga in njegove cerkve (tu mislim na laične cerkve).

Lahko bi nadaljeval z naštevanjem političnih principov, ki imajo možnost postati praksa. Podobne misli in želje so sad razmišljanja in spoznanja številnih ljudi. Ne pomenijo neke kletke ali trdne resnice, ki bo spremenila svet s taktirko večnosti. Ponujajo etiko možnega in obenem odgovornost do človeka in to do vsakega človeka. Ob robu: mislim da je danes razširjen občutek nevarnosti, ki najde grešne kozle v Romunih ali v drugih tujcih, sad one druge politike, ki jo je po padcu komunizma rodila ena misel in je okrepljena z golo tehniko obvladovanja sveta, a se je znašla v krizi. Tako misel kot tehnika enoumnega upravljanja sveta nista izpolnili pričakovanj, ampak ustvarili dodatne realne in imaginarne strahove. V svobodi so se rodile nove kletke in dobili smo nove lutkarje.

Lahko bi govoril še o pretiranem individualizmu, o samoti, o občutku zapučenosti, o nihilizmu, ki imajo v sodobni družbi politično valenco. Obstaja torej neka kulturna in politična osnova, v kateri se prepoznavam in v kateri se prepoznavajo mnogi. Pomeni odčarani svet in obenem voljo, da nismo v tem svetu pasivni gledalci ali Šalamunov »prehajeni predmet zgodovine«. Ta politika, ti impulzi, te misli ne najdejo v Italiji svojega pristana in obenem odskočne deske, ki ne bi bila v nekem trajnem mizarskem procesu.

Javno sem se opredelil za Demokratsko stranko in podpisal proglas za bivšega tajnika Veltronija. Po dolgih letih sem sprejel tudi izkaznico. Vedel sem, da se odločam za otroka, ki se še ni rodil, ampak je v negotovem rojevanju. Prebral sem nekaj tehtnih pričevanj o Oljki, o Prodijevih vladah, o odnosih med voditelji, ki so se srečali v Demokratski stranki.

Odkrito menim, da ti voditelji, ki sodijo večina v mojo generacijo, ne bodo ustvarili pričakovane stranke. Veltronijeve misli ob odstopu so bile resnične in ne priložnostne. Oprostil se je in dejal, da mu ni uspelo ustvariti stranke, ki jo je sanjal. Ni je uspel ustvariti on in z njim širše vodstvo. Preveč je v stranki razlik. Preveč je še korenin v trdi modernosti, ki je bila komunistična in katoliška, vsekakor pa v čelnem spopadu. Preveč je na vrhu stranke osebnih ambicij in preveč je razlogov za permanentno gverilo med politikami, ki so vedno bolj oddaljeni od možnih somišljenikov.

Trde stranke vkopane v trde ideološke sheme so se naslanjale na neizprosne hierarhične lestvice, ki niso poznale ugovorov. Mehka stranka, ki slovi na skupni domeni glede osnovnih vrednot, pogledov in ciljev, je lahko tudi hierarhično domena brez papeža in kardinalskih zborov, brez prosvetljenega vodje in njemu zvestih politbirojev. Za takšno mehko po pa so potrebni ljudje z veliko samokontrolo, z intelektualno poštenostjo, z veliko svobodo v sebi in z enako velikim občutkom za odgovornost in skupno dobro. Kakovost ljudi je utopija mehke stranke.

Politiki moje generacije so se »odklopili« od ideološke preteklosti. Odločilni so bili za dvakratno Prodijevo zmago, vendar so vsakič pomagali Prodiju pasti. Z novim nazivom Demokratska stranka, ki so jo ustvarili, niso želi bistvenih uspehov. Dvomim, da ima ta generacija politično prihodnost. Pričenja se ji zaton v povprečnosti, kot usihajo energije pesnikom ali znanstvenikom, saj postaja glava pretežka za nove stihe in račune. To je čas, da pogledaš na uro in pomisliš na upokojevec. Starost namreč ni odvisna le od števila let, ampak tudi od poti, ki si jo prehodil, od uspehov, ki si jih dosegel in od napak, ki si jih naredil. Če je vsega tega veliko, je bolje opustiti oblastniške strasti, ambicije in podobne stvari in pogledati v širino morja, ki ostaja lepo tudi takrat, ko nisi več v hrupu dogajanja in pred televizijskim reflektorjem.

## Slike, ki niso le spomin

PRIPRAVLJA: FILIP FISCHER



### Sneguljčica za otroke?

Fotograf je okoli leta 1900 ujel v sliko vseh trinajst nastopajočih v vaški odrski postavitvi pravljice o Sneguljčici in sedmih palčkih.

Vsi poznamo Disneyevo verzijo te pravljice, malokdo pa pravljico, kot sta jo zapisala brata Grimm. Ta je srednjeveško turobna, saj se zaključijo tako, da hudobni mačehi nataknejo razbeljene železne copate in jo prisilijo, da pleše v njih toliko časa, dokler se ne zgredi mrtva na tla.

Po minianketi med prijatelji ugotavljamo, da so zamejcem slovenska imena sedmih palčkov dokaj neznan, medtem ko nam je precej domača italijanska verzija njihovih imen. Malokdo ve, da se italijanski Dotto v

slovenščini piše Glavko pa tudi Vseznalček; Brontolo je Godrnjavček; Gongolo je Srečko ali Hihitavček; Eolo je Kihec oz. Dvornjivček; Pisolo je Zaspanko ali Zaspanček; Mammolo je Tepko oziroma Sramežljivo ali Sladkosned; Cucciollo je Pikec oziroma Uhaček.

***S to sliko, ki ni le spomin, se za nekaj časa poslavljamo od naših zvestih bralcev.***

***Zahvaljujemo se za pozornost, ki smo je bili deležni, hvala tudi za dragocene nasvete, pojasnila, dopolnila. Obljubljamo, da se bomo kmalu spet oglasili z »novimi« slikami, ki niso nikdar le spomin: Iz njih veje življenje in so priložnost za razmislek o nas in o družbi, v kateri živimo.***

## PISMA UREDNIŠTVU

### Izjava

Podpisani profesorji Državne srednje šole sv. Cirila in Metoda;

a) Obžalujemo, da smo za predlog vertikalizacije naše šole, ki ga je nedavno podala Deželna komisija za slovenske šole, uradno izvedeli iz medijev. Dekret šolskih oblasti, ki je na to sledil (na našo šolo je prispel 18. februarja 2009) in ki je vertikalizacijo dejansko uvedel, se nam zdi prenapet. Vertikalizacije ni namreč predvidel Deželni svet na seji dne 30. oktobra 2008 in tudi odbornišvo za šolstvo Pokrajine Trst je dne 23. januarja 2009 takšno ukrepanje le predlagalo, ne da bi določilo kakega striktnega roka.

b) Pozivamo člane Deželne komisije za slovenske šole, naj v bodoče delujejo bolj transparentno.

c) Najodločnejše obojamo ravnanje ministrice za šolstvo v Italiji Mariastelle Gelmini, ki se pri poskusu reforme osnovne in nižje srednje šole sploh ne ozira na mnenje stroke. Kaže, da je edino vodilo te reforme varčevanje z javnim denarjem. Načrtovano krčenje števila učnih ur za nekatere predmete, ki se poučujejo na nižji srednji šoli, in tu gre predvsem za slovenščino, zgodovino, državljansko vzgojo in zemljepis, bo gotovo slabo vplivalo na samo kvaliteto poučevanja omenjenih predmetov. Do sedaj je bilo tem predmetom namenjenih tedensko 11 učnih ur v vsakem razredu, in sicer 6 ur slovenščine, 2 uri zemljepisa, 2 uri zgodovine ter 1 uro laboratorija iz slovenskega jezika, med katerim so učenci lahko izboljševali ali dopolnjevali svoje jezikovno znanje. Zdaj, po posegu Gelminijeve, bo za vse štiri predmete ostalo po 9 učnih ur na teden za vsak razred. Poučevanje slovenščine bo v tako skrčenem urniku precej osiromašeno, saj ji bo namenjenih po 5 učnih ur tedensko.

d) Omenjena redukcija ur, namenjenih poučevanju slovenščine, zgodovine, zemljepisa in državljanske vzgoje, ni zgolj nedolžen upravni poseg. To se bo kar krepko poznalo tudi pri porazdelitvi organika naših nižjih srednjih šol. Če sta bila doslej za poučevanje zgoraj omenjenih predmetov potrebna v vseh treh razredih nižje srednje dva profesorja, bo od naslednjega šolskega leta zadostoval eden in pol (18 + 9 učnih ur). Če naj spet omenimo našo šolo sv. Cirila in Metoda, ki šteje s paralelkami na Katinarini 6 razredov in v kateri načelo-



ma poučujejo 4 (štirje) profesorji slavišči, bo v šolskem letu 2009/2010 1 (eden) ostal tako rekoč brez službe. Sprememba predmetnika bo nadalje prizadela vsaj še profesorje, ki poučujejo italijanščino. Tudi njim bo v vsakem razredu zmanjkalo po 1 učna ura tedensko, kar bo znižalo kvaliteto pouka in kar bi spet znalo privedi do sprememb v organiki naših nižjih srednjih šol, saj bo za poučevanje Italijanščine na razpolago 15 učnih ur (po 5 v vsakem razredu) in ne več 18. In tu je še vprašanje delavcev v administraciji teh naših šol. Od uvedbe avtonomije dalje se je njihov položaj precej poslabšal. Birokratskih zahtev je vedno več, poslovati morajo dvojezično in revidirjil jim kar trikrat v šolskem letu pošteno dihaajo za ovratnik. Z nakazanimi vertikalizacijama na naši šoli kakor na Državni srednji šoli Ivana Cankarja pri Sv. Jakobu se zna njihov položaj še poslabšati, saj obstaja nevarnost, da jih bo vsaki posamezniki tako združeni šoli verjetno dodeljenih manj.

e) Če se krčenje števila učnih ur uvaja res zaradi tega, ker nižjesrednješolci prebijajo preveč časa v šolskih klopih, menimo, da bi se isti učinek dosegel s krajšanjem sedanjih šestdesetminutnih učnih ur. Po šestdeset minut trajajoče učne ure so v Evropi veliko bolj izjema kot pravilo.

f) Podpisani izražamo svojo solidarnost uslužbencem v administraciji naše šole, ker bi jim vertikalizacija lahko otežila delo. Naša solidarnost gre tudi kolegom, ki bodo zaradi po reformi predvidenega krčenja števila učnih ur izgubili mesto, kakor tudi suplenti, ki bodo iz istega razloga ostali brez službe.

g) Pozivamo Sindikat slovenske šole (predvsem njegovo tržaško vodstvo), da čimprej skliče občni zbor, tako da bi šolniki imeli možnost temeljiterega pretrasa zgoraj nakazanega dogajanja. Zamisliti bi se morali tudi, kako bolje izkoristiti avtonomijo, ki jo zakonodaja priznava šolam, zato da bi našli za naše razmere čim ustrežnejše rešitve.

***Sledijo podpisi 15 profesorjev***



FRANCOSKO-ITALIJANSKI VRH - Francoski predsednik na obisku v Rimu

# Dogovor o jedrski energiji: v Italiji do l. 2020 štiri centrale

Italijanska opozicija kritična - Berlusconi in Sarkozy za »novo strategijo« zveze Nato glede Rusije

RIM - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy in italijanski premier Silvio Berlusconi sta ob robu francosko-italijanskega vrha v Rimu podpisala dogovor o sodelovanju Italije in Francije na področju jedrske energije, ki med drugim predvideva gradnjo štirih jedrskih central tretje generacije v Italiji. Omenjeni dogovor, s podpisom katerega naj bi se Italija po 21 letih vrnila k uporabi jedrske energije, polaga temelje za široko sodelovanje med državama na področju jedrske energije in je povezan z memorandumom, ki sta ga včeraj podpisala italijansko podjetje za električno energijo Enel in francoski energetski velikan Electricite de France (EDF).

V skladu s tem memorandumom bi bila gradnja prvega jedrskega reaktorja v Italiji dokončana do leta 2020, Enel pa naj bi z 12,5-odstotnim deležem vstopil v projekt EPR (European pressurised water reactor) za izgradnjo drugega jedrskega reaktorja zadnje generacije v Flamanvillu v Franciji.

Sarkozy je podpis dogovora označil za »zgodovinski«. »Želimo si, da bi jedrska energija postala evropsko vprašanje«, saj predstavlja »ključ razvoja«, je dejal francoski predsednik. Berlusconi je podobno poudaril, da je prihodnost v obnovljivih virih energije in v jedrski energiji. »V 70. letih (prejšnjega stoletja) smo bili protagonisti jedrske energije, nato pa smo zaradi ideološkega fanatizma ene strani politike prekinili gradnjo dveh central«, je dejal Berlusconi in tako krivdo za opustitev koriščenja jedrske energije pripisal italijanski levici.

Kot je še na skupni novinarski konferenci poudaril Berlusconi, imata Rim in Pariz skupno vizijo glede reševanja številnih težav. Med drugim se strinjata tudi o načinih, kako spreminjati Evropsko unijo. »Italija in Francija želita skupaj spremeniti Evropo. Bistveno je staro celino obvarovati pred krizo«, je dejal Sarkozy in pojasnil, da je treba preveriti investicijske fondе, ohraniti na tisoče delovnih mest in pozornost posvetiti industrijski politiki.

Italija in Francija sta se po Sarkozyjevih besedah med drugim zavzeli za »novo strategijo« zveze Nato glede Rusije. Italija in Francija namreč soglašata, da je treba »ustvariti skupni prostor z Rusijo« in tako »evropski celini zagotoviti varnost«. Državi se strinjata tudi glede reševanja večine mednarodnopolitičnih vprašanj. Berlusconi in Sarkozy sta sicer govorila še o vojaški obvezi v Afganistanu, o Bližnjem vzhodu in o hitri železnici med Turinom in Lyonom. Ob zadnji temi je Sarkozy izrazil zadovoljstvo, da je italijanski vladi

državljane uspelo prepričati, da je državi dobro povezati tudi z železnico.

Francosko-italijanskega vrha so se poleg Berlusconi in Sarkozyja udeležili še ministri obeh vlad, pristojni za zunanje zadeve, obrambo, gospodarstvo, ekonomski razvoj, promet, okolje in prostor, šolstvo, kulturo in evropske zadeve. Po srečanju z Berlusconiem se je francoski predsednik odpravil še na Kvirinal, kjer ga je sprejel italijanski kolega Giorgio Napolitano.

Sporazum med državama o sodelovanju na jedrskem področju pa je takoj naletel na številne odzive. Predstavnik Demokratske stranke Ermete Realacci in Francesco Ferrante sta izrazila prepričanje, da je sporazum koristen predvsem za Francijo, ki tudi na tak način skuša rešiti svojo jedrsko industrijo. Predstavnik Italije vrednot Felice Belisario je opozoril, da italijanska vlada podpisuje mednarodne dogovore, ne da bi predhodno prilagodila svojo zakonodajo. Naravovarstveniki so izrekli prepričanje, da jedrska energija ni energija prihodnosti, sporazum pa so poleg vladne večine pozdravili voditelji UDC.



Nicolas Sarkozy in Silvio Berlusconi ob podpisu dogovora o jedrski energiji

DEMOKRATSKA STRANKA - Biološka oporoka

## Različna stališča

Novi tajnik Franceschini se je postavil v bran Rutelliju: Vsa stališča so legitimna

RIM - Zakonski osnutek o biološki oporoki »razdvaja« Demokratsko stranko in predstavlja prvo politično težavo za novega tajnika Daria Franceschinija. Ta bi moral »izslediti« enotno strankino stališče o v mnogočem spornem vozlu umetnega prehranjevanja, kar pa ne bo lahko. Vsaj tako izhaja iz včerajšnjih številnih različnih pogledov na zadevo.

Vodja senatorjev Demokratske stranke Anna Finocchiaro je pripravila enoten dokument o biološki oporoki, ki pa ni prepričal načelnice stranke v senatni komisiji za zdravstvo Dorine Bianchi. Zatem je Francesco Rutelli, nekdanji voditelj Marjetice, nakazal še »tretjo pot«. Amandmaja Demokratske stranke ni podpisal, pač pa je na lastno pest predstavil štiri amandmaje, v katerih med drugim omenja možnost posega družinskega zdravnika in družine v najbolj težkih primerih, ko je treba odločiti o usodi sorodnika.

Večina predstavnikov Demokratske stranke je v tem dojela nekakšno približevanje stališčem Cerkev. Rutelli je take ocene ostro zavrnil. Še posebno je napadel strankino glasilo Unità, češ da je zelo pristansko poročalo o njegovih stališčih. Poudaril je, da bi morala imeti ob tako delikatni zadevi, kot je biološka oporoka, vsa stališča enako dostojanstvo. Zavrnil pa je ocene, da naj bi njegova stališča vodila do cepitve v strankinih vrstah in zblizanje dela Demokratske stranke, tistega, ki ga sestavljajo člani nekdanje Marjetice k centrističnemu Casinijevemu UDC.

Rutelliju je na srečanju predsedstva senatne skupine DS in strankinih članov v senatni komisiji za zdravstvo »priskočil na pomoč« sam tajnik Demokratske stranke Dario Franceschini. Ostro je napadel tiste, ki so kritizirali Rutellija, in branil njegova legitimna stališča.



Francesco Rutelli ANSA

Predhodna obravnava proti Albertu Stasiju

VIGEVANO - Včeraj se je na sodišču v Vigevanu pričela predhodna obravnava o umoru Chiare Poggi 13. avgusta 2007 v Garlasco. Na procesu se je predstavil edini obtoženec, 26-letni ekonomist Alberto Stasi. Prišel je s svojima odvetnikoma, na vprašanja številnih novinarjev pa ni hotel odgovarjati. Prav tako so spoštovali strog molk prisotni Chiarini sorodniki, starša Rita in Giuseppe ter brat Marco. Starša sta na procesu vložila zahtevo, da sodelujeta kot civilna stranka. Sicer pa je bila obravnava v glavnem posvečena ugovorom Stasijevih branilcev in drugim formalnostim. Sodnik za predhodne preiskave Stefano Vitelli je po picli uri nadaljevanje procesa odložil na 7. marec. Po oceni poznavalcev je možno, da bo tedaj že izrekel razsodbo o prireditvi pravega procesa oz. procesov proti Stasiju, saj je mladi ekonomist poleg umora obtožen posesti pedofilskega pornografskega gradiva.

165.114 podjetnikov iz vrst priseljencev

RIM - Leta 2008 je bilo v Italiji 165.114 podjetnikov iz vrst priseljencev, kar pomeni, da je vsako 33. podjetje vodil priseljenec. Tako izhaja iz raziskave, ki jo je Fundacija Ethnoland izvedla skupno z raziskovalci Caritas-Migrantes. Študija je ugotovila, da se je število priseljenjskih podjetnikov v triletnju 2006-2008 potrojilo. Le-ti danes zaposlujejo približno milijon ljudi ter prispevajo desetino italijanskega bruto domačega proizvoda. Raziskava je med drugim ugotovila, da se maroški podjetniki udeležujejo predvsem v trgovini, romunski v gradbeništvu, kitajski pa v predelovalni industriji in v trgovini.

Chiamparino in Errani v novem tajništvu DS

RIM - V novem tajništvu Demokratske stranke sta tudi turinski župan Sergio Chiamparino in predsednik deželne vlade Emilije Romagna Vasco Errani. Novi voditelj stranke Dario Franceschini je torej držal besedo, ki jo je dal v soboto pred vsedržavnim svetom stranke, da bo namreč novo tajništvo odražalo teritorij. Ostali člani tega organa so: predsednik pokrajine Chieti Fabio Melilli, deželni tajnik DS Lombardije Maurizio Martina, pokrajinska tajnica DS v Sieni Elisa Meloni, parlamentarka Federica Mogherini in sicilski deželni svetnik Giuseppe Lupo. Tajništvo bo sicer tesno sodelovalo s strankinimi deželnimi tajniki.

PRISELJEVANJE - Zunanja ministra Italije in Romunije o Romunih, ki zagrešijo kazniva dejanja v Italiji

## Frattini: Italija ne more biti prizanesljiva do romunskih kriminalcev Diaconescu: Romuni se ne odpovejo pravici do premikanja po Evropi

RIM - Italijanski zunanji minister Franco Frattini je po ponedeljkovem srečanju z romunskim kolegom Cristianom Diaconescu v Rimu dejal, da Italija do romunskih priseljencev, ki so zagrešili kazniva dejanja, ne more biti prizanesljiva in bo zato vztrajala pri izgonu teh oseb iz Italije.

»Ne želimo posploševati, toda prav je, da se tisti, ki je storil kaznivo dejanje in je bil pravnomočno obsojen, vrne v svojo domovino in tam prestane kazen«, je poudaril Frattini in dodal, da bo Italija tujce iz držav članic Evropske unije, ki živijo pošteno, še naprej sprejemala »kot prijatelje in evropske so državljane«. Diaconescu je minuli teden sicer izrazil nestrinjanje z namero Italije, ki je napovedala, da bo v domovino poslala 33 pravnomočno obsojenih Romunov.

Romunski zunanji minister, ki se je z italijanskim kolegom sestal po tem, ko se je število kaznivih dejanj, ki so jih domnevno zagrešili Romuni, ki živijo v Italiji, povečali, je na skupni novinarski konferenci zagotovil sodelovanje ro-



Franco Frattini in Cristian Diaconescu

munske vlade z Italijo pri preiskavi kaznivih dejanj, katerih domnevni storilci so

Romuni. Dejal je še, da Romunija ne bo sprejela »nobenih ukrepov« za omejitev

pravice svojih državljanov do svobodnega premikanja po Evropi.

»To je po komunizmu ena od pridobitev našega naroda, ki jo želimo zaščititi«, je dejal Diaconescu in dodal, da »kriminal nima narodnosti niti potnega lista«. Romuni, ki živijo v Italiji, bilo naj bi jih več kot milijon, so po njegovih besedah »evropski državljani, ki imajo enake pravice in enake dolžnosti« kot državljani drugih držav članic Evropske unije.

Frattini je še izrazil upanje, da bo sta Rim in Bukarešta »dopolnila in izboljšala« dogovor iz leta 2003 ter našla skupni jezik glede vrnitve romunskih državljanov, obsojenih v Italiji, v njihovo domovino. Zunanja ministra sta sicer zagotovila, da kazniva dejanja romunskih priseljencev v Italiji ne načenjajo »odličnih odnosov« med državama.

V Italiji se je v zadnjem času povečala nestrpnost do tujcev, še posebej do Romunov, potem ko so mediji poročali o posilstvih, ki naj bi jih ti zagrešili. Diaconescu je takrat v pogovoru za ne-

ko romunsko radijsko postajo opozoril, da je odnos Italije do romunskih priseljencev neevropski, italijanska vlada pa s svojimi sporočili spodbuja ksenofobijo.

Romunija je minuli teden v Italijo poslala 15 predstavnikov svoje policije, ki bodo pri preiskavah kaznivih dejanj, katerih storilci naj bi bili romunski državljani, sodelovali z italijanskimi kolegi. Frattini pa je v ponedeljek romunsko vlado pozval, naj število policistov še poveča.

Po podatkih italijanske Karitas sicer odstotek kaznivih dejanj, ki jih zagrešijo Romuni, ni tako zaskrbljujoč kot razmerje med ovađenimi Romuni in celotnim številom romunskih priseljencev, ki se iz leta v leto povečuje. Leta 2006 je v italijanskih zaporih kazen prestajalo 1650 romunskih državljanov, danes pa 2730. Po podatkih italijanske notranjega ministrstva so romunski priseljenci v letu 2007 povprečno zagrešili približno enkrat več kaznivih dejanj kot drugi tujci v Italiji.



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**PUST** - Po tržaških ulicah 18. pustni sprevod

## Po včerajšnjem višku danes »dan žalovanja«

Tržaški pustni sprevod skalila dež in sneg - V Lonjerju so koledovali otroci - Danes več pogrebov

Pust je včeraj dosegel višek. Žal so se nad mestom kmalu po poldnevu zgrnili črni oblaki, iz katerih se je vsulo nekaj dežja in celo snega, kar je delno skalilo pustno vzdušje. Po središčnih mestnih ulicah pa se je vseeno zbralo veliko pustnih šem, ki so želele slediti 18. tržaškemu pustnemu sprevodu. Zmagal je voz iz mestnega predela Čarbo-la, v sprevodu pa je hodilo tudi veliko slovenskih skupin, na primer Kontovel, Luna Puhna, Merče, kot poseben gost pa je nastopil tudi voz z Opčin.

Včeraj je bilo živahno tudi v marsikateri vasi, kjer je še v navadi koledovanje. Učenci in učitelji osnovne šole Frana Milčinskega so na primer obhodili Lonjer. Spremljal jih je kitarist Darjo Viviani, vaščanke in vaščani pa so jih toplo sprejeli: pridne gospodinje so jim ponudile tipične pustne jedi, v zameno so jim otroci zapeli in z njimi tudi zaplesali. Pred koledovanjem so si učenci v društvenih prostorih ogledali predstavo »Poročno potovanje«, ki so jo pripravile dijakinje pedagoškega liceja A.M.Slomešek pod vodstvom profesorice Martine Legiša. Skupaj so tudi zapeli nekaj pesmi.

In ker po smehu pride jok, je danes na sporedu tradicionalen »dan žalovanja«. V marsikateri vasi bodo gospoda Pusta pospremili k enoletnemu počitku. Boljunski pustarji se bodo na primer poslovili od svojega Lovreta, ki bo ob 15.30 na Gorici sto-

Slovenske knjige na Velikem trgu, jeklenke iz Merč po tržaških ulicah, v Lonjerju pa koledovanje osnovnošolcev

KROMA



pil na Boljunik 23 in poletel v vesolje. Šem-polajci bodo od 18. do 20. ure v Štalci pozdravili Snežkota - Veselka. Hram žalosti (kontovelsko Gospodarsko društvo) pa bo od 14. ure dalje odprt tudi na Kontovelu, od

koder bodo žalostne duše pospremile pokojnika na zadnjo pot, ki se bo zaključila pri kontovelski mlaki.

Od gospoda Pusta se bodo poslovili tudi v Škednju, ko ga bodo ob 15.30 po-

spremili na zadnjo pot po ulicah mestnega rajona, in v Miljah. Neutolažljive vdove se bodo zbrale na Ul. Pancera ob 15.30 in ob 16.30 na Trgu Amulia, od letošnjega pusta pa se poslovile na Korošcih ob 19. uri.

**DANES** - 17.30

## Knjiga o uporabi fašizmu

Primorski upor fašizmu 1920-1941 je naslov knjigi, ki jo bodo danes ob 17.30 predstavili v konferenčni dvorani Narodne in študijske knjižnice v tržaškem Narodnem domu. Avtorici novega pomembnega zgodovinskega dela sta zgodovinki Milica Kacin Wohinz in Marta Verginella. Gre za doslej najbolj celovito obravnavo in sistematičen pregled znanih, a tudi manj znanih in delno zamolčanih strani novejših primorske zgodovine. Pomembna novost knjige je v tem, da sta se avtorici opirali tudi na doslej malo ali povsem neznan italijanske vire, denimo na dokumentacijo represivnih organov fašistične države, na slovensko in italijansko časopisje, memoarje in biografska pričevanja.

O knjigi Primorski upor fašizmu 1920-1941, ki jo je izdala Slovenska matica (ob podpori Sklada Dorče Sardoč), bo uvo-domu spregovoril tržaški zgodovinar Aleksej Kalc. Predstavitve prireja Narodna in študijska knjižnica ter Slovenski klub.



## MILJSKI PUST Nesladek: Letos mirneje

Brez prometnih nesreč

Miljski župan Nerio Nesladek zavrača vsakršno kritiko v zvezi s potekom letošnjih pustnih zabav. Pred dnevi je odmevala vest o desetih dekletih, ki so jih zaradi prekomernega uživanja alkohola na sobotni nočni zabavi v Miljah prepeljali v bolnišnici Burlo Garofolo in na Katinaro. V bolnišnicah so dejansko zadržali šest deklet, obiskovalcev pa je bilo skupno od 10 do 15 tisoč. »Seveda je žalostno, da mladoletna dekleta zaključijo pustovanje v bolnišnici, a podatek sodi v povprečje tako velikih dogodkov. Nihče se pred leti ni spraševal, koliko mladoletnih so sprejeli v bolnišnice po koncertu skupine Chemical Brothers na Velikem trgu,« je dodal miljski župan. Nesladek trdi, da je bil letošnji pust, tudi po mnenju policije, karabinerjev in trgovcev, eden mirnejših doslej. »Mladi so se pripeljali z avtobusi ali s starši, tako da nismo za beležili niti ene prometne nesreče,« je poudaril.

## ZDRAVSTVO - Projekt bo s financiranjem Fundacije CRTrieste stekel že 3. leto zapored Združenje Azzurra nudi pomoč družinam z otroki, ki boleajo za redkimi boleznimi



Projekt združenja Azzurra so predstavili včeraj na sedežu Fundacije CRTrieste

KROMA

Na sedežu Fundacije CRTrieste so včeraj predstavili projekt Quattro passi, ki ga bo že tretje leto zapored sprožilo združenje Azzurra. Njegov namen je nuditi pomoč družinam z otroki, ki boleajo za redkimi boleznimi. Pobudo sta predstavila podpredsednik upravnega sveta Fundacije Renzo Piccini in predsednik združenja Azzurra Alfredo Sidari ob udeležbi nekaterih mater. Projektu združenja, ki sledi okrog 60 družinam v deželi FJK (od teh 34 v Trstu), je fundacija CRT namenila 50 tisoč evrov. Na tej osnovi bo za eno leto vsaki družini štiri ure na teden na razpolago specializiran bolničar oz. bolničarka. Projekt pa nima zgolj zdravstvenega namena, temveč bo staršem tudi olajšal vsakdan in jim nudil možnost, da se ob stalnemu reševanju težav tudi malo razvedrijo. Projekt bo letos v pomoč 12 družinam. Sidari je vsekakor izrazil upanje, da bo lahko v prihodnosti postal stalen, in to še zlasti s pomočjo Dežele FJK, ki je nenazadnje na zdravstvenem področju avtonomna.



UNIVERZA - Pravniki in zdravniki razpravljali o pravici oz. dolžnosti do življenja

# »Zakon nam ne sme odrekati pravice do izbire«

Tržaški univerzitetni profesorji pravnih in medicinskih ved ostro kritizirali zakonski osnutek sen. Calabroja

Primer Eluane Englaro je pred nedavnim monopoliziral italijanske medije, razburil politike in razdelil javno mnenje. Marsikdaj so debato o pravici do življenja in smrti zaznamovala čustveno in ideološko obarvana apriorna stališča. Še pred koncem Eluaninih muk so se študentje tržaške pravne fakultete odločili za prireditev drugačne debate, pri kateri bi imeli besedo strokovnjaki. Srečanje z naslovom »Izbire ob koncu življenja« je bilo včeraj na sedežu pravne fakultete. Eluana, ki se je nehote (in nevede) znašla sredi viharja je pred tem izdihnila, problemi biološke oporoke, umetnega hranjenja in pravice do izbire pa so še kako aktualni. V senat je priromal zakonski osnutek, ki ga je predstavil senator Raffaele Calabrò (Ljudstvo svobode). Besedilo obravnava biološko oporoko in med drugim načelno prepoveduje prekinitev umetnega hranjenja in hidratacije.

Zakonski osnutek je po mnenju pravnikov in zdravnikov, ki so posegli na včerajšnjem srečanju, slab in deloma protistaven. Debatu je vodil Paolo Cendon, profesor zasebnega prava na tržaški ekonomski fakulteti. Po njegovem je bil pristop politikov in medijev do primera Eluane Englaro mestoma agresiven in aroganten, saj so številna stališča slonela na goli ideologiji. Jasen primer tega je bila po njegovem televizijska oddaja Porta a Porta. Na isti valovni dolžini pa je nastal zakonski osnutek Calabrò, »ki je izjemno rigiden in celo obsesiven pri nalaganju pravil. Slog besedila spominja na policijske penderkome,« tako je Cendon barvito opisal osnutek. Tako je prišlo do potrebe po soočenju med pravniki in zdravniki, ki bi o zadevi govorili laično in znanstveno, s spoštovanjem do drugače mislečih. Treba je pristaviti, da so si bila mnenja strokovnjakov v polni dvorani Bachelet med seboj zelo sorodna.

Profesor anestezije in reanimacije na medicinski fakulteti Giorgio Berlot je opisal razne slučaje, ko bi moral zdravnik upoštevati voljo pacienta, predstavljal pa je značilnosti vegetativnega stanja. Slednje je lahko kronično (*persistent vegetative state*) ali trajno (*permanent v. s.*). Pacient se v obeh primerih ne odziva, oči in glava včasih nekoliko sledijo kretnjam osebja, vegetativne funkcije delujejo. Kronično stanje traja eno leto, nato se prelevi v trajno, ker je možnost, da bi se stanje izboljšalo, minimalna. »Kronično stanje je diagnoza, trajno stanje pa prognoza,« je razložil Berlot. Pokazal je tudi rentgensko sliko glave Američanke Terry Schiavo, ki je bila pred leti v podobnem položaju kot Eluana: njeni možgani so bili hudo atrofični.

»Ustavo moramo interpretirati tako v pozitivnem kot v negativnem smislu. Državljanji imajo pravico do združevanja, pa tudi do ne združevanja. Iz tega sledi, da imajo pravico do življenja, a tudi do 'ne življenja',« je zatrdil profesor ustavnega prava Gianpaolo Dolso. Pojasnil je, da bi sodniki drugače kaznovali tudi neuspešne samomorilce, ker so si hoteli vzeti življenje. »Pravice do zdravstva ne smemo enačiti z dolžnostjo do zdravstva, to je doktrina že večkrat poudarila,« je še dejal Dolso, ki meni, da je zakonski osnutek »vzmenilrjiv« in iz več vidikov protistaven: »Ustava izrecno določa, da zakoni v nobenem primeru ne smejo kršiti človekovega dostojanstva.« Matteo Bellina, tržaški raziskovalec kazenskega prava, je zavračal trditve, da na tem področju sploh ni predpisov ter da so sodniki v primerih Welby in Englaro nadomestili zakonodajalce: »Sodniki so aplicirali italijanska in mednarodna določila, sklicevali pa so se tudi na razsodbe ustavnega in kasacijskega sodišča.«

Fiora Bartoli, profesorica farmakologije in bioetike, je zavrgla še en dvom, ki so ga politiki postavljali v teh tednih: »hidratacija in prisilno hranjenje sta nedvomno terapiji: vsakdo bi moral imeti možnost izbire.« Zakonski osnutek to možnost odklanja. »Sami moramo odločiti o svojem življenju in smrti, ne glede na versko ali ideološko usmeritev. Res je, da primernega zakona še ni in da so zdravniki zaradi tega izpostavljeni nevarnostim. Toda zakon Calabrò bo njihov položaj še poslabšal, saj je omejevalen in zdravniku ne dopušča, da bi se ravnal po etičnih in deontoloških načelih.« (af)

Z leve proti desni  
Fiora Bartoli,  
Gianpaolo Dolso,  
Paolo Cendon,  
Giorgio Berlot in  
Matteo Bellina

KROMA



TRŽAŠKA OBČINA - Komisija za prozornost

## Kdaj prosta parkirišča?

Občina bi morala urediti zunaj strogega mestnega središča številne brezplačne parkirne prostore

Prosti parkirni prostori v mestu so bili v ospredju včerajšnje seje komisije tržaškega občinskega sveta za prozornost. Predsednik komisije Izток Furlanič (Stranka komunistične prenovе) je na sejo povabil državljanskega pravobranilca Maurizia Marzija in občinskega odbornika za promet Paola Rovisa, da bi od njiju slišal, kako naj bi v Trstu rešili pereče vprašanje prostih parkirnih mest.

Marzi je spomnil na razsodbo kasacijskega sodišča iz januarja 2007, po kateri morajo občinske uprave v mestnih območjih izven strogega središča ob parkiriščih proti plačilu zagotoviti občanom tudi določeno število tako imenovanih prostih parkirnih mest, da bi voznikom omogočili brezplačno parkiranje. Državljanov pravobranilec je podrobneje orisal zadevo. Mestne uprave lahko uredijo parkirišča proti plačilu edinole v strogi mestnih središčih, v zgodovinskih jedrih mest in v tako imenovanih ob-



IZTOK FURLANIČ

močjih z omejenim prometom. Na teh območjih ni nujno dodeliti nekaj prostora za brezplačno parkiranje.

Drugače pa velja - po razsodbi kasacijskega sodišča - za druga mestna in primestna območja. Če hoče občinska uprava na teh območjih urediti parkirišča proti plačilu, mora poskrbeti tudi za določeno število mest za brezplačno parkiranje. Po oceni državljanskega pravobranilca je na območjih zunaj mestnega središča premalo prostih parkirnih prostorov. Za-

to bi se lahko avtomobilisti, ki bi morali prejeti globo zaradi prepovedanega parkiranja, pritožili na sodišče, kar bi verjetno imelo za občino kar hude posledice. Marzi je opozoril, kaj se je zgodilo v Rimu. Rimska občinska uprava je bila prisiljena za dobo šestih mesecev ukiniti vsa parkirišča proti plačilu zunaj mestnega jedra, dokler ni uredila brezplačnih parkirišč.

Odbornik za promet Paolo Rovis je menil, da sam ni pristojen za rešitev vprašanja. Zadeva naj bi bila urbanističnega značaja, zato bi se moral o njej izreči odgovorni za urbanistiko, to je sam župan Roberto Dipiazza.

Predsednik Furlanič je zato menil, da bi morali vprašanju posvetiti novo srečanje. Tega pa bi se morali udeležiti tako župan Dipiazza kot predstavniki občinskega pravnega urada, da bi razčistili, kako postopati ob pomanjkanju prostih parkirnih prostorov.

M.K.

DEŽELA - Sodelovanje z generalnim javnim tožilstvom in zdravstvenim podjetjem

## Sporazum za večjo varnost pri delu in učinkovito ugotavljanje poklicnih bolezni

Posplošitev in torej pospešitev postopkov ter večji poudarek na prevetitvi zaznamujejo sporazum o nesrečah pri delu in poklicnih boleznih, ki sta ga sklenila včeraj Dežela Furlanija-juljska krajina in tržaško generalno tožilstvo. Na osnovi dogovora, ki nakazuje ustrezne smernice, pa prišlo v bistvu do krepitev kontrol na delovnem mestu in hitrejših ukrepov v primeru nesreče. Javna uprava oz. javne institucije bodo namreč imele odslej tudi vlogo in pristojnosti, ki so bile doslej izključna domena sodstva.

Sporazum sta podpisala deželni odbornik za zdravje in socialno skrbstvo Vladimir Kosic in generalni tožilec Beniamino Deidda ob udeležbi generalnega tajnika dežele Danieleja Bertuzzijskega, predsednika deželne komisije za azbest Maura Melata in predstavnikov zdravstvenega podjetja. V dogovoru so smernice, ki se jih je treba držati pri ugotavljanju nesreč pri delu in poklicnih boleznih ter posredovanju ustreznih informacij. V tem smislu je to inovativen pri-

stop do hude družbene problematike, so poudarili. Odgovorni za nesreče pri delu in poklicne bolezni bodo imeli vlogo sodne policije in bodo sami opravljali preiskave in preverjanja, tako iz zdravstvenega kot iz tehničnega vidika. Na podlagi sporazuma med deželno upravo, podjetji za zdravstvene storitve in javna tožilstva iz dežele FJK bodo torej odgovorni za preventivo in varnost pri delu tisti, ki bodo sprožili preiskave in tako tudi razbremenili sile javnega reda, od policije do karabinjerjev. Javna tožilstva pa se bodo na tem področju v prihodnosti ukvarjala le z najhujšimi primeri, v katerih je kazenski postopek obvezen.

Sporazum dejansko predstavlja zaveznitvo med sodstvom in tehniki, so naglasili na tiskovni konferenci. Po budniki pričakujejo v tej luči hitrejšo oz. pravočasno preiskavo glede okoliščin, v katerih je prišlo do nesreče pri delu. Prav tako pričakujejo upad števila primerov, s katerimi se mora ukvarjati javno tožilstvo, ki se bo tako lahko učinkovitej-



še posvečalo pomembnejšim vprašanjem in s hitrimi razsodbami, kot to tudi zahtevajo občani. Temu gre dodati, da je bilo pri dosedanjem postopanju udeleženi preveč sil javnega reda, in to še zlasti pri preiskavah, ki sploh ne prive-

## O krizi gospodarstva ...in opozicije

Kdo plačuje posledice gospodarske krize? Kakšne oblike protesta lahko postavijo poteze vladne desnice? Predvsem pa, kakšno levico želijo delavci? Na ta in podobna vprašanja bodo skušali odgovoriti na javni skupščini, ki bo jutri na sedežu Stranke komunistične prenovе (Ul. Tarabocchia 3, prvo nadstropje). Debatu, ki se bo pričela ob 18. uri, bosta uvedla Sasha Colautti (Fiom-Cgil) in Rossana Giacaz (FP-Cgil), zaključil pa Alessandro Giardello, član državnega vodstva SKP.

## Zapuščina leta 1968

Tržaški inštitut Gramsci vabi na zadnje srečanje iz niza Vietato vietare (Prepovedano prepovedati). Marcello Flores (Univerza v Sieni) in Roberto Finzi (Univerza v Bologni) bosta spregovorila o zapuščini prelomnega leta 1968. Predavanje bo jutri ob 16. uri v konferenčni dvorani državne knjižnice (Largo Papa Giovanni XXIII).

## Nagrada Scabiosa Trenta

V kavarni San Marco bodo nocoj razglasili zmagovalce festivala gorskega filma Alpi Giulie Cinema. Na festivalu so sodelovali režiserji iz Furlanije-Juljske krajine, Slovenije in s Koroškega. Režiser najboljšega videa bo prejel nagrado Scabiosa Trenta, imaginarni cvet, ki ga je vse življenje iskal tržaški alpinist Julius Kugy. Nagrajevanje in predvajanje najboljših filmov bo ob 20.30.

## Zdravstvena oskrba v Izraelu

V dvorani Tessitori (Trg Oberdan 5) bo jutri ob 17.30 srečanje, ki ga prireja združenje Italija-Izrael. Stefano De Vecchis, koordinator bolničarske službe inštituta A.R.T.A., bo spregovoril o svojih izkušnjah pri organizaciji urgentne zdravstvene oskrbe v Izraelu.

## Ženska in njena vloga

O ženskah, njihovi vlogi v zgodovini in današnji družbi bo govor na jutrišnjem posvetu, ki po med 16. in 19.30 v konferenčni dvorani združenja Italija-Amerika (Ul. Roma 15). Med številnimi predavatelji bosta tudi predstavnica tržaškega centra Unesco Rosalba Trevisani, ki bo spregovorila o deklaraciji ženskih pravic iz leta 1791, in antropologinja Chiara Meriani, ki bo predstavila primerjalno študijo o navadah italijanskih in slovenskih turistk.

## Schubertov koncert

Kulturno združenje Friedrich Schiller vabi na drugi koncert svoje simfonične sezone. V petek ob 18. uri bo v dvorani Beethoven (Ul. Coroneo 15) nastopil tržaški pianist Bruno De Caro. Na sporedu bodo sonate nemškega skladatelja Franza Schuberta. Vstop prost.



KROŽEK KRUT - Z marcem bodo stekle nove dejavnosti

# Pomlad bodo pozdravili s potovanjem v Bratislavo

Od marca do maja vadba v termalnih bazenih v Gradežu in Strunjanu

Dolga in hladna zima se počasi izteka in prvi sončni žarki nas prese- nečajo s svojo toplino. Pri krožku KRUT že razmišljajo, kako bodo pre- živel ta lepi letni čas, ki prihaja. V ta namen so pripravili okvirni program z že običajnimi dejavnostmi, katerim so dodali tudi nove atraktivne pobude.

Vsekakor se velika večina dejav- nosti redno odvija od oktobra dalje, nekatere pa bodo stekle prihodnji me- sec. Med tako imenovane redne de- javnosti gotovo spada tudi skupinska vodena vadba v termalnih bazenih. Spomladanski cikel začne 11. mar- ca in se bo nadaljeval do konca maja in sicer ob sredah, zjutraj v Gradežu, v popoldanskih urah pa v termalnem bazenu v Strunjanu. Za vse, ki bi se ra- di pridružili skupini, gre opozoriti, da ponudba zaobjema avtobusni prevoz s spremljevalcem od odhoda do po- vratka, vstop v termalni bazen in vo- deno vadbo. Za vse ostale informaci- je so pri Krutu na voljo osebno na se- dežu ali po telefonu, vpisovanje je v te- ku.

Kot posebno pobudo v pozdrav pomladi, predstavljajo štiridnevni av- tobusni izlet na Slovaško. Odpotovali bodo v petek, 10. aprila, v zgodnjih ju- tranjih urah, da bodo takoj po kosilu v Bratislavi. Z vodičem si bodo udele- ženci ogledali znamenitosti mesta, predvsem pa veličastno Martinovo katedralo, v kateri so v času turške za- sedbe kronali ogrske kralje. Naslednji dan bodo turisti Kruta preživel v od- krivanju krajinskih in arhitekturnih le- pot po tako imenovani Mali Karpatski vinski poti, ki se vije mimo starih kra- ljevskih mest. V Modri je predviden ogled izdelovanja znane slovaške ma- jolike. Na programu je tudi ogled naj- bolj znanega slovaškega gradu Cerve- nez Kamen, ki se nahaja v čudoviti okolici Malokarpatskega gričevja in se poleg ostalega ponaša z bogato grajsko opremo. Naslednji, velikonočni dan, bo namenjen celodnevni ogledu Bratislave. Pot bo izletnike vodila po nabrežju znamenitega grada Devin, ki je dolga leta veljal za nepremagljivo

utrdbo na sotočju Morave in Donave. Vodenem ogledu grada bo sledil sprehod do najprivlačnejših razglednih točk.

Zadnji dan izleta bo takoj po zaj- trku potovanje proti Dunaju, kjer bo v družbi vodiča ogled mesta s poudar- kom na znamenitejših palačah av- strijske prestolnice.

V mislih na prijetno sveži april- ski zrak se bo komu gotovo utrnila mi- sel, da je Slovaška v dneh, ko se nara- va prebuja in zeleni, ko se razpirajo prvi cvetovi, posebno doživetje. Že je videti obdelane prostrane ravnine, ki se izgubljajo v gričevnat svet iznad ka- terega se dviga gorska veriga Karpatov. In še bi lahko razpredali o karakteri- stikah mlade države v srcu Evrope, toda kaj je lepšega, kot ves ta čar in no- va spoznanja krajev in ljudi tudi v res- nici doživeti.

Za vsakršno podrobnejšo infor- macijo in vpisovanje jena voljo oseb- je krožka na sedežu v ulici Cicerone 8 ali po telefonu 040 360072.

Pogled na Bratislavo, glavno mesto Slovaške



VČERAJ - Stanka Hrovatin (VZPI-ANPI) in Sergio Pacor (Občina)

## Počastitev spomina na E. Curiela, antifašista in borca za svobodo

Predsednik občinskega sveta Sergio Pacor in pokrajinska predsednica VZPI-ANPI Stanka Hrovatin ob obeležju Eugeniu Curielu

KROMA



ZDRAVSTVO - Združenje Inner Wheel

## Nove naprave za Burlo Garofolo



Tržaško združenje Inner Wheel je včeraj podarilo bolnišnici Burlo Garofolo štiri prenosne naprave za merjenje tlaka pred in med uspavanjem malih pacientov, nekaj stojal za infuzije in voziček. Naprav se bodo posluževali na onkološkem od- delku bolnišnice, na katerem zdravijo rak in krvne bolezni. Na

tem oddelku zdravijo v pov- prečju 500 otrok in sprejmejo 30 novih primerov vsako leto. Čla- nice tržaškega združenja Inner Wheel so od nekdaj blizu otro- kom bolnišnice Burlo Garofolo. Denar za naprave so zbrale na modnem defileju, ki so ga pri- redile v dobrodelne namene okt- obra lani.

KRUT - Delavnica likovne terapije

## Po sledovih notranjih barv

Naslednji teden se bo na se- dežu krožka KRUT pričela delav- nica likovne terapije z naslovom Po sledovih notranjih barv. Pobuda je namenjena vsakomur in predvide- va šest srečanj, ki bodo na vrsti vsak drugi torek. Delavnico likovne tera-apije ponuja KRUT svojim članom že tretjič, potem ko so se prejšnje izvedbe izkazale za uspešne.

Naslov delavnice nakazuje ve- zno nit šestih srečanj: barve, ki jih nosimo v sebi, so včasih bleščeče, včasih pa se nagibajo k temi. Po- dobe, ki jih nosimo v sebi so včasih jasne, včasih zapacane in mot- ne. Kakorkoli že, ko jih postavimo na bel (ali barvan!) list, lahko te barve in podobe postanejo naše so- govornice, lahko nam priključijo spomine ali prebudijo našo domi- šljijo. Z metodami kakor je likovna terapija se našemu notranjemu svetu lahko približamo nežno in sveže. Temne barve lahko posto-

poma spremenimo v svetle, nejasne podobe lahko pridobijo definirane oblike. Z uporabo različnih prije- bnih likovnih tehnik (z uporabo patsetlov, akrilnih barv, kolaža, gli- ne...) se takega načina sprostitve in odkrivanja svoje notranjosti lahko loti kdorkoli. Tudi kdor ni zamahal s čopičem ali poprijel za barvan svinčnik že od svojega otro- štva! Pod mentorstvom likovne tera- pevke Jane Pečar stopa KRUT v tretjo izvedbo ustvarjalnih delav- nic, ki so dosedanjim obiskovalkam zapustile tople občutke in jim po- nudile zanimiv način iskanja duše- vne sprostitve.

Prvo srečanje, ki bo na vrsti v torek 3. marca od 16. do 17.30, bo odprtega - predstavitenega zna- čaja, se pravi, da lahko vsakdo pri- sostvuje brez obveze nadaljevanja tečaja. Za informacije in prijave so na voljo na sedežu KRUT-a , tel. 040360072.

RESOLUCIJA

## Decarli: Obhodnice niso potrebne

Tržaški občinski svetnik Občanov Roberto Decarli je vložil resolucijo, v kateri meni, da »Trst ne potrebuje obhod- nic«. S tem je predstavnik levo- sredinske opozicije popolnoma v sozvočju s tržaškim županom Robertom Dipiazzo, ki se je že izrekel proti tovrstnim prije- mom za »zagotavljanje varnosti na občinskem ozemlju«.

V dokumentu je poudarje- no, da mesto ne potrebuje ob- hodnic, še posebej ne tistih, ki predstavljajo operativno telo kake stranke (beri: zeleni pro- stovoljci). V premisi je Decarli podčrtal, da se je kriminalna de- javnost v državi v lanskem letu znižala za 10 odstotkov v pri- merjavi z letom prej, in da se- danje sile javnega reda zadoš- čajo za zagotovitev varnosti. Zato zasebne varnostne združ- be niso potrebne.

Ob 64-letnici tragične smrti trža- škega antifašista in partizana Eugenia Curiela je bila včeraj ob njegovem obeležju v spominskem parku pri Sv. Ju- stu spominska slovesnost. Predsednik občinskega sveta tržaške občine Sergio Pacor je skupaj s predsednico pokra- jinskega odbora Vsedržavnega združe- nja partizanov Italije Stanko Hrovatin je na obeležje položil venec.

Stanka Hrovatin je v nagovoru opozorila na dejstvo, da so ob obletni- ci tudi spominska slovesnost. Predsednik občinskega sveta tržaške občine Sergio Pacor je skupaj s predsednico pokra- jinskega odbora Vsedržavnega združe- nja partizanov Italije Stanko Hrovatin je na obeležje položil venec. Stanka Hrovatinova je v nagovoru opozorila na dejstvo, da so ob obletni- ci tudi spominska slovesnost. Predsednik občinskega sveta tržaške občine Sergio Pacor je skupaj s predsednico pokra- jinskega odbora Vsedržavnega združe- nja partizanov Italije Stanko Hrovatin je na obeležje položil venec. Stanka Hrovatinova je v nagovoru opozorila na dejstvo, da so ob obletni- ci tudi spominska slovesnost. Predsednik občinskega sveta tržaške občine Sergio Pacor je skupaj s predsednico pokra- jinskega odbora Vsedržavnega združe- nja partizanov Italije Stanko Hrovatin je na obeležje položil venec.



DSI - Predstavitev knjige Moj oče Zorko

# O zagonetni smrti liberalca Zorka Ščuke

»Bil je likvidiran.« Tako pravi edini znani dokument o tragičnem koncu enega izmed voditeljev slovenskega narodnega gibanja v Trstu med prvim in drugim tržaškim procesom, vidnega predstavnika ilegalnega odpora Zorka Ščuke. Potem ko ga je Ozna 20. maja 1945 aretirala v Trstu in odpeljala v Centralne zapore Ozne v Ljubljano, se je 11. avgusta 1945 za njim izgubila vsaka sled. Petdeset let ni družina o njem nič vedela, ob demokratizaciji Slovenije pa je končno začela pronicati na dan resnica. V arhivih so se našli dokumenti, v katerih ga je Ozna obtožila, da je bil britanski ozioroma ameriški agent. V teh virih skorajda ni besede o spomenici ali zapisniku, ki ga je Ščuka po mučenju podpisal med preiskavo pred drugim tržaškim procesom in nad katerim je dolga desetletja ležala senca suma, da gre za izdajo sotrpinov. Tudi zaradi tega je bil ves povojni čas Zorko Ščuka v Jugoslaviji in pri nas zamolčana osebnost.

Večer o Zorku Ščuki, ki sta ga priredila Društvo slovenskih izobražencev in Knjižnica Dušana Černeteta, je spodbudila pri Goriški Mohorjevi družbi sveže tiskana knjiga Marije Ščuke Kerže »Moj oče Zorko«. Poleg avtorice so na srečanju sodelovali avtorica spremne besede Lida Turk, prevajalka Ščukovih pisem iz zapora prof. Marija Cenda in tajnik založbe Marko Tavčar, večer pa je vodil časnikar Ivo Jevnikar.

V liberalnih vrstah v Trstu je bil Ščuka zadolžen za mladino, z namenom osveščanja mladih rodov je med drugim prirejal izlete in tečaje slovenščine, narodnoobrambno delovanje pa se je odvijalo prav na njegovem domu v Ulici sv. Franciška, kjer je leta 1938 na svoje ime najel stanovanje. Bilo je središče slovenskega kulturnega, političnega in socialnega življenja Slovencev v Trstu. Ščuka je bil sicer po izobrazbi agronom, v Ulici Milano je imel trgovino in ker je bil tudi predstavnik neke tvrdke za večji del severne Italije, se je lahko mirneje pomikal na daljše razdalje. 5. septembra 1940 so ga fašisti zaprli, leto dni kasneje pa je bil na drugem tržaškem procesu obsojen na smrt in nato pomiloščen na dosmrtno je-



Udeleženci ponedeljkovega večera

KROMA

čo. Padec fašizma je dočakal v zaporih na Elbi. V začetku leta 1944 se je vrnil domov, nato se je umaknil v Švico (to poglavje njegovega življenja je še dokaj neraziskano) in dva tedna pred osvoboditvijo se je vrnil domov. Sredi maja so ga oznovci odpeljali in postal je žrtev povojnih pobojev. Tako je o očetu pripovedovala Marija Ščuka Krže v polni in tihi Peterlinovi dvorani.

Bil je zelo močna figura, je sliko o Ščuki dopolnila Lida Turk in se zaustavila ob zapisniku zasliševanj. Jasno je povedala, da se mu je zgodila velika krivica, v spomenici ni namreč izdal tovarišev, povedal ni nič takega, kar bi politično bremenilo sotrpine, temveč je z usmerjanjem pozornosti na obrobne za-

deve skušal zakriti pomembnejše dejavnosti ilegalnega dela. Doletela ga je nasilna smrt in nanj je padla senca izdajstva, ki še danes tli, pa čeprav je prišlo na dan veliko novih dokumentov, v Rimu tudi original same spomenice na 120 straneh. Gre za eno največjih tragedij med obtoženci na drugem tržaškem procesu, je bilo poudarjeno.

V knjigi je objavljenih 87 izmed 206 ohranjenih pisem, ki jih je ženi in družini poslal iz zaporov v Koroneu, Rimu in na Elbi. Bil je zelo oprezen, spretno se je znal izogibati cenzuri, tako da lahko bemo tudi med vrsticami, je podčrtala Cendova. Tavčar pa je poudaril, da je knjiga izšla kot 19. zvezek zbirke Naše koranine. (tj)

## Včeraj danes

**Danes, SREDA, 25. februarja 2009**  
PEPELNICA, SREČKO

Sonce vzide ob 6.51 zatone ob 17.46 - Dolžina dneva 10.55 - Luna vzide ob 6.47 in zatone ob 18.29

**Jutri, ČETRTEK, 26. februarja 2009**  
GABRIJEL

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 6,7 stopinje C, zračni tlak 1015,6 mb raste, veter 3 km na uro sever, vlaga 84-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje mirno, temperatura mora je 8,9 stopinje C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 23., do sobote, 28. februarja 2009**  
Oširek Piave 2 (040 361655), Ul. Felluga 46 (040 390280), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).  
Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.  
**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Oširek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3. Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.  
**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Bernini 4 (040 309114).  
**www.farmacistitrieste.it**  
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.20, 19.10, 22.00 »Il curioso caso di Benjamin Button«.  
**ARISTON** - 16.30, 22.15 »Ti amerò sempre; 20.00 »Respiro«.  
**CINECITY** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Inkheart - La leggenda di cuore d'inchostro«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.00 »Underworld: la ribellione dei Lycans«; 18.00, 20.00, 22.00 »Bride Wars: la mia migliore nemica«; 17.50 »Hotel Bau«; 16.00, 17.00, 19.00, 20.30, 22.00 »Il curioso caso di Benjamin Button«; 20.00, 22.00 »Venerdì 13«; 15.45 »Questo piccolo grande amore«; 15.45, 18.00, 20.10, 22.20 »Ex«; 16.00 »Viaggio al centro della Terra«.  
**FELLINI** - 16.30, 22.15 »Revolutionary road«; 18.30 »Aspettando il sole«; 20.15 »Operazione Valchiria«.  
**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The reader - A voce alta«.  
**GIOTTO MULTISALA 2** - 18.20, 21.00 »Il curioso caso di Benjamin But-

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.15, 20.15 »Il dubbio«.  
**KOPER - KOLOSEJ** - 17.10, 20.30 »Nenavaden primer Benjamina Buttona«; 16.20, 18.10 »Povest o Despereaux«; 16.00, 17.50, 19.40, 21.30 »Vojna med nevestama«; 20.00 »Zamenjan«.  
**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Inkheart - La leggenda di cuore d'inchostro«; Dvorana 2: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »The millionaire«; Dvorana 3: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Ex«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 22.15 »Bride Wars, la mia migliore nemica«; 16.15, 22.00 »Milk«.  
**SUPER** - Film prepovedan mladim pod 18. letom.  
**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.45, 20.40 »IL CURIOSO caso di Benjamin Button«; Dvorana 2: 17.30, 19.50, 22.10 »The reader«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.00 »Inkheart - La leggenda di cuore d'inchostro«; Dvorana 4: 22.10 »Ex«; 17.30, 19.50 »Milk«; Dvorana 5: 17.30, 20.00 »Questo piccolo grande amore«; 22.00 »Venerdì 13«.

## Šolske vesti

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA** obvešča, da rok vpisovanja se zaključi 28. februarja. Tajništvo sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9. ure do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30.  
**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO ZA DRŽAVNE OSNOVNE ŠOLE IN OTROŠKE VRTCE V NABREŽINI** obvešča, da bo urnik tajništva Di-

daktičnega ravnateljstva v Nabrežini zaradi zadnjega tedna vpisovanj imel sledeči urnik: od torka do petka, od 7.30 do 14.15, v soboto pa od 8. do 13. ure. Starše opozarjamo, da se vpisovanja zaključijo v soboto, 28. februarja.

**DIDAKTIČNA RAVNATELJSTVA IN NIŽJE SREDNJE ŠOLE S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM** sporočajo, da se bodo vpisovanja v otroške vrtce, osnovne šole in nižje srednje šole zaključile 28. februarja 2009.

**9. GLASBENA REVIIJA** bo potekala od 25. do 27. marca, na Državni nižji srednji šoli Sv. Cirila in Metoda. K sodelovanju so vabljeni učenci osnovnih in nižjih srednjih šol s slovenskim in italijanskim učnim jezikom, ki lahko nastopajo kot solisti ali pa v skupinah. Nastopajoče bo poslušala komisija glasbenih strokovnjakov, ki bo izbrala program za zaključni nastop, ki bo 8. aprila 2009. Vpisni obrazci so na razpolago na tajništvu šole sv. Cirila in Metoda (ul. Caravaggio, tel. in fax 040-567500) in na naslovu [www.cirilinmetod.it](http://www.cirilinmetod.it). Prijave morajo biti oddane do 9. marca.

## Čestitke

*Včeraj smo se po vasi pustno podili, ko nam je prišla novica, da novega doktorja smo pridobili. Vsi pri društvu SKD France Prešeren se veselimo in doktorju komunikacijskih ved IGORJU OTI iskreno čestitamo.*

*Pustna skupina Lampo iz Milja čestita PUSTNI SKUPINI Z OPČIN za prejeto prvo nagrado.*

*Mamico Tamaro in očka Giuseppeja je osrečil prihod male*

## Desireè

*Staršema želimo veliko sreče in mirnih noči*

Servis, SDGZ in Servis Koper

## Mateja Hrovatin

je danes polnoletna.

*Obilo zdravja, radosti in smeha še sto let ji želijo*

mama, papà, nono, nona in vsi domači

## Izleti

**KRUT** Pridruži se nam na Velikonočni izlet po Bratislavi in Dunaju, od 10. do 13. aprila. Vse informacije na našem sedežu v ul. Cicerone 8/B, tel.: 040-360072.

**SESTRE IZ SV. KRIŽA** pri Trstu organizirajo v nedeljo, 29. marca romarski izlet v Škofjo Loko. Ogledali si bomo znamenitosti mesta in okolice. Glavna točka pa je Škofjeloški pasjon, ki bo letos spet izvajan. Mesta za ogled je treba hitro rezervirati, zato je potrebno, da se čimprej vpišete. Za vse ostale informacije in vpis tel. na št.: 040-220693 ali 347-9322123.

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila, v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it) ali na tel. št.: 340-2232538.

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU IN KROŽEK KRUT** vabita v nedeljo, 10. maja na spoznavanje Kanalske doline z izletom od Tablja, preko Naborjeta in Žabnic do Rajblja in Belopeških jezer. Dodatne informacije in vpisovanje na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, Trst; tel.: 040-360072, pri g. Darku Kobalu, tel. 040-826661 in pri g. Antonu Boletu, tel. 040-417025.

## Mali oglasi

**BRACCO** - 14 mesečno mešanico, sterilizirano, po imenu Lola, živahna le-

potica črno-sivo-bele barve, oddam zaradi družinskih razlogov. Poklicati na tel. št.: 040-573364 ali 329-9504034.

**KROGLJE - DOLINA** privatnik prodaja hišo 150 kv. m, popolnoma opremljeno ali ne, z vrtom, tlakovanim dvoriščem, prostorno garažo in pralnico, avtomatična železna glavna vrata in avtonomno ogrevanje na metan. Zanimiva cena. Prodaja tudi zemljišče 1320 kv. m (Krogelj - Dolina) z odobrenim gradbenim načrtom za eno dvostanovanjsko hišo in eno družinsko hišo. Cena 150.000,00 evrov. Tel. št.: 040-226627 ali 333-2809980.

**MLADA SLOVENSKA DRUŽINA** išče hišo z vrtom (tudi potrebno popravil) na Krasu. Tel.: 348-6037926.

**PODARIM** otroške in moške smučke z vezmi ali brez. Tel. št.: 040-208989.

**PRIVATNIK PRODAJA** hišo v Dolini: kuhinja, 2 kopalnici, 2 spalni sobi, manjša soba, terasa, taverna in dvorišče. Zainteresirani naj pokličejo po 13. uri na tel. št.: 333-1646892.

**PRODAM** kamniti portal. Poklicati na tel. št.: 334-6475337.

**PRODAM** kraško skrinjo z intarzijami (intarsiatu). Poklicati na tel. št.: 339-7396098.

**PRODAM SENO** s kraških travnikov. Tel. št.: 335-6121077.

**PRODAM** železna vrata 200x80 cm, ter hladilnik detroit 200x98x130 cm s tremi predali primeren za trgovino ali šagro. Tel.: 040-814212.

## Poslovni oglasi

**CENTER ZA DOBRO POČUTJE V ZGONIKU IŠČE** poklicno total body inštruktorico/ja za nadomeščanja.

040-327431

**FIRMA POHIŠTVA IŠČE** dinamične osebe od 30 do 50 let za obisk dogovorjenih strank. Razpoložljivost tudi sobote in nedelje. Znanje italijanskega jezika. Nudimo mesečno 1500,00 eur plus provizije. Za razgovor telefonirati

00386-5-6641074 od 14. do 19. ure.

## Osmice

**BERTO TONKIČ** v Doberdolu je odprl osmico. Ponuja domač prigrizek in toči črno in belo vino.

**OSMICO** je v Vižovljah odprl Ivan. Tel. št.: 040-291498. Vabljeni!

**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Medjivasi št. 14. Tel. št.: 040-208553.

**RENZO TAVČAR** je odprl osmico v Repnu št.42. Tel. št.: 040-327135.

## Loterija 24. februarja 2009

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 68 | 26 | 64 | 9  | 74 |
| Cagliari  | 68 | 52 | 6  | 18 | 30 |
| Firenze   | 33 | 75 | 78 | 81 | 14 |
| Genova    | 29 | 74 | 75 | 70 | 40 |
| Milan     | 38 | 31 | 56 | 26 | 57 |
| Neapelj   | 81 | 44 | 18 | 55 | 26 |
| Palermo   | 67 | 19 | 28 | 84 | 15 |
| Rim       | 47 | 62 | 7  | 1  | 56 |
| Turin     | 76 | 77 | 6  | 23 | 73 |
| Benetke   | 51 | 13 | 12 | 4  | 56 |
| Nazionale | 90 | 4  | 83 | 30 | 17 |

## Super Enalotto št. 24

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| <b>33 38 47 67 68 81</b>           | jolly <b>51</b> |
| Nagradni sklad                     | 3.622.339,95 €  |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot | 21.388.621,69 € |
| 1 dobitnik s 5+1 točkami           | 724.467,99 €    |
| 8 dobitnikov s 5 točkami           | 67.918,88 €     |
| 1.292 dobitnikov s 4 točkami       | 420,55 €        |
| 54.505 dobitnikov s 3 točkami      | 19,93 €         |

## Superstar

90

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    | — €         |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  | — €         |
| Brez dobitnika s 5 točkami    | — €         |
| 8 dobitnikov s 4 točkami      | 42.055,00 € |
| 264 dobitnikov s 3 točkami    | 1.993,00 €  |
| 3.908 dobitnikov z 2 točkama  | 100,00 €    |
| 26.775 dobitnikov z 1 točko   | 10,00 €     |
| 61.408 dobitnikov z 0 točkami | 5,00 €      |



## Obvestila

**KRUT** začenja v sredo, 11. marca, pomladanski ciklus tradicionalne skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjanu in Gradežu. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/B, tel. št.: 040-360072.

**PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ** vabi vse, na pepelnico v sredo, 25. februarja, od 18. do 20. ure, v Štalco v Šempolaju, da se od Šempolajskega pusta 2009: »Snežkota - Veselka« skupno poslovimo in se mu z veselo pesmijo in glažem vina poklonimo.

**PUSTNI ODBOR IZ BOLJUNCA** obvešča, da bo Lovre vzletel z Boljunikom št.23 danes, 25. februarja, ob 15.30. Toplo vabljeni! Prav tako so ob 15. uri, »na jamo« vabljene vse škrmate, ki imajo še malo moči, da dostojno pospremiijo Lovreta v veselje!

**ALPINISTIČNI ODESK V SKLOPU PLANINSKEGA DRUŠTVA NOVA GORICA** vabi v »Alpinistično šolo«. Začetek šole bo 26. februarja, ob 19. uri, na sedežu Planinskega društva Nova Gorica, Bazoviška 4. Inf.: Pavel Ferjančič, tel. 031 702-279 (po 17. uri), pavlo.ferjancic@gmail.com.

**JUS NABREŽINA** vabi člane in vaščane, da se udeležijo vzdrževalnega čiščenja Brščic. Zbirališče dne 26. februarja ob 13.uri in 28. februarja ob 9.uri »Za vodico«. Vsakdo naj s seboj prenese potrebno orodje.

**JUS TREBČE** vabi člane in vaščane, da se v četrtek, 26. in v soboto, 28. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti P'd Plase - Labadnica. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče P'r Kale ob 8.30 (oba dneva).

**TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA** - Šc Melanie Klein obvešča, da bo informativno srečanje za začetniški in nadaljevalni tečaj slovenščine potekalo v četrtek, 26. februarja, ob 19.30, v ul. Cicerone 8. Toplo vabljeni!

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPICE ADRIA ONLUS** vabi na redni občni zbor v četrtek, 26. februarja, ob 10. uri v prvem sklicu in ob 17. uri v drugem sklicu na sedežu društva ul. Mazzini 46. Vljudno vabljeni.

**DRAMSKA SKUPINA KD ROVTE-KOLONKOVEC** sporoča, da bo prva vaja za nastop (6. marca 2009) v Barkovljah v petek, 27. februarja, ob 20. uri.

**FUNDACIJA ELIC - SINTESI** Umetnostna šola vabi na konferenco »Umetnost pripomre pri jezikovnem in znanstvenemu učenju« v petek, 27. februarja, ob 19.30, ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Predavateljci: dr. prevajanja in diplom. cirksua Elisa Waldner, učiteljica Alenka Deklic. Za informacije pokličite na tel. št.: 333-4784293 ali 040-774586.

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 27. februarja na sedežu Pomorskega kluba - Miramarski Drevored 32, 33. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**TROMESEČNI VOKALNI TEČAJ** pod vodstvom Adija Daneva prireja ZCPZ v sodelovanju z ZSKD. Srečanja bodo potekala ob sobotah od 7. marca dalje v prostorih Finžgarjevega doma na Opčinah: A) v jutranjih urah bodo na vrsti predavanja o vokalni tehniki s praktičnimi vajami za pevce na-ših zborov, za mlade pevovodje in za vse ljubitelje petja; B) popoldanski pas pa bo namenjen opernemu, koncertnemu in komornemu repertoarju za izkušene solopceve. Prijave do 27. februarja na tel. št. 328-4535725.

**SLOVENSKA KOMISIJA ZA MLADINSKO PASTORALO** vabi mladino na redno mesečno srečanje, ki bo 28. februarja (zadnja sobota v mesecu, prva postna), ob 16.uri, v prostorih Marijanišča. Srečanje bo potekalo v dveh delih. Prvemu delu, delavnici in pogovoru, bo sledil verski obred, nato pa še prijateljsko druženje.

**SOCIALNO SKRBSTVO OBČIN DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** ter Zadruga La Quercia, v sodelovanju s KRĐ »Dom Briščiki«, organizirajo v mali dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) v soboto, 28. februarja, od 15.30 dalje, »Delavnico Decoupage« za otroke, ki obiskujejo vrtce in osnovne šole, bivajoče na teritoriju zgoraj navedenih občin. Prost vstop. Vsi toplo vabljeni! Za infor-

macije: torek in četrtek, od 16. do 19. ure, tel. št.: 040-2028028.

**ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN** vabi člane na redni občni zbor, ki bo potekal v soboto, 28. februarja, ob 17.30 v prvem in ob 18. uri v drugem sklicanju, na sedežu, v ul. Cicerone 8. Toplo vabljeni!

**OBVEŠČAMO CENJENE BRALCE** občinskih knjižnic v Nabrežini in Ribiškem naselju, da bosta zaprti do nedelje, 1. marca 2009. Oproščamo se za nevšečnost.

**SI SLABE VOLJE, ŽALOSTNA, UTRUJENA?** Če bi se rada sprostila in pozabila na skrbi pridi in zapoj z nami! Dobivamo se vsak četrtek, ob 20. uri v Marijanišču na Opčinah... po vajah pa se seveda zaustavimo na prijetnem klepetu. Informacije dobiš na tel. 349-7565893 (Dunja). Lepo vabljena, pevke ženske skupine »Vesela Pomlad«. **V BARKOVLJAH**, v vrtu pri portiču, bomo počastili msgr. Matijo Škabarja v nedeljo, 1. marca, po maši od 11. ure. Vabljeni vsi!

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane Deželnega in Pokrajinskih svetov SKGZ, da bo seja v ponedeljek, 2. marca, ob 19. uri v prvem in ob 19.30 v drugem sklicu, v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S.Francesco 20/II).

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane Pokrajinskega sveta SKGZ za Tržaško, da bo seja v ponedeljek, 2. marca, ob 17. uri ob prvem in ob 17.30 v drugem sklicu na sedežu SKGZ (Ul. S.Francesco 20/III).

**KROŽEK AUŠER »PINO ZAHAR«** z Rocola Melare (ul. Pasteur 41 d) prireja nadaljevalni tečaj informatike. Tečaj se bo začel 3. marca in bo potekal ob torkih in četrtkih od 15.30 do 17.30. Prijave in dodatne informacije na tel. št.: 040-913155 od 8. do 12. ure in od 15. do 19. ure.

**KRUT NATURA** vabi v torek, 3. marca, ob 16. uri, na prvo srečanje s predstavitevjo delavnice »Po sledovih notranjih barv«. Pod mentorstvom likovne terapevtke Jane Pečar bomo priklicali spomine, prebudili našo domišljijo in preizkusili zanimiv način iskanja sprostivite. Dodatne informacije na sedežu v ul. Cicerone 8, tel. št.: 040-360072.

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD** obvešča, da je še nekaj prostih mest na tečajih: hrvaščina (80 ur) za Slovence, ob torkih in četrtkih, od 20. do 22. ure; hrvaščina (80 ur) za Italijane, ob torkih in četrtkih, od 18. do 20. ure; nemščina (48 ur) za začetnike, ob sredah in petkih, od 18. do 20. ure. Informacije in vpisovanja na tel. št.: 040-566360.

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD** v sodelovanju s Kmečko zvezo prireja 150 urni tečaj splošnega kmetijstva. Informacije in vpisovanja na tel. št.: 040-566360.

**TPPZ P.TOMAŽIČ** sporoča, da je v torek, 3. marca, ob 20.30, redna pevska vaja.

**BARTPK SIRENA** organizira v nedeljo, 8. marca kosilo z glasbo. Vabljeni člani in prijatelji. Informacije nudimo na sedežu ali na št. 040-422731 ali 347-6902820.

**KROŽEK SKP OPČINE-DOLINA** vabi svoje člane in simpatizerje na praznik včlanjevanja v sredo, 4. marca, ob 19.30, v prostore Kulturnega doma v Boljuncu. Prisotni bosta pokrajinsko tajništvo stranke in tajnik tržaške federacije Igor Kocijančič.

**SLAVISTIČNO DRUŠTVO V TRSTU** prireja v marcu štiri predavanja s prof. Petrom Weissom. Predavatelj bo obravnaval pravopis in aktualna vprašanja slovenskega jezika. Prvo srečanje bo 4. marca, od 16. do 18. ure, v Narodnem domu v Trstu. Naslednja predavanja se bodo zvrstila 11., 18. in 25. marca. Kdor se hoče prijaviti, naj pokliče do 26. februarja na tel. št.: 040-299632 ali naj piše na naslov elektronske pošte veratuta@tiscali.it. Kotizacija znaša 20,00 evrov. Vabljeni!

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR** vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 4. marca, ob 19. uri, v Gregorčičevi dvorani, v Ul. Sv. Frančiška 20.

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** vabi v sredo, 4. marca, ob 19.30, v Narodni dom, na predstavitev knjige prof. Bojana Pavletiča »Vrhovi v megli«. Poleg avtorja bodo sodelovali pri predstavi: Lida Turk, Lojze Abram, Marinka Pertot in so-

## TRST

rodniki nekaterih, v knjigi predstavljenih osebnosti.

**TEHNIČNI URAD** - zunanje službe občine Dolina obvešča, da je nova telefonska številka občinskega oddaja v Boljuncu sledeča: 328-7235479.

**KROŽEK AUŠER ZA KRAŠKO OBMOČJE** ob priliki dneva žena vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 7. marca, s pričetkom ob 16.30. srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini. Za ples bo igral »duo Melody«.

**LJUDSKI DOM PODLONJER** vabi v soboto, 7. marca, ob 20. uri, na večerjo ob priliki mednarodnega dneva žena. Za rezervacije pokličite tel. št.: 040-572114.

**ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN** vabi člane in prijatelje na predavanje »Kako biti starši srečnih otrok«. Srečanje bo potekalo v soboto, 7. marca, ob 16.30, na ul. Cicerone 8. Predavala bo klinična pedagoginja, dr. Francesca Simoni. Za prijave in informacije: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

**POT DO DOBREGA POCUTJA** - Šc Melanie Klein in deželna zbornica kliničnih pedagogov vabi na celodnevni praktični tečaj za odrasle, ki se bo odvijal v nedeljo, 8. marca, od 9.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30, na ul. Cicerone 8. Tečaj bosta vodila dr. Francesca Simoni in dr. Giovanni Ambrosino. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

**SKD VESNA IN KRIŠKA SEKCIJA VZPI-ANPI** vabita članice in prijateljice na »večerno družabnost« v nedeljo, 8. marca, ob 18. uri, v domu Alberta sirka v Križu. Prostovoljni prispevki za golaž in ansambel.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča svoje člane, da bodo od 13. februarja do nadaljnega podružnice v Dolini (Kmetijska zadruga) in Opčinah (bivši sedež ZKB) zaprte zaradi organizacijskih zadev. Osrednji sedež v Ul. Cicerone in podružnica v Nabrežini pa bosta delovali po običajnem urniku.

**OBČINA DEVIN-NABREŽINA** sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po znižani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhe in deportirane s stalnim bivališčem v Občinah Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo Vsehrzavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem sedežu v Naselji sv. Mavra 124 - Sesljan 17. marca, od 14. do 15.30. Za dodatne informacije Vam je na razpolago občinska socialna služba, tel.: 040-2017389.

**TEČAJ V BAZENU** - Šc Melanie Klein v sodelovanju z deželno zbornico kliničnih pedagogov prireja tečaj v bazenu za dojenčke od 2. do 12. meseca starosti. Tečaj se bo začel v petek, 20. marca in se bo odvijal v jutranjih urah na Opčinah. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. št.: 328-4559414.



## Prireditve

**ZSKD IN KD IGO GRUDEN** vabita na predstavitev zgoščenke »... Kar se v prsih skriva ...« (soundtrack) z glasbo osrednje Prešernove proslave 2007. Predstavitev bo potekala v četrtek, 26. februarja, ob 20.30, v prostorih KD Igo Gruden v Nabrežini. Sodeluje DePZ Kraški slavček.

**BAKROREZI FRANKA KOVAČIČ** bodo na ogled do sobote, 28. februarja, v baru tramvajske postaje na Opčinah. **DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM IN CPZ SVETI JERNEJ** vabita na »Večer slovenske pesmi in besede« (poklon A.M.Slomšku), ki bo v soboto, 28. februarja, ob 20.uri, v Finžgarjevem domu na Opčinah. Oblikovali ga bodo MIMPZ Vesela Pomlad, CPZ in Moška PS Sveti Jernej, šolski zbor Pedagoškega liceja Slomšek, recitatorji otroške gl. skupine »Tamara Petaros« in govornik, prof. Ivan Peterlin.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** v sodelovanju z Občino Milje, Zvezo slovenskih kulturnih društev in Zadržno kraško banko vabi na dneve slovenske kulture v Miljah. Prvi je na vrsti koncert klavirskega dua Beatrice Zonta in Vesna Zupin v soboto, 28. februarja, ob 20.uri, v cerkvi Sv. Frančiška v Miljah. Toplo vabljeni.

**KD ROVTE-KOLONKOVEC**, Ul Montesernio 27, vabi na večer zborovske pesmi v soboto, 28. februarja, ob 20. uri. Nastopa zbor Skala-Slovan, vodi Herman Antonič.

**PRIMORSKA POJE 2009** - Zveza cerkvenih pevskih zborov-Trst, Zveza pevskih zborov Primorske, Zveza slovenskih kulturnih društev Trst-Gorica-Videm, Zveza slovenske katoliške prosvete, Javni sklad RS za kulturne dejavnosti v sodelovanju s CPZ Novi sv. Anton vabijo na koncert revije »Primorska poje 2009«, ki bo v soboto, 28. februarja, ob 20.30, v Marijinem domu v Trstu (ul. Risorta, 3). Nastopili bodo: Moški no-net Vasovalci-Dole nad Idrijo, Kulturno društvo Moški pevski zbor Izola, Meščani pevski zbor Alojz Kocjančič-Pučec-Koštabona, Moški pevski zbor Fantje izpod Grmade-Devin, Mešani pevski zbor Jazbine-Plešivo, Moški pevski zbor Pobje-Črni vrh nad Idrijo in Mešani pevski zbor Obalca-Izola.

**ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV** in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti prirejata 15. revijo kraških pihalnih godb: Tržič-Občinsko gledališče, 28. februarja, ob 20. uri, nastopajo Kraška pihalna godba Sežana, PO Kras Doberdob, PO Ricmanje.

**KD »IVAN GRBEC«, PD KOLONKOVEC IN DOM »JAKOB UKMAR«** vabijo v dom Jakoba Ukmarja v nedeljo, 1. marca, ob 16.uri, na »Dan slovenske kulture« posvečen 120-letnici rojstva Ivana Grbca.

**SKD TABOR IN ZSKD - OPENSKA GLASBENA SREČANJA** V nedeljo, 1.marca, ob 18.uri, v Prosvetnem domu na Opčinah, koncert v sodelovanju z Glasbeno mladino Slovenije: Uroš Barič (kitara) in trobilni trio Triumvirat. Vabljeni!

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM, KSD ROJANSKI KRPA IN GLASBENA MATICA** vabijo na »Prešernovo proslavo«, ki bo v nedeljo, 1. marca, ob 17. uri, v Marijinem domu v Rojanu (ul. Cordaroli, 29). Sodelujejo: otroški zbor, učenci Glasbene Matice, igralci s šaljivim prizorom in otroška recitatorska skupina. Slavnostni govornik: prof.Bogdan Kralj.

**BAMBIČEVA GALERIJA** pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine vabi v ponedeljek, 2. marca, ob 20.30, Proseška ul. 131 - Opčine, na odprtje slikarske razstave Borisa Zuliana »Pod nami vulkan«. Umetnika bo predstavil Štefan Turk. Razstava bo na ogled do 20. marca, od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00 ure. Glasbene improvizacije: Martina Feri in Aljoša Saksida.

**SKD BARKOVLJE**, Ul Bonafata 6, prireja v petek, 6. marca, ob 20.30, na veseloigro »Srčni mrk« v izvedbi dramske skupine KD Rovte-Kolonkovec, režija Ingrid Werk Žerjal. Vabljeni!

**ZALOŽBA MLADIKA** v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico iz Trsta vabi v petek, 6. marca, ob 18. uri, v razstavno dvorano NŠK v Narodnem domu (Ul. Filzi 14 v Trstu) na predstavitev knjige »L'altra anima di Trieste« (Druga duša Trsta). Sodelujejo: urednica dela Marija Pirjevec, Boris Pahor, Igor Škamperle, Jože Pirjevec in Elvio Guagnini.

**SKD VIGRED** vabi v ponedeljek, 9. marca, ob 20.30, v Štalco v Šempolaju, na »Kulturni večer ob 8. marcu«. Sodelujejo Vanka in Tonca ter Dekliški pevski zbor.

## Prispevki

V počastitev spomina 15. obletnice smrti dragega Cvetkota daruje žena Valerija 50,00 evrov za SKD Primorsko in 50,00 evrov za sekcijo VZPI-ANPI Dolina-Mačkolje-Prebened. Namesto cvetja na grob Janine drage none Karle Malalan vd. Ban daruje družina Oberdan 50,00 evrov za Društvo Grad iz Banov.

V spomin na dolgoletnega prijatelja Renza Conestaba darujeta Anica in Srečko 50,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

Radovan Zorn prispeva 10,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Proseku.

† Za vedno nas je zapustil naš dragi

## Jordan Maar



Žalostno vest sporočajo

**sestra Marica, brati Anton, Sergij in Dušan z družinami ter ostalo sorodstvo**

Pogreb bo v petek, 27. februarja, ob 9.50 iz mrtvašnice v ulici Costalunga v cerkev v Boršt.

Boršt, 25. februarja 2009

Pogrebno podjetje Alabarda - Boljunec

† Tiho je zaspala naša draga mama

## Maria Cosmina vd. Petelin



Žalostno vest sporočajo

**hčerke Breda, Vanda in Franca z družinami**

Pozdravili jo bomo v četrtek, 26. februarja, od 10.00 do 11.40 v ulici Costalunga.

Žarni pogreb bo v petek, 6. marca, ob 13. uri v mavhinski cerkvi.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Mavhinje, 25. februarja 2009

Pogrebno podjetje Alabarda - Opčine

Ciao nona!

**Elena, Andrej, Claudia, Sara, Aleksij, Ryan in mala Thomas in Niki**

**Zadnji pozdrav dragi Mari**

**Moreno, Norma in Breda**

**Ob boleči izgubi drage mame izreka hčerkam in sorodnikom iskreno sožalje**

**ŠKD Cerovlje-Mavhinje**

**Ob boleči izgubi drage mame in none izreka hčerki Franki, vnuku Ryanu in ostalim svojem občuteno sožalje**

**Godbeno društvo Prosek**

25.2.2002

25.2.2009

## Ernesto Urdih

Vedno si v mojem srcu.

**Tvoja žena Celestina**

Trst, 25. februarja 2009

25.2.1999

25.2.2009

## Pavel Filipčič

Pred desetimi leti si odšel in za sabo pustil nenadomestljivo praznino. Pogrešam te

**sin Dario**

Katinara, 25. februarja 2009



BENETKE - 40. Mednarodni gledališki festival

# Za uvod Sestre Brontë in Producent iz Izmirja

*Začetek delno v senci znamenitega beneškega pustnega dogajanja*

Med hrupnimi skupinami mladih pustnih izletnikov in ekskluzivno zabavo tujcev, ki so si v razkošnih stilnih kostumih privoščili elegantne tematske večere, se od petka gnetejo v Benetkah tudi umetniki in publika 40. Mednarodnega gledališkega festivala. Ena od najbolj znanih pustnih tradicij na svetu je bila v tem vikendu morda bolj privlačna od gledaliških dogodkov in prve predstave na sporedu se niso odvijale pred nabito polnimi dvoranami, kljub temu, da so bile vsebinske in estetske izbire v nekaterih primerih naravnane na igrivo vzdušje praznika.

V gledališču Goldoni je program odprla bizarna koprodukcija beneškega Bienala v sodelovanju z visoko šolo za igralce in pevce Stalnega gledališča v Turinu, eden od sadov gledališkega laboratorija, ki se je odvijal v Benetkah lani jeseni. Ekscentrična glasbena komedija »Sestre Brontë« je v skladu z vezno temo festivala imela svoj mediteranski odtonek v libretu egiptovskega avtorja Bernarda de Zogheba, »očeta« posebne različice italijanščine, ki črpa iz tujih jezikov (predvsem iz francoščine) in spominja na kreativno prirejeni jezik, ki ga govorijo priseljenci. Ideja multikulturne družbe, na katero predstava namigne na začetku s pogovori uslužbenk-priselnjenk v domu za ostarele, je sugestivna, ki je tekst ne poudarja, saj se »nonsense« zgodba o uprizoritvi drame o angleških sestrah-pisateljicah Brontë razvija po igrivih in navidezno aleatornih poteh glasbenih in besednih asociacij dvourne farse, pred katero se je zmedena publika večkrat vprašala, če gre za šalo ali zares. Da sta kreativni režiser Davide Livermore in njegov zelo uigran ter samoironičen ansambel delala čisto resno, čeprav z veliko zabavo in dobro mero humorja, so potrdili natančnost in sproščenost izvedbe, obenem natrpna struktura premišljene predstave, ki v strnjem ritmu zaporedja glasbenih točk uporablja varietejske kalupe, parodira opero in muzikal, citira Mozarta in Bacha, a tudi otroške pesmice, Julia Iglešiasa, »elitno« sodobno glasbo na temo vina Chianti, pop uspešnice (vse z instrumentalno spremljavo v živo), ne pozabi niti na tip tap in na trebušne ples, ko prosto sledi toku spontanega navdiha. V varietejskem kaleidoskopu, kjer je zgodba stranskega pomena, moški igrajo ženske vloge in



obratno, režiser stopi na oder v vlogi ene od sester, drugo pa odigra z izrazitimi komičnimi sposobnostmi živahni Alfonso Antoniozzi ob velikem ansamblu mladih pevcev in igralcev.

Italijanski varjete je v bolj klasičnem pomenu besede obarval nekatere aspekte uprizoritve komedije »Producent iz Izmirja« Carla Goldonija v režiji ravnatelja Stalnega gledališča iz Veneta Luce de Fusca. »Genius loci« je bil namreč glavni junak sobotnega večera s premiero predstave, ki je kazala veliko zaupanje v trajno aktualnost teksta o navadah in razvadah opernega in sploh gledališkega sveta kot so muhe primadon, prevzetnost pevcev, mešetarjenje agentov. Zgodba pripoveduje namreč o spletkah in dogodivščinah skupine »lačnih« italijanskih pevcev, katerim se ponudi možnost ugodnega pevskega angažmaja v Turčiji, kar se na koncu ne posreči.

Režiser je postavil dogajanje v petdeseta leta prejšnjega stoletja, je

ustvaril poklon estetiki Federica Fellinija in glasbi Nina Rote, saj je zamisel za postavitev nastala prav na osnovi rekonstrukcije scenske glasbe, ki jo je Rota napisal za uprizoritev te komedije v režiji Luchina Viscontija leta 1957. Glasbeno kuliso, ki vsebuje tudi več citatov iz glasbe za Fellinijeve filme, je priredil dobitnik lanske nagrade Olimpico, plodni avtor filmske in scenske glasbe Antonio di Pofi.

Ideja je na papirju zanimiva, na odru pa ni popolnoma prepričala in to tudi zaradi obvezujoče narave tega posebnega teksta, ki je pravi jezikovni laboratorij, v katerem je avtor preizkusil ekspresivni potencial jezika z uporabo mnogih narečnih naglasov, ki so vezani na različne izvore oseb, z dodatkom turško obarvane italijanščine Alija iz Izmirja. Poudarek na italijanska narečja pa je še daleč od katerekoli, kabaretne obravnave v slogu modernije italijanske komedije, ki jo elegantni humor Goldonijeve govornice težko prenaša. Tudi karikatura zaku-



lisja se v postavitvi ne more izogniti kontrastu z izrazi in situacijami, ki so neobhodno povezani z 18. stoletjem. Disonančni odnos izvirnika z aktualizacijo je ustvaril odtujene situacije predvsem v prvem delu predstave, tekst in uprizoritev pa sta našla večje soglasje in krajšo pot do komičnega učinka ravno v trenutku oddaljitve od »realnega« sveta in vstopa v brezčasno dimenzijo karikature gledališkega sveta v prizoru domišljjskih avdicij pevcev pred Turkom, ki ob koncu opusti svoj načrt zaradi presenetljivih komplikacij nemogočih Italijanov.

V predstavi se je trudila zasedba solidnih igralcev, ki so peli in plesali ob spremljavi skupine instrumentalistov. Vlogo Turka Alija je zasedel Eros Pagni, ki je imel zanesljivo oporo v komičnem naboju ostalih članov ansambla (med temi so bili Max Malatesta, Paolo Serra, Gaia Aprea, Anita Bartolucci, Enzo Turrin in Alvina Reale).

Rossana Paliaga

## LJUBLJANA Premiera Strniševe opere Novi čevlji

LJUBLJANA - V Stari mestni elektrarni bo v petek, 27. februarja, premiera opere Novi čevlji glasbeno-gledališkega kolektiva Paramundus. Libreto in glasbo za opero o mlademu dekletu, ki se z avtom odpelje v mesto kupit čevlje, je napisal Gregor Strniša. »Gre za ulično gledališče, oskubljen vseh scenskih elementov,« je za včerajšnji Dnevnik dejal Strniša. V mestu so vsa parkirnišča zasedena, zato dekleta, ki se je odpravilo po nakupih, parkira, kjer se ne sme. Mestni policaj med obhodom opazi napačno parkiran avto in pokliče pajka. Dekle se vrne in izgubljeno išče svoj avtomobil. Tedaj opazi policaja ter mu potoži, da so ji ukradli avto, sama pa je v težavah, ker se ji zelo mudi v bolnišnico. Policaj ji pomaga pri reševanju nastale zagate. V nadaljevanju ne manjka romantike in dramatike; ljubzenski zaplet in klasična operna tragedija, na koncu pa presenetljiv razplet, so o predstavi zapisali v kolektivu Paramundus.

Pri »žepni operi« Novi čevlji sodelujejo priznani glasbeniki in umetniki: sopranistka Nataša Krajnc, baritonist Aleš Marčič, klarinetist Andrej Zupan, kontrabasist Piero Malkoč, za klavirjem pa Strniša. Koreografijo žepne opere je zasnoval Miha Lampič, kostume pa je oblikovala Mateja Benedetti. Opera je prazvedbo doživela na lanskem festivalu Lent v Mariboru.

Prvi del petkovnega večera v Stari mestni elektrarni z začetkom ob 20. uri bodo zaznamovali Samospevi v operno kabaretski maniri, v obliki predelav skladb The Beatles ter avtorskih skladb Petra Lovšina in Iztoka Lovriča, šele drugi del pa bo rezerviran za premiero nove Strniševe opere.

Glasbeno gledališki kolektiv Paramundus, ki promovira geslo »opera ni zOperna«, se je prvič predstavil leta 2006 s komorno opero Mnemosyne, ki jo je komponiral Strniša, pod libreto pa se podpisuje Iztok Lovrič.

Predstava Mnemosyne je bila leta 2007 razglašena za zmagovalno predstavo 37. tedna slovenske drame. (STA)

BENETKE - Do 28 februarja razstavlja v galeriji A+A slovenska umetnica Kamila Volčanšek

## Silhuete z erotičnimi namigi ponosno zagovarjajo ženski princip in zahtevajo njegovo spoštovanje



Ena izmed razstavljenih umetnin Kamile Volčanšek

Kamila Volčanšek se je rodila v Brežicah. Slikarstvo je študirala na ljubljanski akademiji za likovno umetnost pri profesorju Marku Šušteršiču in profesorju Andreju Jemcu. Leta 1978 je diplomirala pri profesorju Janezu Berniku in pri profesorici Špelci Čopičevi z naloge o Klimtu in dunajski secesiji. Po končani akademiji se je nastanila v Ljubljani in se v celoti posvetila umetniškemu delu. Skoraj trideset let se je posvetila predvsem ilustraciji. V okviru slednje likovne smeri je sodelovala pri več kot tridesetih knjigah za otroke.

Avtorica se v beneški galeriji A+A predstavlja s platni različnih velikosti v tehniki akrila. V okviru postavitev slik se je odločila za zelo nekonvencionalno rešitev. Slike je izmenično razvrstila po različnih formatih in jih obesila na različnih višinah. Na tak način, ob diptihih, triptihih in poliptihih, razstava zaobjame celoten razstaven prostor in ustvari vtis pro-

storne postavitve. Pri obisku galerije slikarska pripoved stalno spremlja gledalca kot neprekinjeni tok. V duhu ilustracije in z veliko pozornostjo na likovne rešitve, ki jih nudi področje stripa se je umetnica posvetila obravnavanju ženskega lika. S posebnim poudarkom na upoštevanje ženske v sklopu igre zapeljevanja in kot predmeta moškega poželenja so nastale silhuete golih gospodičen s poudarjenimi oblinami. Ta izbira hoče sicer na igriv in ironičen način poudariti borbost in svobodo ženskega spola, ki se izraža preko postavnosti in mikavnosti aktov. Kot v nekakšnem plesu dame vodijo in držijo v rokah vajeti kompozicijske igre. Moška prisotnost je sicer zelo redka in prikazana samo delno preko klobuka, roke ali obraza. Ti detajli imajo nalogo, da še bolj izrazito potrdijo odmik predstavljenih podob iz vsakdanjega običajnega upoštevanja. Dinamičnost lebdečih teles navaja na neko dimenzijo, kjer se sla-

vi naravo ženske kot nosilke življenja in torej rodovitnosti V tem vzdušju silhuete podob zasedajo enobratne površine, ki so ponekod obarvane z vzorci blaga in tapet ter geometričnimi polji. Prefinjene tkanine kot tančice delno prekrivajo tudi telesa. Njihova uporaba je sicer bolj okrasnega pomena. Tako v dekorativnosti kot v stiliziranih potezah odjeknejo prvine secesijskega vzdušja. Ob tem ne moremo prezreti tudi vpliva japonske grafike. Polnost naslikanih podob pa je treba povezati se z arhaičnim kultom boginje matere. Spomnimo se predvsem na prazgodovinske votivne kipce.

S svojimi erotičnimi namigi podob Kamile Volčanšek zagovarjajo ponosno ženski princip in na glas zahtevajo njegovo spoštovanje.

Razstavo si je mogoče ogledati do 28. februarja, od torka do sobote od 11.00 do 14.00 ure, od 15.00 do 18.00 ure.

Štefan Turk



ZDA - Guverner ameriške centralne banke Federal Reserve (Fed) pred senatno komisijo

# Bernanke omenil možnost, da se bo recesija končala še letos

*Polno okrevanje gospodarstva bo sicer trajalo več kot dve leti ali celo tri*

WASHINGTON - Guverner ameriške centralne banke Federal Reserve (Fed) Ben Bernanke je v včerajšnjem nastopu pred odborom za bančništvo ameriškega senata poudaril, da je ameriško gospodarstvo sredi "hudega krčenja", ki se bo nadaljevalo še vso prvo polovico leta. Obenem je ob najboljšem scenariju napovedal, da obstaja "razumna možnost" za konec recesije še letos. V svojem rednem polletnem nastopu pred ameriškim kongresom je prvi mož Feda poudaril, da je trenutna nepremičninska, posojilna in finančna kriza, sicer najhujša od velike depresije v 30. letih prejšnjega stoletja, ameriško gospodarstvo potisnila v najhujšo recesijo v zadnjih 25 letih.

Kljub številnim negativnim kazalcem za prihodnja gibanja ameriškega gospodarstva, je Bernanke zatrdil, da obstajajo znaki, da veliko število pobud ameriške vlade in Feda vendarle prispevajo k umirjanju razmer na finančnih trgih, čeprav so razmere še vedno zelo resne. Če bodo finančni trgi le začeli delovati, kot je potrebno, bi se recesija po njegovih besedah lahko končala še v letošnjem letu.

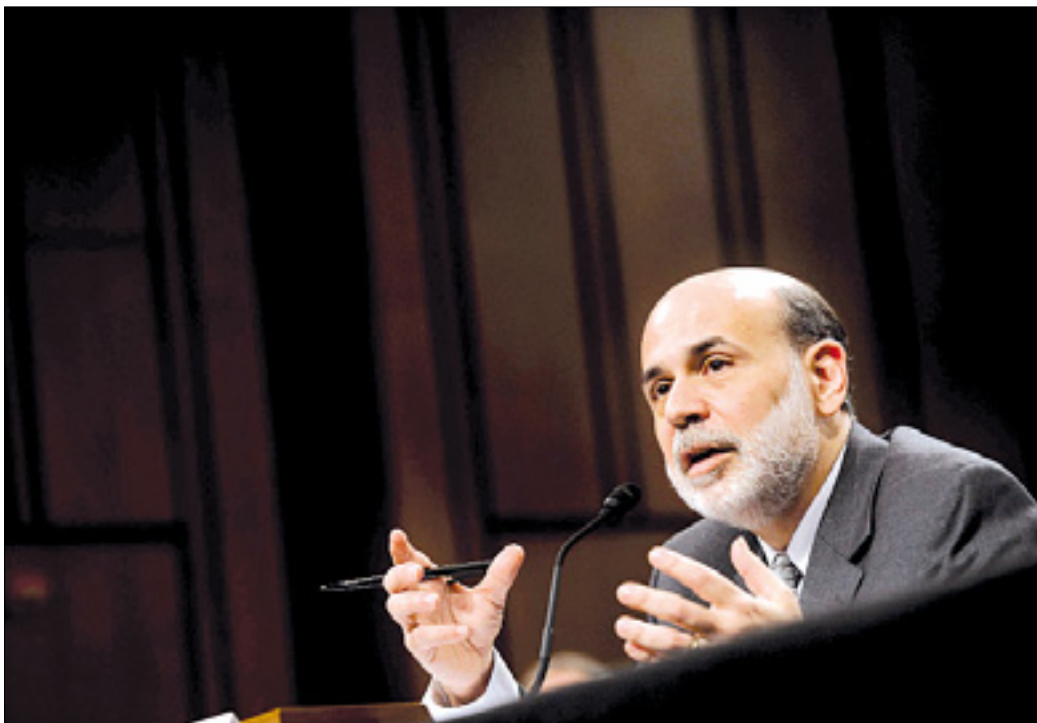
"Nujno je, da nadaljujemo z izvajanjem fiskalnih spodbud in z močnimi vladnimi ukrepi za stabilizacijo finančnih institucij in trgov. Če bodo ukrepi, ki jih sprejemajo kongres, Federal Reserve in administracija Baracka Obame uspešni pri vzpostavljanju določene ravni finančne stabilnosti - in samo, če bo temu tako - obstajajo razumne možnosti, da se bo trenutna recesija končala v letu 2009 in da bo 2010 leto okrevanja," je pojasnil prvi mož Feda. Obenem pa je poudaril, da vodilni oblikovalci politik verjamejo, da bo do polnega okrevanja gospodarstva trajalo več kot dve leti ali celo tri.

Med tveganji, ki bi utegnili ogroziti gospodarsko okrevanje, je omenil scenarij, po katerem bi se finančne in gospodarske težave v drugih državah izkazale za hujše, kot je videti, to pa bi ogrozilo tako ameriške izvoznike kot stabilnost finančnega sistema ZDA. V Fedu so zaskrbljeni tudi nad scenarijem, da centralni banki in vladi ne bo uspelo prekiniti začaranega kroga, ko povečanje brezposelnosti, padanje cen nepremičnin in posledično zmanjšanje razpoložljivega dohodka povzročajo zmanjšanje potrošnje, to pa le še zaostruje krizo.

Fed je decembra ključno obrestno mero, po kateri si banke med seboj čez noč posojajo denar, znižal na od nič do 0,25 odstotka in niže več ne more iti, je ponovil Bernanke, ki pa je obenem zatrdil, da bo ameriška centralna banka še naprej "uporabljala vsa razpoložljiva orodja za spodbujanje gospodarske dejavnosti in izboljšanje delovanja finančnih trgov". (STA)

Guverner Fed Ben Bernanke pred odborom za bančništvo ameriškega senata

ANSA



IZRAEL - Predsednik države nastopil v knesetu

## Peres novi parlament pozval k mirovnemu dogovoru s Palestinci

JERUZALEM - Izraelski parlament je včeraj prvič po volitvah pred dvema tednoma zasedal v novi sestavi, ki vključuje le 31 novih obrazov. 120-članski kneset je nagovoril izraelski predsednik Šimon Peres, ki je poslance ob tem pozval, naj si sklenitev mirovnega dogovora s Palestinci v svojem mandatu postavijo za prednostno nalogo.

Zaključek mirovnih pogajanj s Palestinci je v tem mandatu parlamenta najpomembnejši izziv, s katerim se sooča Izrael, je dejal Peres. Nobelov nagrajenec za mir je še dodal, da so mu določeni arabski voditelji povedali, da bi bil tovrsten mirovni dogovor priznan kot regionalni mirovni dogovor. Po njegovih besedah je čas za ustavitev vojne.

A nova zasedba parlamenta, v kateri so 65 sedežev zasedli predstavniki desnega bloka, na čelu z Likudom Benjaminja Netanjahuja, ki je doslej v pogajanjih s Palestinci zastopal trda

ŠIMON PERES



stališča Izraela, ni vzbujala prevelikih obetov za doseg miru. Netanjahuju, ki načeloma v knesetu razpolaga z večino, je sicer Peres že podelil mandat za sestavo nove vlade, vendar mu s strankami še ni uspelo doseči dogovora o oblikovanju koalicije.

Kljub zadostni podpori desnih strank pa je Netanjahu, ki je premier-ski stolček že zasedal med letoma 1996 in 1999, bolj naklonjen širši koaliciji, ki bi med drugim vključevala uradno zmagovalko volitev Kadimo. To mož-

nost je kljub dosedanemu zavračanju vstopa v vlado s strani predsednice Kadime Cipi Livni včeraj podprl tudi Peres.

Ta se je včeraj sestal tudi s predsednikom Evropskega parlamenta Hansom-Gertom Pötteringom, med pogovorom s katerim je Evropejce pozval, naj nehajo izražati kakršnokoli razumevanje in podporo palestinskega gibanju Hamas, saj s tem ovirajo nadaljevanje mirovnega procesa. Evropejci morajo po njegovih besedah razumeti, da je Hamas nevarna teroristična organizacija.

Z besedami, da Izrael ne s svojim bojem proti terorizmu ne bo oviral pošiljk pomoči na območje Gaze, pa se je odzval na zaskrbljenost Pötteringa glede humanitarnih razmer v Gazi, ki jo je ta obiskal v ponedeljek. Gaza je bila v začetku leta prizorišče izraelske vojaške ofenzive, ki je na palestinski strani terjala več kot 1300 življenj. (STA)

## Pjongjang napoveduje izstrelitev satelita

PJONGJANG - Severna Koreja se po lastnih navedbah pripravlja na izstrelitev komunikacijskega satelita, ki naj bi ga v orbito umestila z raketo domače izdelave. Intenzivne priprave že potekajo, je poročala severnokorejska državna tiskovna agencija KCNA, kdaj točno naj bi do izstrelitve prišlo, pa zaenkrat ni jasno. "Če bo satelit uspešno izstreljen, bo to za tehnologijo vesoljskih poletov naše države velik korak naprej v smeri gospodarske moči," je ob napovedi ocenil predstavnik državnega odbora za vesoljsko tehnologijo. Napoved Pjongjanga sicer sledi ugotovitvi, da naj bi se komunistični režim pripravljal na testiranje medcelinske rakete. Po ocenah opazovalcev bi se utegnili ponoviti zgodba iz preteklosti, ko je Pjongjang testiral raketo pod pretvezo, da je izstrelil satelit.

Južnokorejski in ameriški obveščevalci opozarjajo, da se Severna Koreja pripravlja na preizkus svoje najnovejše rakete, taepodong-2, ki naj bi bila sposobna doseči celo skoraj 7000 kilometrov oddaljeno Aljasko. Raketa naj bi bila pripravljena na preizkus že kmalu, morda celo konec februarja, so prejšnji teden napovedali obveščevalci. Pjongjang je prvo raketo tega tipa preizkusil leta 2006, a se je razletela po 40 sekundah leta.

## Na Češkem že tretja stranka, kritična do EU

PRAGA - Čehi so dobili že tretjo "evrokritično" stranko, ki bo na prihajajočih volitvah v Evropski parlament nastopila s ciljem zrušiti Lizbonsko pogodbo. Na čelu stranke Suverenost je evropska poslanka, nekdanja nestrankarska kandidatka za češko predsednico na listi komunistov (KSCM) ter bivša televizijska moderatorka Jana Bobosikova. "Nismo evroskeptiki. Ne želimo razpustiti Evropske unije. Samo menimo, da predstavlja Lizbonska pogodba prav tisto smer, v katero v tem trenutku ne smemo iti," je za včerajšnjo izdajo češkega dnevnika Pravo cilje svoje stranke pojasnila Bobosikova. Bobosikova je v začetku februarja v Pragi pripravila protest, na katerem je Lizbonsko pogodbo primerjala z Münchenskim sporazumom, s katerim je Češka leta 1938 takratni nacistični Nemčiji odstopila Sudete. Ko je češki parlament nedavno potrjeval Lizbonsko pogodbo, je na tribuni za goste sedela z napisom "Da za EU, ne za Lizbonsko pogodbo". Pred tem sta bili na Češkem, ki trenutno predseduje EU, v zadnjem času oblikovani že dve evroskeptični stranki, najprej Stranka svobodnih državljanov (SSO), ki so jo oblikovali sodelavci češkega predsednika Václava Klause, kasneje pa še stranka Libertas.cz, na čelu katere je evropski poslanec in nekdanji šef zasebne televizije Nova Vladimir Železný. (STA)

ZDA - Modul se ni ločil od nosilne rakete

## Nasin satelit za raziskovanje ogljikovega dioksida padel v morje

WASHINGTON - Satelit, ki ga je včeraj izstrelila ameriška vesoljska agencija Nasa, je po težavah pri izstrelitvi - satelit ni dosegel orbite, v katero naj bi se utiril, saj se modul ni ločil od nosilne rakete - pristal v oceanu blizu Antarktike, so sporočili z družbe Orbital Sciences Corp., ki je izdelala nosilno raketo. Satelit, ki so ga izstrelili iz Kalifornije, naj bi zbiral podatke o ogljikovem dioksidu in ponudil bolj jasno sliko o tem, kako se Zemlja odziva na ta toplogredni plin. Po navedbah Nase je do težav prišlo že nekaj minut po izstrelitvi.

Satelit Orbiting Carbon Observatory (OCO) naj bi po prvotnih načrtih vsakih 16 dni opravil približno osem milijonov meritev, v vesolju pa naj bi ostal dve leti. Raziskovalci Nase so upali, da jim bi dale informacije, zbrane s pomočjo novega satelita, jasnejšo sliko o tem, kako ogljikov cikel vpliva na podnebje in kako se neto izpusti CO2 razlikujejo po regijah. Cilj je bil meriti izvore CO2 in t.i. ponore, ki odvajajo ta toplogredni plin iz atmosfere. (STA)



Tako bi moral satelit OCO krožiti okrog Zemlje

ANSA

KITAJSKA - Pred 50-letnico vstaje

## Tibet ves marec zaprt za tuje turiste

PEKING/LHASA/CHENGDU - Kitajske oblasti so pred 50. obletnico neuspešne vstaje Tibetancev proti kitajski nadvladi Tibet za ves marec zaprle za tuje turiste, poroča francoska tiskovna agencija AFP, ki se sklicuje na navedbe turističnih agencij in predstavnikov gospodarstva. Oblasti v Pekingu teh navedb zaenkrat niso niti potrdile niti izrecno zanikale.

Po navedbah neimenovanega uslužbenca ene od vladnih turističnih agencij v Lhasi so oblasti v Pekingu vse turistične agencije zaprosile, da do 1. aprila ne organizirajo izletov tujcev v Tibet. To so potrdili tudi v treh turističnih agencijah v Chengduju, ki ponavadi organizirajo izlete v Tibet, ter v enem od hotelov v tibetanski prestolnici. Za prepoved naj bi se v sredini februarja odločil turistični urad v Lhasi, ni pa jasno, kdaj točno je bil izdan ustrezen odlok.

Do prepovedi izletov tujih turistov sicer prihaja v luči vse hujših napetosti v Tibetu, zaradi katerih naj bi Peking okrepil svoje varnostne sile v tej himalajski pokrajini, tibetanski duhovni vodja dalajlama pa je pozval k protestnemu bojkotu tibetanskih novoletnih praznovanj, piše AFP. To je sicer že druga tovrstna prepoved v slabem letu dni, potem ko je kitajska vlada izlele tujcev v Tibet prepovedala tudi po protestih v Lhasi marca lani.

Lanski protesti v Tibetu so po trditvah tibetanske vlade v izgnanstvu terjali najmanj 80 življenj in naj bi bili najbolj krvavi od protestov leta 1989. Sovpadli so z 49. obletnico vstaje v Lhasi, ki je privedla do izgona dalajlame. Tibet je pod Kitajsko od leta 1951 in vztraja, da si ne prizadeva za samostojnost, pač pa za konec kitajske represije in vrnitev kulturne avtonomije. (STA)



GORICA - Včeraj dopoldne zagorelo na Majnicah

## Zaradi požara v črpališču goriška občina brez pitne vode

*Delavec se je lažje opekel - Osebje družbe Irisacqua ves dan popravljalo okvaro*



Prebivalci goriške občine so včeraj imeli težave z oskrbo s pitno vodo, ker se je v dopoldanskih urah vnel požar v črpališču mestnega vodovoda na Majnicah. Ognjeni zublji so zajeli električno omrežje stavbe, zaradi tega so črpalke zastale in niso več napajale vode v vodovodne cevi.

Požar je po vsej verjetnosti sprožil kratek stik, do katerega je prišlo okrog 9. ure. Delavec zunanega podjetja je na Majnicah opravljal redna vzdrževalna dela na električnem omrežju, ko se je naenkrat vnel požar in moškega lažje opekel. Delavcu so nudili prvo pomoč na kraju nesreče, zatem pa so ga prepeljali v goriško bolnišnico. Zdravniki so ugotovili, da je zadobil opekline prve stopnje; nudili so mu potrebno zdravniško oskrbo, tako da se je v dopoldanskih urah že lahko vrnil domov. Na kraju nesreče so posredovali tudi goriški gasilci, za njimi pa so se lotile dela vse razpoložljive ekipe podjetij IRIS in Irisacqua. Požar je namreč zaustavil črpanje vode, zato pa je bil v Gorici dopoldne njen pritisk zelo nizek. Da bi skušali zagotoviti oskrbo, so črpali vodo iz rezervoarjev, hkrati pa so prosili na pomoč novogoriško podjetje Vodovodi in kanalizacije. Leto je povečalo količino vode, ki jo črpajo iz slovenskih vodnih virov za potrebe Gorice. Goričani sicer vsak dan pijejo vodo, ki prihaja iz Mrzleka, včeraj dopoldne pa so se še toliko bolj naužili slovenske pitne vode.

Popoldne so se zaloge vode iz re-

zervoarjev izpraznile in pomoč iz Slovenije ni bila več dovolj, tako da v Pevmi, na Oslavju, v središču mesta in še marsikje voda ni več pritekala iz pip. Iz podjetja Irisacqua so sporočili, da naj bi okvaro popravili do večernih ur; ponoči naj bi se situacija normalizirala, tako da bi morala voda danes jutraj spet priteči iz pip. (dr)

Gost dim uhaja iz črpališča na Majnicah (levo); gasilca vstopata v stavbo (desno)

BUMBACA



NOVA GORICA - Za blažitev posledic svetovne gospodarske krize

## Potreben nov cikel investicij

*»Razpisi so, a jih je treba poenostaviti in narediti za vse enake« - »Kdor dela dobro, bo preživel, sprijazniti pa se bo treba s tem, da velikih zaslužkov verjetno ne bo več«*

V veliki dvorani novogoriške občine je v ponedeljek potekal posvet o aktualnih oblikah pomoči za obrtnike in podjetnike, ki so ga skupaj pripravili novogoriška občina, območna služba zavoda za zaposlovanje in območna obrtno-podjetniška zbornica. Okrog 150 udeležencev srečanja je najprej nagovoril novogoriški župan Mirko Brulc. Spregovoril je o že obstoječih oblikah pomoči, ki jih na občini nudijo tistim, ki jo najbolj potrebujejo, pa naj gre za plačevanje položnic, plačilo stroškov doma za ostarele, brezplačni mestni avtobus in podobno. Poudaril je tudi, da se v kriznih časih vse več ljudi

obrača na Rdeči križ in Karitas.

»Kdor dela dobro, bo preživel, sprijazniti pa se bo treba s tem, da velikih zaslužkov verjetno ne bo več,« je izjavil Brulc ter poudaril, da je velik interes države in vlade, da se sproži cikel investicij. S tem v zvezi je pojasnil še, da je polovica občinskega proračuna, ki je težak okrog 40 milijonov evrov, namenjena investicijam. V nadaljevanju posveta je spregovoril predsednik Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije Miroslav Klun. Poudaril je, da so že poleti, ko se o krizi še ni tako glasno govorilo, predlagali na državni ravni tri sklope ukrepov, in sicer na področju fi-

MIROSLAV KLUN

FOTO N.N.



nanc, davkov in zaposlovanja. Izrazil je prepričanje, da so za male obrtnike in podjetnike najpomembnejši ukrepi olajšave, skrajšanje roka za vplačilo davka na dodano vrednost in

večja fleksibilnost zaposlovanja, ter da so bili nekateri ukrepi s tem v zvezi že sprejeti. Tudi Klun je poudaril, da je treba spodbujati investicije, na obrtnike in podjetnike pa je apeliral, naj jih obveščajo o konkretnih problemih, da jih bodo lahko verodostojno predstavili v parlamentu, kjer je med poslanci 12 podjetnikov, ki so ustanovili tudi klub poslancev podjetnikov. »To krizo bomo rešili le s kombinacijo določenih ukrepov, sicer ne bo šlo,« je povedal direktor Regijske razvojne agencije za severno Primorsko Črtomir Špacapan ter pri-sotne povabil, naj se oglasijo pri njih, kjer jim bodo pomagali pri izpolnjevanju formularjev za vrsto najrazličnejših razpisov, ki jih je predstavil v nadaljevanju.

Številne ukrepe in razpise so predstavili še direktorica novogoriške območne službe zavoda za zaposlovanje Erna Kufersin Rehberger, v.d. direktorica Javnega sklada malega gospodarstva Goriške, Vida Štucin, in Tatjana Gregorčič, načelnica občinskega oddelka za gospodarstvo. V razpravi, ki je sledila, so obrtniki in podjetniki izrazili prepričanje, da bi morali biti razpisi enostavnejši in drugače zastavljeni, saj je bilo do zdaj tako, da so podjetniki z goriškega konca v primerjavi s kolegi z nerazvitenih področij z visoko stopnjo brezposelnosti že na startu pogoreli, ker so njihovi konkurenti na račun nerazvitosti in brezposelnosti prejeli bistveno višje število točk in bili s tem tudi prej izbrani. Predsednik območne obrtno-podjetniške zbornice Aljoša Fiegl je apeliral na predstavnike bank, ki so bili prisotni, naj zaradi slabšega finančnega stanja podjetij, ki so v krizi, ne spreminjajo odnosa do njih, kar se v številnih primerih dogaja. Ob zaključku posveta sta Brulc in Klun, oba poslanka v državnem zboru, zbrane še enkrat pozvala, naj na naslove ustreznih služb sporočijo svoje konkretne težave in zaplete, da se jim bo skušalo pomagati, saj brez poznavanja konkretne problematike tudi dobre rešitve ni mogoče najti.

Nace Novak

GORICA - Občinski odbornik Ceretta pri novem vodstvu SSO

## Davek ICI povzroča težave

*»Lastnik nepremičnin je KTD, njihov uporabnik pa so razna društva in ustanove« - Zahtevajo več pozornosti za slovenske šole*

Slovensko šolstvo, izvajanje zaščitnega zakona in druge pomembne teme, ki se tičejo slovenske manjšine v goriški občini, so bile osrednja tema srečanja med goriškim občinskim odbornikom Stefanom Ceretto in novim pokrajinskim vodstvom Sveta slovenskih organizacij. Z odbornikom za zaščito lokalnih identitet so se prvič sestali novoizvoljeni pokrajinski predsednik SSO Walter Bandelj ter odbornika Ivo Cotič in Janez Povše.

V uvodu je Bandelj opisal delovanje SSO in njenih članic, nato pa je upravitelju predložil težave, s katerimi se slovenska društva in organizacije soočajo zaradi davka ICI. »Lastnik naših poslopij je namreč KTD, goriška občina pa je še v času Brancatijeve uprave določila, da je višina davka na nepremičnine odvisna od tega, kdo je njen lastnik, ne pa uporabnik. Zaradi tega so stroški, ki bremenijo naša društva in ustanove, težko vzdržljivi,« je povedal Bandelj in predlagal Ceretti, naj pride do spremembe sklepa občinskega odbora. V nadaljevanju so se sogovorni-



Z leve Povše, Ceretta, Bandelj in Cotič

BUMBACA

ki dotaknili vprašanja slovenskih šol, ki jih obiskuje rastoče število otrok iz mešanih oz. čisto italijanskih družin. »Glede na to, da so slovenske šole bogastvo za celotno goriško družbo in

da pripomorejo k integraciji, bi morale biti deležne večje podpore in pozornosti,« menijo predstavniki SSO, ki so nato opozorili tudi na problem izvajanja zaščitnega zakona 38 in

predvsem vidne dvojezičnosti ter na nerešeni vozel Trgovskega doma. Beseda je tekla tudi o novem slovenskem prevajalcu, ki naj bi bil imenovan v kratkem. (Ale)



TRŽIČ - Večtisočglava množica gledalcev na 125. pustnem sprevodu

# Romjanski starši zmagali, bazovska Borša druga med vozovi

Po sončnem začetku sta pustarjem za kratek čas ponagajala dež in celo sneg



Borša iz Bazovice (levo); Medeni mesec iz Križa (desno); šolarji iz Štmavra (spodaj)

ALTRAN



Po dveh drugih mestih in dveh slabših uvrstitvah so naposled romjanski starši osvojili zmago, in to na 125. tržiški pustni povorki, ki je zdaleč najbolj množična pustna prireditev v goriški pokrajini. Dežela čudes združenja staršev slovenske osnovne šole in vrtca iz Romjana je tako včeraj premagala graške šoljke in labode iz Červinja, ki so se morali zadovoljiti z drugim oz. tretjim mestom.

Med vozovi je povsem zaslužen zmagal Asterix, ki se je skupaj z Obelixem pripeljal v Tržič iz kraja Villanova dello Judrio. Na drugo mesto se je uvrstila Borša iz Bazovice, ki je sicer dosegla enako število točk kot tretjevršeni voz iz kraja Grions al Torre. Spreveda so se udeležili tudi vozovi iz Praprota, Križa, Medje vasi-Štivana in So-

vodenj, ki so se uvrstili na peto, šesto, deveto oz. enajsto mesto. Slovenske barve so med skupinami branili še Štmavci in Doberdobci, ki so se uvrstili na osmo oz. deveto mesto.

Letošnji sprevod bo ostal v spominu zaradi svoje množičnosti in zaradi spremenljivega vremena. Povorki je namreč sledila večtisočglava množica, medtem ko sta po sončnem začetku pustarjem za kratek čas ponagajala dež in celo sneg. K sreči se je vreme kaj kmalu izboljšalo, tako da so lahko sprevod speljali po predvidenem scenariju. Pred začetkom povorke je z lože županstva notar Toio Gratiariol prebral oporoko Anzoleta Postirja. Njegovim pikrim bodicam na račun krajevnih upravitelj je prisluhnil pol trg Tržičanov.



GORICA - Zveza slovenskih kulturnih društev priredila otroško pustovanje v Kulturnem domu

## Rajanje s čarovnijami in šminkanjem

V Doberdobo razposajen popoldan z animatorjem Stenom Vilarjem - Otroke iz vrtca in osnovne šole v Pevmi obiskala Muca Copatarica



Včeraj in v ponedeljek so marsikje priredili rajanja za otroke in njihove odrasle spremljevalce. Kot že vrsto let je na pustni torek praznik potekal tudi v goriškem Kulturnem domu, kjer je čarodej Alex otroke pospremil v svet čarovnij. K uspehu popoldneva v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev in Kulturnega doma je ob tem prispevala tudi Vesna Tomsič, ki je skupaj z Giulio Battisti otrokom ponudila razne zabavne družabne igre. Da so bile maškare - male in velike - lepe, je poskrbel Andrea Pahor, ki je pravi mojster poslikave obraza. V Kulturnem domu se je skupno zbralo okrog tristo otrok in odraslih; med udeleženci so bili Slovenci in Italijani, saj je zaradi dežja odpadlo rajanje na goriškem

gradu. Vzdušje v Kulturnem domu je bilo izredno veselo, sploh pa so se vsi otroci zabavali.

Razposajeno pustno vzdušje je zavladalo tudi v Doberdobo, kjer je v ponedeljek priredil rajanje odbor staršev večstopenjske šole. Popoldan je popestril animator Sten Vilar, sploh je bila župnijska dvorana nabito polna malih pustarjev. Mamice so poskrbele tudi za pustne dobrote, tako da je praznik še bolj uspel. Včeraj dopoldne je bilo veselo v vrtcu v Pevmi, kjer so se malčkom pridružili učenci pevmske osnovne šole Josip Abram. Otroke je obiskala Muca Copatarica, z njimi je plesala in se zabavala; v njeni družbi so se posladkali s »štraubami« in drugimi pustnimi dobrotami.



Pusto rajanje in šminkanje v Kulturnem domu (levo, zgoraj); otroško pustovanje v Doberdobo (zgoraj desno); pust v vrtcu v Pevmi (desno)

BUMBACA, FOTO L.F.





GORICA - V Hiši filma na Travniku

# Mediateka začenja poživljati kulturno sceno

*Jutri predstavitev knjige o filmski produkciji po 11. septembru*

Goriška pokrajinska mediateka Mediateca.GO začenja prirejati dogodke, s katerimi bo poživila kulturno sceno v mestu. Jutri ob 19. uri bo v Beli dvorani univerzitetne smeri Dams v Hiši filma na goriškem Travniku predstavila knjigo »Ventuno per undici: fare cinema dopo l'11 settembre«, ki sta jo uredila Leonardo Gandini in Andrea Bellavia.

Knjigo, ki je izšla pri Založbi Le Mani, bo predstavil Leonardo Gandini, strokovnjak ameriške filmske produkcije in urednik publikacije. Večer bo uvedel Roy Menarini, profesor zgodovine filma in filmske kritike pri Videmski univerzi. Knjiga je nastala kot posledica stave: najti v hollywoodski in ostalih produkcijah zadnjih sedem let znamenja neopredeljivega sveta. 11. september predstavlja preobrat, rano, globoko razpoko, ki je pretresla socialno-politični sistem in kolektivno

domišljjsko predstavo ter popolnoma spremenila ZDA. O tem je razmišljala skupina enaindvajsetih filmskih kritikov. Vsak izmed njih je zbral in analiziral film, ki odseva na najbolj prodoren način politične, socialne, človeške in psihološke teme sodobne ameriške družbe. To ni knjiga o dogodkih, ki so povezani z 11. septembrom, temveč kolektivno razmišljanje o spremembah. Izhajajoč iz Benjaminove sugestije se avtorji sprašujejo, kakšno je ustvarjanje na filmskem področju po 11. septembru. Ob tem ugotavljajo, da sodobni filmi največkrat pripovedujejo o svetu, ki še vedno o tem razmišlja.

Naslednje srečanje v priredbi goriške pokrajinske mediateke bo v četrtek, 5. marca, ob 19. uri, ko bodo v Hiši filma predstavili knjigo »Giacomo Gentilomo, cineasta popolare«; uredil jo je Luciano De Giusti in je izšla lani pri založbi Kaplan.



Platnica knjige »Ventuno per undici«

GORICA - PM10

## Prašnih delcev spet preveč

Prašni delci PM10 so v ponedeljek v Gorici ponovno presegli mejno vrednost. Naprava agencije ARPA je v zraku izmerila 53 mikrogramov delcev na kubični meter zraku, medtem ko znaša mejna vrednost 50 mikrogramov. Prejšnji teden je bila mejna vrednost presežena dvakrat; v torek so izmerili 52, v soboto pa 58 mikrogramov prašnih delcev PM10 na kubični meter zraku. Če bo koncentracija PM10 tri dni zapored presegla mejno vrednost, bo občina sprejela prve ukrepe proti onesnaževanju. Po včerajšnji popoldanski plohi naj bi se sicer koncentracija drobnih prašnih delcev znižala, vendar po vsej verjetnosti dežja ni bilo dovolj, da bi se cest spral prah in na ta način vsaj začasno rešil težave z onesnaženostjo.

GORICAKINEMA

## Jutri prah, pot in pištrole



Letak filma Appaloosa

Jutri bo na programu GoriceKinema zanimiv film (projekcije ob 17.45 in 20.45), ki bo gotovo privabil številne filmske navdušence. Gre za film Appaloosa, drugo delo v režiji Eda Harrisa po filmu Pollock, ki bo publiki goriškega Kinemaxa prinesel čar westerna v izvirnem jeziku (z italijanskimi podnapisi). Med igralci so zvezdniki kot Viggo Mortensen, Jeremy Irons in Renée Zellweger, pa tudi Harris sam, ki si je izbral vlogo protagonista.

Zgodba govori o Virgilu Coleju, »pištolarju«, ki ga skupaj s prijateljem in kolego Everettom Hitchom (Mortensen), najamejo prebivalci Appaloose, nemočni pred nasiljem rančarja Randalla Bragga, ki je ubil šerifa. Pištolarja, ki sta znana kot »miritelja«, se preselita v rudarsko mesto kot varuha zakona. Poleg Bragga se morata spopasti tudi z očarljivo Allison French, brezvestnim dekletom, ki bo ogrozila njuno prijateljstvo in uspeh njune naloge...

Zgodbo, ki je postavljena v New Mexico leta 1882, zaznamujejo prah, pot in pištole, a tudi humor, psihologija in analiza družbene korupcije, v ravnotežju med klasiko (film spominja na Fordov Moja draga Klementina, protagonist pa na nekatere like Randolpha Scotta) in moderno. Appaloosa prepriča tudi zaradi Harrisove režije, ki tu znova pokaže svojo nadarjenost s spretnim tkanjem napelosti (kar spominja na filme Sergia Leoneja), in odličnih igralcev, predvsem ubranega para protagonistov. Poleg Costnerjevega Open range in novejšega Jesse James in strahopetni Robert Ford, je to najboljši western po Unforgiven.

Na koncu naj spomnimo, da bo naslednji film v programu na GoriciKinema - v četrtek, 5. marca - organiziran v sodelovanju z združenjem SOS Rosa, ki se zavzema za pomoč ženskam, žrtvam nasilja. V okviru praznovanj za dan žena bo namreč predvajan film Olivierja Dahana La môme (La vie en rose), ki prikazuje izredno in dramatično življenje Edith Piaf. Izredna je tudi interpretacija protagonistke tega filma, Marion Cotillard, ki si je prislužila Oscar za najboljšo žensko glavno vlogo.

Vstopnica za projekcije v sezoni GoricaKinema je namenjena članom Kinoateljeja. Izkaznica za leto 2009 je brezplačna in je na razpolago pred vsako projekcijo na info točki Kinoateljeja pred vzhodom v dvorano.

PUST - Po vaseh obudili starodavni običaj pustnega koledovanja

# Odganjali zimo in naznanjali pomlad

*V ponedeljek so se na obhod vaških domačij odpravili v Dolu in Doberdobo, včeraj v Jamljah, Gabrjah, Štandrežu in na Vrhu*

V številnih krajih in vaseh so včeraj in predvčerajšnjem obudili starodavni običaj pustnega koledovanja. V ponedeljek so se odpravili na obhod vseh vaških domačij v Dolu, kjer sta zvečer na Palkišču dva mlada pustarja prestala pustni krst in bila zatem sprejeta v doljansko pustno družino. V Doberdobo so v ponedeljek koledovali neporočeni pusti (včeraj pa poročeni), ki so zvečer priredili praznik v župnijski dvorani, kjer so igrale skupine Rum 237, Simplex in Trije prašički. Poleg domačinov je bilo veliko maskar iz raznih krajev goriške in tržaške pokrajine.

Včeraj so se na obhod vasi odpravili v Štandrežu, Gabrjah, na Vrhu in v Jamljah, kjer so pustarji po ustaljeni tradiciji obiskali tudi Sabliče in Bonete. Popoldanski naliiv je ponagajal pustarjem, ki so počakali, da je nehala deževati, zatem pa so seveda svoje koledovanje nadaljevali.

Doljanski pustarji se na Palkišču nastavljajo fotografu pred obhodom vaških zaselkov

FOTO D.R.



Ponedeljkov pustni ples v Doberdobo; spodaj pustarji v Jamljah

BUMBACA



Vrhovska fant in pupa; spodaj jajčar

BUMBACA





GORICA - Predstavili 31. izvedbo tekaškega tekmovanja

# Mali maraton čezmejen

V nedeljo, 1. marca, bo po ulicah Gorice, Šempetra in Nove Gorice teklo 800 športnikov iz raznih držav

Goriški občinski odborniki Sergio Co-sma, Francesco Del Sordi in Antonio Devetag ter pokrajinska odbornica Sara Vito in predsednik društva Marciatori Gorizia Emiliano Feleppa so včeraj predstavili 31. izvedbo malega maratona za pokal mesta Gorica, ki bo v nedeljo, 1. marca, poživil mestne ulice. Od leta 2000 je del proge speljan po Sloveniji, seveda pa z čezmejno tradicijo nadaljujejo tudi letos. Start prireditve bo na trgu Battisti, zatem pa bodo tekači po ulici Vittorio Veneto prispeli do Šempetra, od koder bodo po kolesarski stezi stekli v smeri Škabrijelove ulice. Tu bodo svoj tek nadaljevali po Svetogorski ulici in se nato preko kmečkega prehoda pri Solkanu vrnili v Slovenijo. Po Rafutu bodo spet prestopili državno mejo, medtem ko bo zadnji kilometer dirke speljan po središču mesta. 21,097 kilometrov dolga dirka se bo zaključila na trgu Battisti.

Glavni organizator športnega dogodka je društvo Marciatori Gorizia; med raznim združenji, ki sodelujejo pri organizaciji tekm, je tudi športno društvo Mark iz Šempetra, medtem ko je občina Šempeter-Vrtojba skupaj z goriško občino in pokrajino ter deželo FJK pokrovitelj tekm. Prireditelji pričakujejo okrog 800



S predstavitve malega maratona

BUMBACA

tekačev, med katerimi jih bo več z mednarodnimi izkušnjami. Med moškimi naj bi se za zmago potegovala Robert Kotnik iz Kranja in Maročan Rachid Kisri, med ženskami pa Wangoi Nyoki iz Kenije in Tržačanka Paola Ver-

raldi. Goriški mali maraton je vključen v Pokal narodov. Gre za niz šestih malih maratonov, ki bodo poleg v Gorici potekali še v Brugneri, Rovinju, Nabrežini, Palmanovi ter med Koprom in Miljami.



## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TRAMONTANA, ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

**DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU**  
MADONNA DI MONTESANTO, ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER D'ISONZO**  
VISINTIN, ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.



## Gledališče

**GLEDALIŠČE VERDI** v Gorici: v četrtek, 26. februarja, ob 20.45 bo koncert Donovana; informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/A (tel. 0481-33090) od ponedeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.



## Kino

**GORICA**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Inkheart - La leggenda di Cuore d'inchiostru«.  
Dvorana 2: 17.50 - 20.40 »Il curioso caso di Benjamin Button«.  
Dvorana 3: 17.30 »Questo piccolo grande amore«; 19.50 - 22.00 »The Millionaire«.

**TRŽIČ**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.40 »Il curioso caso di Benjamin Button«.  
Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »The Reader«.  
Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Inkheart - La leggenda di Cuore d'inchiostru«.  
Dvorana 4: 17.30 - 19.50 »Milk«; 22.10 »Ex«.  
Dvorana 5: 17.30 - 20.00 Questo piccolo grande amore; 22.00 »Venerdi 13«.



## Razstave

**RAZSTAVA AKVARELOV RENATA ELIE** ja ne ogled v prostorih bančnega zavoda Banca di Cividale na korzu Italia 91 v Gorici.

**V DRŽAVNI KNJIŽNICI** v ul. Mameli v Gorici je na ogled fotografska razstava udeležencev mednarodnega natečaja »Venice International Photo Contest«; do 27. februarja, od ponedeljka do petka med 10. uro in 18.30, ob sobotah med 10. uro in 13.30.

**V PROSTORIH AGRITURISTIČNE KMETIJE ALEŠ KOMJANC** na Jazbinah 35 v Števerjanu je na ogled razstava iz niza »Paesaggi e paesaggi«. Razstavljata Evaristo Cian in Marco Faganel; do 27. februarja od ponedeljka do petka med 8.30 in 12. uro ter med 14. in

kala ob torkih od 18.30 do 19.30 v kulturnem domu Andrej Budal v Štandrežu. Prvo srečanje bo v torek, 3. marca. Namenjen je dekletom in fantom iz nižje srednje šole. Prvi dve srečanja sta poskusni in brezplačni; informacije na tel. 328-0309219 (Tanja).

**DRUŽBA** se dobi v nedeljo, 1. marca, ob 13. uri.

**OBČINA ZAGRAJ** prireja s prispevkom Fundacije Goriške hranilnice začetni tečaj slovenskega jezika in kulture, ki ga bo vodila profesorica Tjaša Ruzzier. Lekcije - skupno jih bo deset - bodo potekale v občinski knjižnici v Zagraju med 10. marcem in 9. aprilom, in sicer ob torkih med 15.30 in 17. uro ter ob četrtek med 16.30 in 18. uro. Za obvezno prijavo klicati na občinsko tajništvo (tel. 0481-93308). Tečaj je brezplačen, v prvi vrsti je namenjen prebivalcem občine Zagraj.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU** je odprta ob ponedeljkih in sredah od 14. do 17. ure.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane Deželnege in Pokrajinskih svetov SKGZ, da bo seja v ponedeljek, 2. marca, ob 19. uri v prvem in v drugem sklicu ob 19.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu (ul. S. Francesco 20/II).



## Šolske vesti

**VPISOVANJE V OTROŠKE VRTCE IN PRVI RAZRED OSNOVNE ŠOLE** poteka na ravnateljstvu v ul. Brolo 21 v Gorici do 28. februarja od ponedeljka do petka med 11. uro in 13.30, ob sobotah med 11. in 12.30, ob torkih in sredah tudi med 15. in 17. uro; informacije na tel. 0481-531824.

**RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da poteka vpisovanje v prve letnike otroških vrtcev in prve razrede osnovne šole na tajništvo v Doberdobo, trg Sv. Martina 1, do 28. februarja. Uradi so odprti od ponedeljka do četrta med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredah popoldne med 15. in 16. uro (tel. 0481-78009).

**GORIŠKI IAL** obvešča, da je še nekaj prostih mest za začetni tečaj knjigovodstva (50 ur) angleščine A1 (48 ur) in slovenščine; informacije do konca februarja na spletni strani [www.ialweb.it](http://www.ialweb.it) ali na tel. 0481-538439.



## Prireditve

**PUSTNI POGREB** bo krenil danes, 25. februarja, ob 15. uri s trga De Amicis v Gorici s sprevedom do parka Baia-monti v Podturnu, kjer bo upepelitev in zakuska ob 17. uri.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU** prirejajo društvi Jadro in Tržič ter Združenje staršev in ZSKD Večer slovenske kulture v okviru 15. revije kraških pihalnih godb v soboto, 28. februarja, ob 20. uri. Slavnostna govornica bo Nataša Paulin, nastopili bodo Kraška pihalna godba Sežana, pihalni orkester Ricmanje in pihalni orkester Kras Doberdob.

**PROSVETNO DRUŠTVO PODGORA** prireja v petek, 27. februarja, ob 20. uri v podgorskem župnišču Dan slovenske kulture. Nastopajo otroški pevski zbor Podgora, moška skupina Akord, mešani pevski zbor Podgora in dramska skupina, gost večera bo Erika Jazbar.

**SKRD JEZERO** prireja Prešernovo proslavo v nedeljo, 1. marca, ob 17. uri na sedežu društva v Doberdobo.

**V GABRJAH** prireja Prešernovo proslavo kulturno društvo Skala na svojem sedežu v petek, 6. marca, ob 20.30.

**KULTURNO ZDRUŽENJE I SCUSSONS** iz Romansa prireja v petek, 27. februarja, ob 20.30 v dvorani občinskega sveta v Romansu predstavitev zbornika »Venezia Giulia. La regione inventata«, ki sta ga uredila Roberta Michieli in Giuliano Zelco. Prisotna bosta urednika in nekaj avtorjev.

**PD ŠTANDREŽ** prireja ob praznovanju dneva slovenske kulture prireditve Stati in obstati v petek, 27. februarja, ob 20. uri v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu. Nastopili bodo Mladinski cerkveni pevski zbor, Štandreški dramski odsek, mešani pevski zbor Štandrež in solistka Alessandra Schettino; slavnosti govornik bo David Bandelj, potekala bo tudi podelitev Linhartovih značk.

**SKGZ** vabi na evropski večer Širitev Ev-

ropske unije na zahodni Balkan v petek, 27. februarja, ob 18. uri v Tumovi predavalnici KB-centra v Gorici. Govoril bo Jelko Kacin.

**SKPD FRANČIŠEK B. SEDEJ** iz Števerjana prireja v nedeljo, 1. marca, ob 16.30 v Sedejevem domu v Števerjan ob dnevu slovenske kulture ogled dokumentarnega filma »Prijatelj, povabljen, sem trto sadil« in dramske uprizoritve Dvojna ljubezen. Nastopila bosta Društvo gospodin in dramska skupina Planina pri Ajdovščini. V veži bo na ogled razstava izdelkov iz klesanega kamna Borisa Poljšaka in klesanih izdelkov planinskih gospodin.

**SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA** vabi na predavanje Marije Merljak o hrani za jasne in modre misli v domu Franca Močnika v ul. San Giovanni 9 v Gorici v torek, 3. marca, ob 20.30; informacije na tel. 0481-536455.

**V KNJIGARNI UBIK** na korzu Verdi v Gorici bo v četrtek, 26. februarja, ob 18. uri Dušan Jelinčič predstavil svojo knjigo »Assassinio sul K2«.



## Izleti

**DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV SOVODNJE** organizira izlet z letalom na Portugalsko (Fatima, Porto, Lizbona) od 31. maja do 5. junija; informacije in vpisovanje do 28. februarja na sedežu krvodajalcev v Gabrjah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

**DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV SOVODNJE** organizira v sklopu nacionalnega kongresa krvodajalcev od 13. do 17. maja avtobusni izlet v Rim s sprevedom v nedeljo, 17. maja, do trga Sv. Petra in z mašo s papžem; informacije in vpisovanje na sedežu krvodajalcev v Gabrjah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo na izlet v Vinceno v nedeljo, 8. marca, odpeljal prvi avtobus ob 6. uri iz Doberdoba, nato s postanki na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah in Štandrežu. Drugi avtobus pa bo odpeljal ob 6. uri s trga Medaglie d'oro, nato s postanki pri pevskem mostu-pri vagi, v Podgori pri telovadnici in v Štandrežu. Priporoča se točnost!

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** obveščajo izletnike v Castelfranco Veneto naj poravnajo plačilo do 1. marca; avtobus bo odpeljal ob 7.30 izpred picerije Al Gambero v Ronkah, s postanki v Doberdobo ob 7.45, Jamljah ob 8. uri in Štivanu ob 8.10; informacije na tel. 380-4203829 (Miloš).

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizirajo od 4. do 6. junija tridnevni avtobusni izlet na jezero Maggiore; informacije na tel. 0481-78398 (pri Milij), tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 380-4203829 (Miloš).



## Mali oglasi

**V KRMINU** prodam hišo 150 kv.m. z dvoriščem, tri sobe, dve kopalnici, kuhinja, dnevna soba in klet; tel. 349-7047992.



## Osmice

**KOVAČEVI** izza cerkve v Doberdobo imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

**OSMIJA ŠTOLFA PRI KUKUKU** v Doberdobo je odprta ob četrta do nedelje; tel. 0481-78140.

**V DOBERDOBU PRI CIRILI** je ob petkih, sobotah in nedeljah spet odprto.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 11.00, Carmela D'Autilia vd. Calabrese s pokopališča v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče.

**DANES V KRMINU:** 11.00, Anna Monutti (iz goriške splošne bolnišnice) na pokopališču.

**DANES V POLJANU:** 11.00, Ugo Simioni (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in v Trst za upepelitev.

**DANES V TRŽIČU:** 10.00, Giovanni Tonelli iz bolnišnice na pokopališču; 11.00, Sergio Nadalin iz bolnišnice v cerkev Sv. Jožefa in na pokopališče.



LIPICA - Zaradi uporabe nedovoljenega cepiva pri desetih žrebcih

# Postopek proti nekdanjemu strokovnemu vodji še poteka

*Za svet kobilarne je bila uporaba neregistriranega cepiva nedopustna*

LIPICA - Prekrškovni postopek zaradi kršitev in nezakonitega dejanja proti nekdanjemu strokovnemu vodji Kobilarne Lipica Marku Marcu - ta je pri desetih žrebcih v kobilarni nezakonito uporabil nedovoljeno cepivo improvac - še poteka, so včeraj za STA povedali v kobilarni. Zaradi uporabe omenjenega cepiva so v kobilarni v začetku meseca proti Marcu sicer uvedli postopek izredne odpovedi o zaposlitvi, medtem pa je Marc z 12. februarjem sam podal odpoved. S tem dnem je v.d. strokovne vodje za dobro šest mesecev prevzela Irena Marc. Marčeva je kot veterinarica že nekaj časa zaposlena v kobilarni, doslej je skrbela za zdravstveno varstvo in oskrbo lipičancev, so še pojasnili v lipiški kobilarni.

V ponedeljek se je sestal svet kobilarne, ki je izpostavil, da je bila uporaba neregistriranih cepiv pri določenem številu konj nedopustna. Hkrati so od vodstva kobilarne zahtevali, da z ustreznimi ukrepi zagotovi, da se kaj takega v kobilarni ne bo več dogajalo. Kot je poudaril svet kobilarne, bi moral strokovni vodja poznati in upoštevati zakonodajo.

Morebitni dobri rezultati pri uporabi določenih cepiv v drugih kobilarnah niso zadostna osnova za uporabo neregistriranega cepiva v lipiški kobilarni, pa čeprav bi s cepivom konjem prihranili kikiruško skopljenje, je še poudaril svet kobilarne pod vodstvom predsednika Mihaela Brejca.

Kot je znano, je Marc 5. februarja priznal, da so v kobilarni pri desetih žrebcih uporabili cepivo improvac. Po njegovih pojasnilih v lipiški kobilarni v zadnjih letih poteka program zatiranja virusnega arteritisa, po katerem se vse mlade žrebčke rutinsko cepi še pred okužbo. Žrebčki po cepljenju razvijejo protitelesa in so tako pred okužbami zavarovani. Za starejše žrebce pa je predvidena kastracija.

V Kobilarni Lipica so cepivo uporabili pri žrebcih, predvidenih za takojšnjo kastracijo, je takrat pojasnil Marc in poudaril, da z zdravljenjem desetih žrebcev ni bila povzročena nikakršna škoda, ne biološka ne fiziološka, prihranjena pa jim je bila kastracija.

Zaradi dogajanja v kobilarni je Mednarodno združenje za Lipico predsednika vlade Boruta Pahorja v odprtem pismu pozvalo, naj odloči o razrešitvi vodstva Kobilarne Lipica. Po mnenju združenja je ugled kobilarne, zlasti v evropski strokovni javnosti, zaradi ravnanja trenutnega vodstva kobilarne načet in v "dobri meri celo uničen". (STA)

V kobilarni Lipica se zadeva z uporabo nedovoljenega cepiva še ni podela



LJUBLJANA - Sporočilo Društva izbranih prebivalcev Slovenije

## »Večina izbranih si želi le vrnitev dostojanstva in enakost pred zakonom«

LJUBLJANA - Izbranim, ki nimajo ne denarja za odvetnike ne znanja za vodenje tako zahtevnih postopkov, bi morala država s posebnim zakonom priznati vsaj neke pavšalne odškodnine, menijo v društvu izbranih. "Seveda šele potem, ko bo problem odškodnin temeljito proučen in ko bo država izšla iz najhujše gospodarske krize," so pojasnili v društvu.

V Društvu izbranih prebivalcev Slovenije so v sporočilu za javnost zapisali, da bo izbranim z vrnitvijo statusa, tudi za nazaj, "vrnjeno tisto, kar mnogi med njimi edino pričakujejo - to je človeško dostojanstvo in enakost pred zakonom". Potem mnogi od njih odškodnin najbrž ne bodo niti zahtevali, saj ogromna večina nima ne denarja za odvetnike ne znanja za vodenje tako zahtevnih postopkov, so prepričani v društvu. Ob tem so zadržili, da je "sedanja demagogija okrog izmišljenih ogromnih odškodnin samo poskus preusmerjanja pozornosti s politikov in pravnikov, ki so to škodo s svojim nezakonitim ravnanjem povzročili, na žrtve tega nezakonitega ravnanja". V društvu so prepričani, "da na volitvah poražena desnica iz politikantsko-spekulativnih razlogov ponovno razpihuje nestrpnost nasproti izbranim".

"Najhujše pa je, da se že kažejo prvi znaki, da bo tudi levica pred to nacionalistično histerijo ponovno začela popuščati, tako kot se je to zgodilo že v letih 2003-2004," so poudarili. Ob tem društvu "vsem razumnim ljudem, ki jim je kaj do ugleda Slovenije kot pravne države in do spoštovanja človekovih pravic v njej", poziva na razmislek o vprašanju: Ali Slovenija sploh hoče biti pra-

vna država? "Da hoče biti, seveda kaže zaveza nove vlade v koalicijskem sporazumu, da bo takoj uresničila obe bistveni točki iz odločbe ustavnega sodišča iz leta 2003 - izdaja dopolnilnih odločb in dopolnitev zakona o izbranih iz leta 1999," menijo v društvu.

Če bosta obe obljubi res hitro izpolnjeni, bi bil po mnenju društva "vsaj ta del sramote na podobi Slovenije kot pravne države končno odpravljen - tudi v očeh številnih mednarodnih institucij, ki od Slovenije to kategorično zahtevajo že od leta 2003". "Da Slovenija morda sploh noče biti pravna država, pa se bo izkazalo, če se bosta tudi vlada in sedanja parlamentarna večina spet ustrašili ponovnega razvemanja popolnoma nerazumne histerije okrog odškodnin in se bosta pred tem umaknili tako daleč, da bo s tem Slovenija 25.000 nezakonito izbranih dejansko ponovno postavila v položaj diskriminirane manjšine, za katero en člen ustave sploh ne velja," so prepričani.

Po navedbah društva gre za 26. člen ustave, po katerem je ta pravna in socialna država dolžna vsakomur, državljanu ali tujcu, povrniti vso škodo, ki mu jo je s svojim nezakonitim ravnanjem povzročila. Dodali so, da predstavniki prejšnje vlade namreč "še kar naprej zavajajo javnost z očitno lažjo", da izbriše sploh ni bilo, da je bilo vse zakonito in da so uradniki samo izvrševali zakon. Nasprotna stran pa ne zna - razen redkih izjem, kot je zlasti ministrica za notranje zadeve Katarina Kresal - "jasno odgovoriti, da je to laž in da je tako laganje vidnih politikov navadna sramota za pravno državo", še piše v sporočilu društva izbranih. (STA)

KRAS

## D. Mahnič novi predsednik vinarjev

SEŽANA - Društvo vinogradnikov in vinarjev Krasa, ki šteje blizu 90 članov, kar je le ena desetina od vseh registriranih vinogradnikov kraškega vinorodnega okoliša, ima novega predsednika. Na občnem zboru v gostilni Kraški hram v Križu so pred dnevi na to prostovoljno funkcijo izvolili Davida Mahniča iz Vogelja, ki je zamenjal dosedanje predsednico Alenko Orel, ki je leto dni predsedovala društvu.

Tudi lanske leto delo društva so zaznamovali številni nastopi na raznih prireditvah, kot so sejmi (sejem Turizem in prosti čas ter obrtni sejem), sodelujejo na tradicionalnem Prazniku terana in pršuta v Dutovljah ter občinskih praznikih v Sežani in Komnu, skrbijo pa tudi za izobraževanje članstva. Na Krasu potekajo lokalna ocenjevanja vin (v Štanjelu, Pliskovici, Vrhovljah, Dutovljah, Šmarjah, Tomaju itd.).

Sodelujejo pa tudi z vinogradniki z italijanske strani meje. V sodelovanju s kmetijsko za drugo jim je uspelo zaščititi teranov liker. Poseben projekt pa je projekt vinske kraljice, kjer so v lanskem letu imeli sicer nekaj težav, a sta obe kraljici terana aktualna Martina Rebula iz Brestovice pri Komnu in prejšnja Jasmina Macarol iz Križa zelo dostojno zastopali in promovirali teran PTP, vina in vinogradnike ter vinarje iz kraškega vinorodnega okoliša. V začetku letošnjega leta so celo sprejeli pravilnik o delovanju kraljice terana in sklenili, da bodo temu projektu namenili večjo pozornost, saj prav letos poteka 30 let, odkar je bila izbrana prva kraljica terana Olga Milič.

Lani so na Kras pridobili cepič več kot 400 let stare trte z Lenta iz Maribora, ki jo neguje vinogradnik Danilo Bandelj iz Pliskovice. Društvo si tudi prizadeva, da bi cepič najstarejše trte na svetu posadili tudi v Štanjelu in da bi s tem tudi komenska občina imela tak svetovni ponos. V Šepuljah pa naj bi prav letos odprli prenovljeni latnik več kot 220 let starih trt refoška.

Olga Knez

LJUBLJANA - Novi vodja sektorja za slovenski jezik na ministrstvu za kulturo Velemir Gjurin

## »Slovenija je dvojezična država«

LJUBLJANA - Slovenija je dvojezična država, je v pogovoru za STA povedal vodja sektorja za slovenski jezik na ministrstvu za kulturo Velemir Gjurin. Po njegovem mnenju je nedopustno, da država kot pogoj pri uveljavljanju pravice do študija od maturantov zahteva izpit iz angleščine, jezika, ki je sociolingvistično najdominantnejši in najbolj napada slovenščino.

Po Gjurinovih besedah začnemo Slovenci "otroke za janičarje vzgajati že v predšolski dobi, čisto uradno pa v tretjem razredu osnovne šole". Znanje jezikov ocenjuje kot pomembno, vendar se sprašuje, kdaj lahko kdo zatrdi, da jezik obvlada. "Vsi znamo toliko angleščine, da lahko nekaj besed inkorporiramo v svoj jezik, vendar pa to še ne pomeni, da jezik resnično obvladamo," je dejal in dodal, da se je podoben proces odvijal v 60. letih prejšnjega stoletja, ko smo Slo-

venci iz jugoslovanskih TV oddaj prevzemali srbohrvaške besede.

Po mnenju novega vodje sektorja za slovenski jezik se Slovenci ne moremo hvaliti z znanjem tujih jezikov. "To je mit," je poudaril. Kot je dejal, znamo nekaj angleščine, v zadnjem času se mladi navdušujejo nad španščino, zaradi geografskega prepriha pa poznamo nekaj besed naših sosedov. "Res pa je, da znamo bolj ceniti tuje jezike kot svojo materinščino," je prepričan Gjurin. "Za slovenščino ne bo nihče dal pet stotinov, medtem ko je za tečaj tujega jezika marsikdo pripravljen odšteti precej denarja."

Pri uvažanju tujih besed v slovenščino Gjurin pravi, da gre za fenomen "krinke in obraza". "Če je kdo resnično ustvarjal, bo izhajal iz sebe in želel uveljaviti svojo osebnost in svoj materni jezik," je prepričan Gjurin. Vse drugo ocenjuje kot krinke, ki jih denimo mla-

di potrebujejo, da so sprejeti v neki družbi. Skrb mu vzbujajo prav ti. Kot je dejal, je bilo svojčas v naravi mladih, da so bili revolucionarni, da so se upirali staršem in poznejši oblasti. Danes pa opaža, da se mladi raje prelevijo v "japije", kar pa je zaskrbljujoče tudi za slovenščino. "Tak človek si nadene angleško krinko iz enakih razlogov, kot si jo nadenejo odrasli pri tujem poimenovanju svojih podjetij." Po njegovem mnenju je tudi slovensko preklinjanje krinka. "Slovenec vedno kolne po tuje. Včasih je klet po nemško, sedaj po balkansko".

Na vprašanje, če je slovenščina ogrožena, je odgovoril, da je vsak jezik ogrožen, "ker gre za živ organizem". Kljub temu, da je veliko jezikov že izginilo, "je trenutna bojazen odveč, saj slovenščina danes živi". Jezik je kot otrok, meni Gjurin. Treba mu je omogočiti čim boljše rast. "Ne moreš ga kar za-

vreči in čez nekaj časa popisati posledice katastrofe."

Težave ne vidi v majhnosti slovenskega naroda. "Ali je družina, ki ima dva člana, manj vredna od sedemčlanske družine?", je vprašal in dodal, da "nekateri ne znajo biti več kot kramarji, pa prodajajo lastno mater". "To se ne uresničuje na izrazito izdajalski način, ampak po malem," je povedal. Kot nosilec jezika maloštevilnega naroda se Slovenec uspešneje prilagaja, hkrati pa se čuti stalno ogroženega. "Američan ima v svojem okolju občutek, da se njegova jezikovno-kulturna pokrajina razprostira na tisoče milj, medtem ko Slovenec tega občutka ne more imeti," je pojasnil Gjurin.

Po Gjurinovem področje materinščine zakonsko ni dovolj urejeno. Obenem meni, da je v Sloveniji preveč regulacije. Gre za problem svobode. Podjetje, ki verjame, da bo "neka čudna kombinacija tu-

jih črk in besed koga pritegnila", s tem poseže v javni prostor, in "zasebna svoboda postane javna nesvoboda". Državna uprava bi morala biti po Gjurinovem mnenju zgled, ne verjame pa, da bi z državno regulacijo rešili ta problem. "Med drugim bi bil zakon po dolgotrajnih pogajanjih drugačen, kakor bi si ga želeli jezikoslovci", je dejal.

Glede obeleževanja obletnic Slovencev, ki so se v zgodovini borili za slovenščino, pravi, da so to priložnosti, ko lahko kaj rečemo o velikih osebnostih in njihovem pomenu za slovenski jezik. Osebnost spoštuje Prešerna in Trubarja predvsem zaradi njunega razgledanega odnosa do jezika. Tako pri poročanju o tovrstnih dogodkih kot tudi sicer pri osveščanju ljudi in opozarjanju na pomen jezika pa Gjurin pomembno vlogo pripisuje medijem. (STA)



## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko stalno gledališče

**Tamara Matevc:** **Zaljubljeni v smrt** / Koprodukcija SSG in Novi Zato. Režija: Samo M. Strelec, igrajo: Nikla P. Panizon, Romeo Grebenšek, Primož Forte, Lara Komar in Miranda Caharija. Ponovitve s predhodno rezervacijo: četrtek, 26. marca ob 19.30 (z italijanskimi nadnapisi), petek, 27. marca ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi), sobota, 28. marca ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi), nedelja, 29.marca ob 16. uri v Mali dvorani SSG. Info in prodaja: Blagajna SSG od ponedeljka do petka od 10. do 17. ure (brezplačna tel. št. 800214302).

##### Gledališče Rossetti

**Tony Cucchiara:** »**Pipino il breve**« / Nastopa Stalno gledališče iz Catanie v režiji Giuseppa Di Martina. Urnik: danes, 25. ob 20.30, jutri, 26. ob 16.00 in 20.30, v petek, 27. in v soboto, 28. februarja ob 20.30 ter v nedeljo, 1. marca ob 16.00.

##### La Contrada -

##### Gledališče Orazio Bobbio

**Anton Čehov:** »**Scherzi**« / Koprodukcija Chrestani / Zuzzurro & Gaspare. Nastopajo: Andrea Brambilla, Nino Formicola in Eleonora D'Urso. Režija: Massimo Chiesa. Urnik: v petek, 27. in v soboto, 28. februarja ob 20.30 ter v nedeljo, 1. marca ob 16.30.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

**Jutri, 26. in v petek, 27. februarja ob 20.45** / Stefano Massini: »La commedia di Candido«. V glavnih vlogah Ottavia Piccolo in Vittorio Viviani. Režija: Sergio Fantoni.

**V torek, 10. in v sredo, 11. marca ob 20.45** / Jiri Srnec: »Dreams«. Nastopa Črno gledališče iz Prague.

### SLOVENIJA

#### SEŽANA

##### Kosovelov dom

**V torek, 3. marca ob 20.00** / SiTi teater BTC Ljubljana: monokomedija »Laži, ampak pošteno«.

#### LJUBLJANA

##### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

**Danes, 25. februarja ob 19.00** / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

**Jutri, 26. februarja ob 18.00** / Matjaž Zupančič: »Vladimir«.

**V petek, 27. februarja ob 11.00** / Matjaž Zupančič: »Vladimir«.

**V soboto, 28. februarja ob 19.30** / William Shakespeare: »Tit Andronik«.

**V ponedeljek, 2. marca ob 19.00** / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

**V torek, 3. in v četrtek, 5. marca ob 19.30** / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

**V petek, 6. marca ob 18.00** / Ajshil: »Oresteja«.

**V soboto, 7. marca ob 19.00** / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

##### Mala drama

**Danes, 25. februarja ob 20.00** / Andrej Rozman Roza: »Najemnina or We Are The Nation On The Best Location«. Gostuje Rozinteaater.

**Jutri, 26. februarja ob 20.00** / Yasmina Reza: »Art«.

**V petek, 27. februarja ob 20.00** / Aleš Berger: »Zmenki«.

**V ponedeljek, 2. marca ob 20.00** / Andrej Rozman Roza: »Najemnina or We Are The Nation On The Best Location«. Gostuje Rozinteaater.

**V torek, 3. marca ob 20.00** / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

**V sredo, 4. marca ob 20.00** / Žanina Mirčevska: »Žrelo«.

**V četrtek, 5. marca ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

**V petek, 6. marca ob 20.00** / Žanina Mirčevska: »Žrelo«.

**V soboto, 7. marca ob 20.00** / Andrej Rozman Roza: »Najemnina or We Are The Nation On The Best Location«. Gostuje Rozinteaater.

##### Mestno gledališče ljubljansko

##### Veliki oder

**Danes, 25. februarja ob 19.30** / Peter Stone, Julle Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**Jutri, 26. in v petek, 27. februarja ob 19.30** / Olja Muhina: »Tanja - Tanja«.

**V ponedeljek, 2. marca ob 19.30** / Olja Muhina: »Tanja - Tanja«.

**V torek, 3. marca ob 19.30** / Peter Stone, Julle Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V sredo, 4. marca ob 10.00** / Jasen Bo-

ko: »Gledališka ura«; ob 15.30 in 19.30 Olja Muhina: »Tanja - Tanja«.

**V četrtek, 5. in v petek, 6. marca ob 19.30** / Olja Muhina: »Tanja - Tanja«. **V soboto, 7. marca ob 19.30** / Peter Stone, Julle Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«. Vstopnice je potrebno zamenjati!

##### Mala scena

**Danes, 25. februarja** predstava »Spomenik G« **odpade.**

**Jutri, 26. februarja ob 20.00** / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**V petek, 27. februarja ob 21.00** / Premiera »Spomenik G« (namesto 25.2.).

**V soboto, 28. februarja ob 20.00** / Janez Janša, Dušan Jovanović: »Spomenik G«.

**V ponedeljek, 2. marca ob 21.00** / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**V torek, 3. marca ob 15.00** / Jasen Bok: »Gledališka ura«; ob 22.00 Janez Janša, Dušan Jovanović: »Spomenik G«.

**V sredo, 4. marca o 21.00** / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**V četrtek, 5. marca ob 20.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

**V petek, 6. marca ob 21.00** / Sergi Belbel: »Mobicel«.

##### Šentjakobsko gledališče

**V ponedeljek, 2. marca ob 18.00** / J. Austen/J. Jory: »Prevzetnost in pristranost« (romantična komedija), režija Zvone Šedlbauer.

**V torek, 3. marca ob 19.30** / C. Goldoni: »Prebrisana vdova« (komedija), režija Luka M. Škof.

**V sredo, 4. marca ob 19.30** / W. Allen: »Bog« (komedija), režija in priredba Gašper Tič.

**V četrtek, 5. marca ob 19.30** / C. Goldoni: »Prebrisana vdova« (komedija), režija Luka M. Škof.

**V petek, 6. marca ob 19.30** / A. Jaoui, J.-P. Bacri: »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

**V soboto, 7. marca ob 19.30** / J. Hašek: »Prigode dobrega vojaka Švejka« (komedija), režija Gajmir Lešnjak Gojc.

##### Cankarjev dom

**V ponedeljek, 2. in v torek, 3. marca ob 20.00**, Gallusova dvorana / Societas Raffaello Sanzio, Cesena, Italija: »Božanska komedija - pekel«. Režiser: Romeo Castellucci.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

**Vincenzo Bellini:** »Norma« / Nastopa zbor in orkester gledališča Verdi. Dirigent: Julian Kovatchev. Urnik: jutri, 26. ob 20.30, v soboto, 28. februarja ob 17.00, v nedeljo,1. ob 16.00 ter v torek, 3. marca ob 20.30.

##### Dvorana de Banfield - Tripcovich

**V petek, 27. februarja ob 20.30** / Koncertna sezona 2009 - pod vodstvom Juliana Kovatcheva nastopa orkester in zbor gledališča Verdi. Solista: Silvia Dalla Benetta - sopran in Sung-Kyu Park - tenor.

##### Gledališče Rossetti

**Slava's Snowshow**«, muzikal / Zamisel in prireditve: SLAVA. Režija: Viktor Kramer. Urnik: v sredo, 4., v četrtek, 5. in v petek, 6. ob 20.30, v soboto, 7. ob 16.00 in 20.30 ter v nedeljo, 8. marca ob 16.00.

##### Dvorana Bartoli

**V petek, 27. in v soboto, 28. februarja ob 21.00** / Bernstein School of Musical Theatre, »A New Brain«. Muzikal, ki ga vodi Shawna Farrell.

### SLOVENIJA

#### SEŽANA

##### Kosovelov dom

**Jutri, 26. februarja ob 20.00** / Koncert za abonma Džez in vino in izven: Jim Black & Alas, No Axis.

**V ponedeljek, 2. marca ob 20.00** / Koncert za Glasbeni abonma in izven: Aljaž Kalin Kante - klarinet in David Trebizan - klavir.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Jutri, 26. februarja ob 20.00**, Gallusova dvorana / Simfonični orkester RTV Slovenija, solistka Barbara Hendricks. Dirigent: Walter Proost.

**V nedeljo, 1. marca ob 20.00**, Linhartova dvorana / Koncert Branke Božič. Gostje: Damjana Golavšek, Iva Stanič, Katrinas, Zbor Lira.

**V sredo, 4. marca ob 19.30**, Klub CD / Mladi mladim, Katja Skrinar - harfa, Nika Tkalec, Primož Urbanč - klavirski duo.

## PRIREDITVE

Sreda, 25. februarja 2009

19

**V SOBOTO** - Projekt znanega hrvaškega koreografa Zurovca

# Vojček na glasbo Marjana Nečaka v izvedbi Opere in baleta SNG Maribor

MARIBOR - Opera in balet SNG Maribor bo v soboto, 28. februarja, v Veliki dvorani premierno izvedla avtorski projekt priznanega hrvaškega koreografa Staše Zurovca Vojček na glasbo Marjana Nečaka. Ob mariborskem baletnem ansamblu bodo v glavnih vlogah nastopili Gaj Žmavc, Catarina de Meneses, Sergiu Moga in Matjaž Marin.

Predstava je nastala po tragediji Woyzeck nemškega dramatika Georga Büchnerja (1813-1837). Kot je na včerajšnji novinarski konferenci pred premiero poudaril umetniški vodja Opere in baleta Janko Kastelic, mariborski ansambel z Vojčkom ostaja zvest tradiciji modernega baleta, po kateri je tudi znan.

Kastelic je menil, da bo predstava s svojo "poetičnostjo na vseh ravneh" zagotovo všeč občinstvu. Vodja baleta Edward Clug pa je poudaril, da je Vojček novost za mariborski baletni ansambel, saj Zurovčeva koreografija prinaša nov način dela in drugačno govorico telesa. Po njegovih besedah je bila predstava zato velik izziv za ansambel.

Zurovac je dejal, da je bilo delo z mariborskim ansamblom zanj "prekrasna" izkušnja, ki ga je obogatila kot človeka in kot umetnika. Po njegovih besedah je Büchnerjev Woyzeck "ljudska zgodba, ki jo vsak človek nosi v sebi". Z njo je bil Zurovac, kot pravi, že dlje časa intuitivno povezan, podrobno pa jo je spoznal šele ob ustvarjanju predstave.

Plesalec in koreograf Staša Zurovac je v rojstnem Zagrebu končal Šolo za klasični balet, izpopolnjeval pa se je na sanktpeterburški Baletni akademiji Vaganova. Leta 1989 je postal član baletnega ansambla Hrvaškega narodnega gledališča v Zagrebu, leta 1995 je napredoval v solista, leta 2003 pa je postal prvak tega baleta. S koreografijo se Zurovac intenzivneje ukvarja od

leta 1996. V sezoni 2003/2004 je postal vodja baleta Hrvaškega narodnega gledališča Ivana pl. Zajca na Reki, kjer nadaljuje svoje večkrat nagrajeno plesno in koreografsko delo. Zurovac se je s svojo ekipo ustvarjalcev osredotočil na resnico o Vojčku, "ko se naše najmračnejše želje in misli spreminjajo v našo realnost".

V gledališkem listu so zapisali, da to ni "površna pripoved o ljubezni, strasti, slabosti in zločinu ter o mnogih drugih nepomembnih zablodah tega sveta". "To je črna bajka o izgubljenosti sredi morja, zapravljeni ek-sistenci in zadajanju ran lastnemu srcu..., vse dokler le-to povsem ne izkrvavi..."

Nečak komponira od leta 1997 in je do danes ustvaril glasbo za približno 60 dramskih predstav, muzik-lov, baletov, igranih in kratkih filmov, kot skladatelj pa je sodeloval tudi pri televizijskih projektih, performan-sih in virtualnih razstavah.

Z Zurovcem je Nečak med drugim sodeloval kot glasbeni ustvarjalec za plesni predstavi Danse macabre v Hrvaškem narodnem gledališču iz Zagreba in Visoka pesem v koprodukciji plesne družbe CeDeCe s Portu-galske in Hrvaškega narodnega gledališča z Reke.

Scenograf mariborske predstave je Žorž Draušnik, kostumografinja Katarina Radošević Galić, oblikovalec svetlobe Andrej Hajdinjak, videa pa Marin Lukanović. Asistentka koreografa je Olja Jovanović Zurovac, asistentka pri predstavi pa Valentina Turcu.

Tragedija Woyzeck je literarnozgodovinsko gledano v marsičem revolucionarna. Woyzeck je kot vo-jak in brivec, torej predstavnik četrtega stanu, ki vrhu vsega kaže znake shizofrenije, "nevreden", da bi bil glavna oseba v tragediji. To so bili do takrat lahko pred-stavniki plemstva, s katerimi se je gledalec lahko iden-tificiral. (STA)

na ogled razstava »Intimnost nabrežinskih izsekov« Stefana Turka. Ogled je možen v urnikih odprtja kavarne.

#### GORICA

**Državna knjižnica, (Ul. Mamelj):** do 27. februarja bo na ogled razstava udeležencev mednarodnega natečaja »Venice International Photo Contest«; odprto od ponedeljka do petka med 10. uro in 18.30, ob sobotah med 10. uro in 13.30.

#### ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni mo-žje, zemljiški gospodje, premožni last-niki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sre-dah tudi med 16.00 in 18.00; informa-cije na tel. 0481-966904.

#### VIDEM

**Galerija sodobne umetnosti (Trg Pao-lo Diacono 22):** do 1. marca bo v poklon Albertu Vianiju razstava »I tabel-loni didaktici«.

### SLOVENIJA

#### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in ris-be Božidarja Jakca in arheološke najd-be stare Padne, stalni razstavi. Ključ ga-lerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pu-cer), 0038665-6725028.

#### SEŽANA

**MC podlaga:** do 28. februarja je na ogled razstava »Bienale male laične ilustra-cije«.

**Kosovelov dom, Velika galerija:** do 11. marca bo na ogled razstava slik Luci-jana Bratuša ob njegovi 60-letnici.

**Kosovelov dom:** od torka, 3. marca (ot-voritev ob 18.00) bo na ogled medre-gijska razstava JSKD slovenskih likov-nih ustvarjalcev »Svetloba«.

#### TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako ne-deljo med 14. in 16. uro ali po pred-hodnem dogovoru. Informacije: Dra-gica Sosič (05/7346425).

#### ŠTANJEL

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spaca-la:** Lojze Spacal - stalna razstava graf-ik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob so-botah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Stolp na vratih:** do konca marca bo Jo-zica Zafred razstavljala fotografije Sto-jan Zafred pa slike. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.

#### AJDOVŠČINA

**Vojasnička Janka Premrla Vojka:** vojaški muzej, orožje, oprema, dokumen-ti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

#### BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem

vremenu zaprto), za večje skupine tu-di med tednom po predhodnem do-govoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101.

#### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled mo-nografska zbirka ter prostori obno-vljenega materinega doma, Miren, št. 125.

#### NOVA GORICA

**Kulturni dom:** fotografska razstava Raj-ka Bizjaka Zvezdni prah - inkarnacija. Na ogled do 27. februarja ob pone-deljka do petka med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro, ob nedeljah in praznikih za-prto.

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** Grad Kromberk od ponedeljka do pet-ka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od tor-ka do petka od 8. do 16. ure, ob sobo-tah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do pet-ka po urniku Turistične agencije La-stovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Na-javljene skupine si lahko zbirke ogle-dajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

#### CERKNO

**Cerkljanski muzej:** do 1. marca bo na ogled muzejska razstava razglednic »Po naših krajih od Javornika do Pore-zna«.

#### IDRIJA

**Grad Gewerkenegg, razstavišče Niko-laja Pirnata:** do 15. marca bo na ogled razstava likovnih del »Slovenija odpr-ta za umetnost«.

#### KOBARID

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna mu-zejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

**Narodna galeriija, (vhod s Cankarje-ve 20):** do 8. marca bo na ogled doku-mentarna razstava »Španska vizija« ob stoletnici rojstva Zorana Mušiča. Od-prto vsak dan od 10.00 do 18.00.

#### ŠPORTNA SLIKOVNA KRŽANKA

##### REŠITEV (24. 2. 2009)

*Vodoravno: Asam, roka, Rava, Umag, Inter, Are, Edo, ekran, li-mona, M. O., rana, Terim, satan, Al, Samo, Luis, Melanie, A. B., spot, Obič, meslada, Beara, Ares, A. M., I. L., I. S.; na sliki = Isabel Maniā.*



NOGOMET - Osmina finala lige prvakov se za italijanske ekipe ni začela najbolje

# Inter doma brez zadetkov, minimalen poraz Rome s topničarji

Proti Manchester Utd. Inter igral dobro le v drugem delu - Za Romo usodna enajstmetrovka

MILAN, LONDON - Osmina finala v nogometni ligi prvakov se za italijanske predstavnike ni začela najboljše. Inter doma ni uspel premagati evropskega prvaka Manchester Uniteda, ki je na San Siru zaslužen ohranil nedotaknjeno mrežo, Roma pa se iz Londona vrača z minimalnim porazom, ki je posledica nepremišljenosti Mexesa, ki je povsem po nepotrebnem zakrivil enajstmetrovko, ki je na koncu odločila srečanje med Arsenalom in Romo.

Seveda vse še ni izgubljeno, saj je Inter posebej v drugem polčasu dokazal, da se lahko kosa z Manchestrom, za Romo pa gol prednosti Arsenala tudi ne bi smel biti nenadoknadljiv.

Roma je v prvem polčasu drago plačala neumnost Mexesa, ki je v 36. minuti povsem po nepotrebnem v kazenskem prostoru od zadaj podrl van Persieja, ki je nato tudi uspešno izvedel enajstmetrovko. Arsenal je tako povedel, ko je Roma počasi prevzemala pobudo in bila tudi blizu vodilnemu zadetku, ko je nevarno streljal Motta. Toda tudi topničarji so bili nekajkrat nevarni, še posebej po prodorih Bendtnerja in van Persieja.

V drugem delu je Roma poskušala vse, da bi izenačila, vendar je tudi Arsenal imel svoje priložnosti, na srečo pa je bil Doni vedno na mestu. Spalettijevi varovanci so bili najbližje izenačenju v 68. minuti, toda Riisejev strel po podaji Motte je šel za las mimo gola Almunie, ki je lahko samo nemočno opazoval žogo. Tudi v sodnikovem podaljšku je bila Roma nevarna, priložnost Vučinića pa je zaustavil sodnik, ki je dosodil nedovoljeni položaj, ki ga ni bilo.

Tudi Interju ni uspelo prekiniti dolge serije 19 zaporednih pozitivnih rezultatov Manchestra v evropskih pokalih. V prvem polčasu je na milanskem San Siru v glavnem igral Manchester Utd. Interjev vratar Julio Cesar je v uvodnih 45 minutah vsaj štirikrat odločilno posegel. Prvič je po treh minutah ubranil Ronaldov prosti strel. Drugič je moral brazilski vratar resneje posredovati že tri minute kasneje, ko je Ronaldo silovito udaril žogo z glavo po lepi visoki podaji Giggsa s kota. A to še ni bilo vse, saj je moral Cesar odločilno posredovati še v 30. minuti. Režiser akcije je bil kot ma-

Cristiano Ronaldo (spredaj z žogo) je bil nekajkrat zelo nevaren; na posnetku ga je zaman skušal ustaviti Interjev igralec Sulley Muntari

ANSA



lo poprej Cristiano Ronaldo. V 33. minuti so domači navijači videli prvo spodbudno akcijo Interja, ki pa ni obrodila sadov.

V drugem delu pa se je slika na San Siru le spremenila. Interjev trener Mourinho je očitno v slačilnici predramil svoje varovance, ki so igrali bolj napadalno in se večkrat nevarno približali angleškim vratom. Po treh minutah za las ni bil natančen Adriano, ki je iz dobrega položaja nerodno streljal mimo vrat. Najlejšo priložnost pa je Inter imel proti koncu tekme, ko pa je bil Cambiasso po podaji iz kota slabo postavljen in mu ni uspelo zatresti nasprotnikove mreže. Oba trenerja sta poskusila iz rokava potegniti pravo karto. Toda vsi po vrsti, Cruz in Bolutelli na eni ter Rooney na drugi strani, niso odločili prve tekme osmine finala. V zadnji minuti sodnikovega podaljška je imel Ronaldo na razpolago še zadnjo priložnost. Njegov prosti strel pa je Julio Cesar odbil s pestmi.

## Inter - Manchester United 0:0

INTER: Julio Cesar, Maicon, Rivas (Cordoba), Chivu, Santon, Zanetti, Cambiasso, Muntari (Cruz), Stanković, Adriano (Balotelli), Ibrahimović. Trener: Mourinho.

MANCHESTER UTD: Van Der Sar, Evans, O'shea, Ferdinand, Evra, Fletcher, Carrick, Giggs, Park (Rooney), Ronaldo, Berbatov. Trener: Ferguson.

## Arsenal - Roma 1:0 (1:0)

STRELEC: Van Persie v 37. min. iz 11-m.

ARSENAL: Almunia, Sagna, Toure, Gallas, Clichy, Eboue (Song), Denilson, Diaby (Vela), Nasri, Bendtner (Ramsey), Van Persie. Trener: Wenger.

ROMA: Doni, Motta, Mexes, Loria (Diamoutene), Riise, Taddei, De Rossi, Brighi (Pizzaro), Perrotta, Totti, Julio Baptista (Vučinić). Trener: Spalletti.

OSTALA IZIDA: Atletico Madrid - Porto 2:2 (Maxi Rodriguez v 3., Forlan v 47.; Lopez v 22. in 72.), Lyon - Barcelona 1:1 (Juninho v 7.; Henry v 67.)

DANES (20.45): Chelsea - Juventus, Real Madrid - Liverpool, Sporting Lizbona - Bayern München, Villarreal - Panathinaikos.

## Drevi Chelsea - Juventus

LONDON - Trener Ranieri je v angleški prestolnici pravzaprav stari znanec. Pred leti je namreč vodil Chelsea in londonski klub očitno pozna zelo dobro. »Vem, da nas čaka izredno težka tekma. Smo pa optimisti,« je pred odhodom v London dejal Juventusov trener, ki bo jutri imel na razpolago vse svoje varovance. V napadu bo od prve minute zaupal dvojici Del Piero (88 nastopov v ligi prvakov in 43 golov) in Amauri. Na krilih pa bosta prodirala Camoranesi in Nedved. Trener Hiddink pa ima kar nekaj želez v ognju. Juventusova obramba bo morala paziti predvsem na Drogbaja, Lamparda in na strele Ballacka. Zanimiv bo tudi dvoboj (sicer na daljavo) dveh izvrstnih vratarjev: na eni strani je to Čech, na drugi pa Buffon. Tekma bo ob 20.45 na Rai 1.

SMUČARSKI TEK - Sprinterska preizkušnja na svetovnem prvenstvu na Češkem

# Follisova zlata, Majdičeva KO

Slovenska šampionka je zaradi zdravstvenih težav obtičala že v četrtfinalu - »Azzurra« prismočala Italiji prvo zlato na SP



31-letna Arianna Follis (na sliki številka 2) je bila na SP v Sapporu leta 2007 bronasta na 10 km v prosti tehniki. Enako uvrstitev je osvojila ekipno na SP v Oberstdorfu leta 2005. V svetovnem pokalu je trenutno v skupni sprinterski razvrstitvi tretja, vodi Slovenska Petra Majdič

KROMA

LIBEREC - »Azzurra« Arianna Follis je včeraj osvojila naslov sprinterske svetovne prvakinja. Glavna favoritka Slovenke Petra Majdič, ki je v svoji paradni disciplini to sezono v svetovnem pokalu kraljevala – nanizala je kar pet zmag, njena najslabša uvrstitev sezone pa je bila sedmo mesto – pa je obtičala že v četrtfinalu: »Že v ponedeljek sem imela zdravstvene težave, ne vem, ali je šlo za kakšno virozo ali trebušno gripo, saj sem ves popoldan preležala v postelji in bruhala. Na letošnjem svetovnem prvenstvu mi očitno ne gre prav nič od rok in v normalnih okoliščinah s takim počutjem sploh ne bi šla na start,« je povedala slovenska šampionka, ki je v svoji četrtfinalni skupini nastop začela zelo odločno, dolgo časa vodila oziroma tekla na drugem mestu za Italijanko Arianno Follis, nato pa jo je v ciljni ravnini prehitela še švedska tekačica Anna Olsson in sanj o boju za kolajne je bilo konec.

Italijanska sprinterka Arianna Follis pa je suvereno slavila prvo zlato kolajno na svetovnih prvenstvih. Druga z

zaostankom 0,6 sekunde je bila Američanka Kikkan Randall, bronasta pa Finka Pirjo Muranen (+ 0,7).

»Zmage še ne dojemam. Svetovno prvenstvo sem vedno jemala kot tekmo, ki je enaka ostalim preizkušnjam. Tokrat mi je bila sreča naklonjena, saj sem vsa kič uspela prehiteti tekmico. Zmago posvečam sebi in možu: sanje so se uresničile,« je po zmagi povedala Follisova, ki je za Italijo osvojila prvo zlato kolajno na letošnjem svetovnem prvenstvu.

Na startu sprinterske preizkušnje pa so bila odsotna zveneča imena smučarskega teka: na tekmi ni nastopila med drugim vodilna v svetovnem pokalu Finke Aino-Kaise Saarinen in svetovna prvakinja v tej disciplini izpred dveh let Virpi Kuitunen.

Kot Majdičeva sta tudi Vesna Fabjan in Katja Višnar obtičali v četrtfinalu.

V moški sprinterski preizkušnji pa je naslov prvaka osvojil Norvežan Ola Vigen Hattestad pred rojakom Johanom Kjoelstadom in Rusom Nikolajem Morilovom.

NOGOMET - B-liga

## Abel Balbo pri Trevisu le nekaj ur

TREVISO - Predsednik nogometnega B-ligaša iz Trevisa Setten je včeraj odslovil trenerja Gottija in na njegovo mesto postavil nekdanjega napadalca Rome ter Udineseja Abela Balba, ki so ga predstavili jutraj. Popoldne je bil na sporedu že trening, na katerem pa igralci Trevisa se niso predstavili. Razočarani Balbo naj bi po treningu že ponudil svoj odstop.

DIVAC - Nekdanji srbski košarkar Vlade Divac, ki si je svoj kruh 16 let služil v severnoameriški košarkaški ligi NBA, je bil izvoljen za novega predsednika Olimpijskega komiteja Srbije s štiri letnim mandatom.

DAKAR - Vzdržljivostni reli Dakar bo tudi leta 2010 v Argentini in Čilu. Letos so namreč po 31 letih prvič odločili, da ga prestavi jo v Južno Ameriko, saj so grožnje teroristov v Afriki (predvsem v Mavretaniji) postajale vse hujše.

DOPING - Svetovna protidopingška agencija (WADA) je v Lozani zavrnila predloge Mednarodne (FIFA) in Evropske nogometne zveze (UEFA) o tem, da se nogometašev v času počitnic ne »nadleguje« z izvajanjem dopinskih testov. Predsednik WADA John Fahy je pojasnil, da kratkoročno ne načrtujejo nobenih sprememb na tem področju. Prav v tem obdobju bi namreč lahko igralci zlorabljali nedovoljena sredstva.

ROKOMET - Rokometaši Gorenja so na današnjem zrebu na sedežu Evropske rokometne zveze (EHF) na Dunaju dobili četrtfinalnega tekmeca v pokalu EHF. Velenjska zasedba se bo pomerila v danskim Silkeborgom. Prva tekma bo v Sloveniji (28. ali 29. marca), povratna pa na Danskem (4. ali 5. aprila).

NBA - New York Knicks - Indiana Pacers 123:119 (Radoslav Nesterović: 6 minut, 4 točke, 2 skoka za Indiano); Sacramento Kings - New Orleans Hornets 105:112 (Beno Udrih: 31 minut, 5 točk, 3 skoki, 2 podaji za Sacramento); Los Angeles Clippers - Golden State Warriors 118:105 (Marco Belinelli: 18 minut, 2 točki, 2 skoka in 5 podaji za Golden State; Danilo Gallinari: 7 minut, 3 skoki za Los Angeles).

PUTINOV POZIV

## V Rusiji odslej strožji proti doping

MOSKVA - Predsednik ruske vlade Vladimir Putin se je na zasedanju organizacijskega odbora za pripravo zimskih olimpijskih iger leta 2014 v Sočiju po zadnjih dopinskih primerih v ruski biatlonski reprezentanci zavzel za strožje kontrole v lastni državi. Ruski šport ima po Putinovem mnenju dolgo tradicijo poštenega nastopanja: »Da bo to tako tudi ostalo, moramo najti pravo pot in tudi s pomočjo države pomagati poiskati pravi mehanizem za strožji nadzor.« Nazadnje so veliko prahu dvignili ruski biatlonci Albina Ahatova, Jekaterina Jurjeva in Dimitrij Jarošenko, ki so jim dokazali krvni doping (EPO) in Mednarodna biatlonska zveza (IBU) jih je na nedavnem svetovnem prvenstvu v južnokorejskem Pjeongčangu začasno suspendirala. Ker ruski sistem nadzora v mednarodni javnosti velja kot nezadosten, je zdaj reagiral tudi Putin in zahteval strožje kontrole. Iz organizacijskega odbora pa prihajajo tudi vesele novice. Vodja odbora Dimitrij Černišenko je povedal, da so se z naftno družbo Rosneft dogovorili za generalno pokroviteljstvo. Rosneft bo OI iz tega naslova plačal 180 milijonov evrov.



IZJEMEN OBISK - Atletska legenda s Kube v naši deželi

# Alberto Juantorena: »Brez revolucije bi zdaj čistil čevlje«

*Dvakratni olimpijski prvak danes podtajnik v kubanski vladi - Srečanje v duhu »Hasta siempre«*

Konferenčna dvorana knjigarne Feltrinelli v Vidmu je bila polna, zbrani pa so bili predvsem »navijači« Kube. Alberto Juantorena, »bicampeon olimpico« (iz leta 1976) kot je zapisal za spomin piscu, je srečanje z domačimi atleti doživel v jutranjih urah, ko je nepričakovano obiskal videmsko atletsko središče.

»Reči moram«, je povedal med popoldanskim srečanjem, »da na Kubi nimamo tako lepih in modernih objektov, je pa naša mreža športnih naprav zelo kapilarna in čeprav največkrat skoraj primitivna, vrednoti veliko število športnih talentov in proizvaja vrhunske tekmovalce.«

Večinoma mlade atlete in atletinje so vaditelji seznanili z osebnostjo gosta, dvojnega olimpijskega prvaka na 400 in 800 m na OI v Montrealu in dvakrat svetovnega rekorderja na daljši razdalji. Sprejem je bil zelo toplel.

Juantorena je danes podtajnik za šport v kubanski vladi. V Italiji je gost združenja italijansko-kubanskega prijateljstva.

Radovednim in »neokuženim« vesti lačnim udeležencem večera je Juantorena podrobno orisal organizacijo športa na Kubi, ki res ne premore bleščečih stadionov in dvoran, prebivalstvu pa nudi vsestransko možnost športne rekreacije (Juantorena je zadolžen prav za »deporte comunitario«), ki je posebno usmerjena v delavske kolektive, v poljedelska naselja in celo v oddaljene kraje v goratih predelih Kube.

Pojmi kot »revolucion«, »socialismo«, »pueblo« in drugi bi v najnovejšem domačem političnem slovarju dišali po subverzivnosti, če pa pogledamo izkupiček Kube na OI, z lahko to ugotovimo, da jo uspehi postavljajo med vodilne športne velesile. Izkupiček je navadno na nivoju Italije, ki pa ima 58 milijonov prebivalcev, medtem ko jih na Kubi živi kakih dvanajst. S športom se ukvarja približno četrtna prebivalstva. Zanj skrbi 76 tisoč trenerjev in vaditeljev, na razpolago pa je 13500 športnih objektov, največkrat materialno zelo skromnih. Pri nas tako iskanih odbornikov je na Kubi 135 tisoč! Razen poklicnih mest v državnih ustanovah, so vsi popolni prostovoljci. Preko sistema nekoliko višje specializacije, ki ga lahko primerjamo z našimi nekdanjimi športnimi igrami, gre vsako leto poldrugi milijon športnikov, ki na podlagi svojih zmogljivo-

sti nadaljujejo s specializacijo na visoki ravni. Na otoku imajo 17 višjih šol z razredi višje športne specializacije. »Fidel je že pred 48 leti obljubil, da bomo razvili športno dejavnost in jo privedli na visoko raven,« je dodal Juantorena.

Po izčrpnem poročilu so deževala vprašanja. »Lahko me vprašate kar koli«, je Juantorena vzpodbudil parter.

**Recimo kakšen je odnos kubanske javnosti do športnikov, ki na različne načine zapustijo Kubo?** »Ki zbežijo«, je vprašanje dopolnil »hurricane antillano«.

»O teh begih, ki jih včasih uredničijo tudi s porokami naših deklet s turisti, je javnost preko medijev obveščena in tudi razočarana. Kaj bi rekli v Italiji, če bi jutri Cannavaro zagrabil za Anglijo? Prav z Italijo smo imeli neljub primer lani med olimpijskimi igrami z odbojkarico Agüero. V tem primeru gre za osebnost, ki je pod hudim pritiskom pridobitništva in je svojo dostojanstvo enostavno prodala. So tudi igralci baseballa, ki jih privabijo dolarji. Niso pa v tujini znani primeri tistih, ki vabila odklonijo. Igralcu baseballa Omarju Linaresu so iz ZDA za pet let ponujali 40 milijonov dolarjev, pa še vedno živi v Pinar del Rio. Svoj čas so se na vse kriplje trudili, da bi pritegnili boksarja Teofila Stevensona, ki še vedno srečno živi med nami. Tudi sam sem imel še med aktivno kariero ponudbe, da bi zapustil Kubo. Mi ne ponujamo denarja. Revolucija je pri nas ovrednotila človeka. Kdor je to doumel, ostane v svojem okolju. So pa ti odhodi za nas zelo dragi, kajti vzgoja vrhunskega športnika terja veliko sredstev. Na Kubi za športno in sploh družbeno dejavnost skrbi država.«

**Je Kuba še vedno tako aktivna v drugih državah Južne Amerike?**

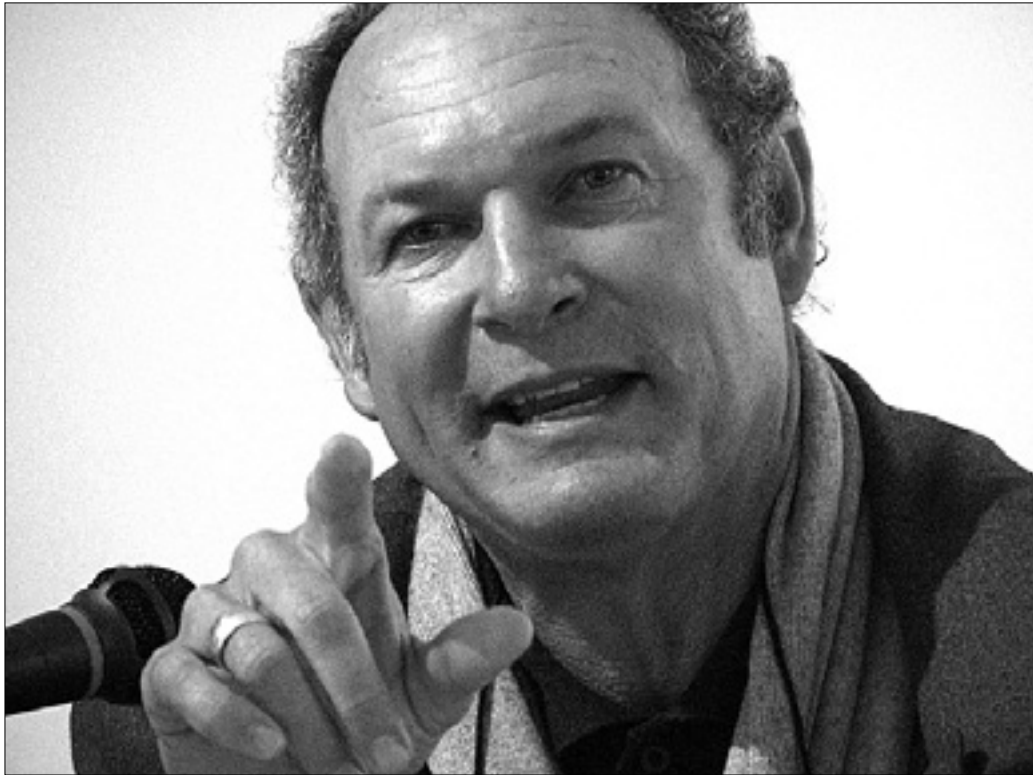
»Naša solidarnost je doslej segla v 82 različnih držav. Sedaj imamo kar 5106 športnih vaditeljev v Venezueli. Menda je dobro znano, da naši zdravniki zastoj delajo v državah, ki so v večjih težavah, kot smo mi. Nosotros no cobramos ni un centavo! Edini, ki so odklonili pomoč so bili naši severni sosedi. Po tornadu »Katrin« smo ponudili reševalne ekipe New Orleansu, gospod Bush pa se ni niti odzval.«

**Kaj pričakujete od Obame?**

»Naj bo jasno, da morajo Američani priti k nam. Mi jim nismo sto-

Alberto Juantorena med srečanjem v Vidmu

KRIŽMAN



rili nič hudega in se nimamo z ničemer opravičevati. Oni so nas enkrat že napadli (leta 1961), razširili so nekatere bakterije, ki prizadevajo naše poljedelstvo, izvedli so sabotažne akcije. Statistika kaže, da smo imeli več problemov, ko so bili na oblasti demokraci.«

**In Fidel? Kako je z njegovim zdravjem?**

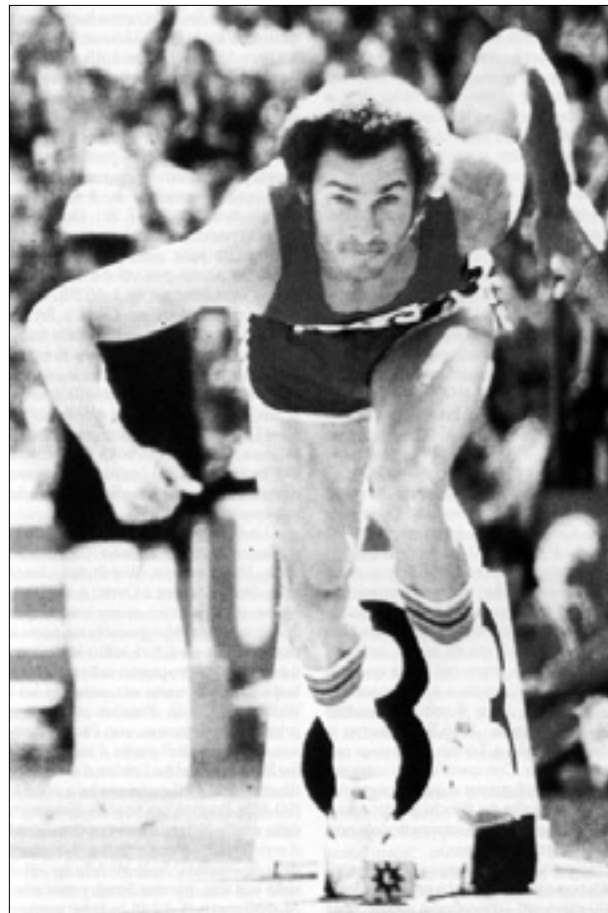
»Pred kratkim je bila na obisku čilska predsednica Bachelet. Na sliki je Fidel izgledal v relativno dobrem stanju.«

**Kako je nastal mit Juantorene kot »hurricane antillano«?**

»Doma sem iz Santiaga in sem ob splošnem športnem udejstvovanju bolj aktivno igral košarko. Nekoč sem se preizkusil v teku in kmalu dosegel dobre rezultate. Dobil sem odličnega trenerja s Poljske. Naj bo pa jasno, da bi brez revolucije čistil čevlje turistom.«

Slika s piscem tega prispevka, ki je Juantoreno na OI v Muenchnu videl v živo, je zaključila večer. V kubanski knjigi s svojim življenjepisom (ki je presenetljivo ni poznal) je Juantorena našel tudi sliko, ko sta mu bili dve leti. S izrazom sreče jo je pokazal spremljevalki in dvema (verjetno) vnukinjama.

Bruno Križman



Kubanski tekač je edini, ki je na olimpijskih igrah hkrati zmagal v teku na 400 in 800 m

KOŠARKA - Moška državna C-liga

## Pepelnični krog bolj ugoden za Jadran Mark

*Bor Radenska gostuje pri prvouvrščenih Roncadah - Mura ne bo mogel računati na Giacomija - Jadranovci pri tretjeuvrščeni Padovi*

Giancarlo Visciano (na levi) in kapetan Bora Radenske Niko Štokelj (v ospredju na desni) bosta z ostalimi soigralci gostovala pri prvouvrščenih Roncadah, ki na domačem igrišču letos še niso izgubile

KROMA

Košarkarje Bora Radenska (18 točk) in Jadrana Mark (16) čaka drevi težak pepelnični krog na dokaj oddaljenih gostovanjih. Na sporedu je namreč redni osmi krog povratnega dela državne C-lige, sodniški met je predviden ob 21. uri.

Na papirju le nekoliko bolj dostopno nalogo naj bi imeli danes jadranovci, ki bodo v Rubanu pri Padovi (sodnika Raineri in Asnaghi iz Coma) igrali proti Virtusu, ki deli tretje mesto pri 26 točkah). Veneti so doslej igrali zelo solidno in povsem v skladu s pričakovanji, tako da so že na pragu zanesljive uvrstitve v končnico prvenstva za napredovanje tretje leto zapored. Nimajo sicer izstopajočih strelcev iz razdalje, pač pa zlasti fizično in atletsko zelo močne posameznike. To so organizator igre Fedrigo, branilca Boldrin in Sorgente, krila Capelli (prva violina ekipe), Crosato in Mancini ter izkušeni center Zonta.

Na prvi tekmi so Popovičevi varovanci proti Padovi izgubili po podaljškju, potem ko so dejansko podarili zmago

nasprotnikom. Tokrat se bodo skušali oddolžiti na sicer neugodnem igrišču, kjer pa imajo izbrani medu vse možnosti, da ob dobri in zbrani igri uspejo. Vprašljiv je sicer tokrat nastop Christiana Slavca, ki je v nedeljo proti Spilimbergu doživel močan udarec v mišico. Še ves ta teden pa naj bi zaradi težav s hrbtom miroval Alen Semec. Po nedeljski tekmi so fantje v ponedeljek počivali, trenirali pa so sinoči.

Na včerajšnjem treningu se je po blamaži iz Codroipa pripravljal na današnji nastop tudi Borov kolektiv, ki bo danes obiskal vodilnega na lestvici. V kraju Monastier pri Trevisu (sodnika Carraro in Semenzato iz Benetk) ga torej čaka armada Roncade, ki je doslej izgubila samo eno tekmo, in sicer pred tremi tedni poseben derbi proti Oderzu, za katerega so dolga leta igrali današnji stebri prvo uvrščene postave Vettori (organizator igre), Casonato (krilo) in Menegon (branilec). Poleg njih so nosilci igre Roncad oostrostrelec Visentin, izkušeni krilni center Sales, fizikalec Bru-

gnera ter težki pivot Spader. Skratka, nadvse kompletno moštvo s številnimi kakovostnimi menjavami, ki skoraj celovito na skok v B2-ligo. Ker so si skoraj že zagotovili končno prvo mesto po rednem delu in se najbrž zdaj bolj temeljito pripravljajo na odločilno končnico, so mogoče Veneti ta čas malce manj motivirani, česar pa ne bi trdili po sobotni premočni zmagi (47:71) kar v brlogu tretje uvrščene Montebellune.

Postava trenerja Mure bo predvidoma igrala v nepopolni zasedbi, ki je nastopila na zadnjih tekmah, zagotovo torej brez Gianluce Giacomija, Ivana Kralja in mladega Martina Devčiča. Večino igralcev pestijo manjše poškodbe, tako da niso v najboljši formi, vendar na nemogočem gostovanju (Roncade doma kajpak še niso izgubile) lahko odigrajo povsem neobremenjeno. Seveda pa bodo dali vse od sebe, da skušajo presesteti odličnega tekmeča: prestižen uspeh na njegovem igrišču bi jasno štel dvojno. Na prvi tekmi so Svetoivančani vodilnega pošteno namučili (93:98).



NOGOMET - Krasov trener Alessandro Musolino

# Presenetil ga je poletni klic iz Repna

*S Krasom že dvakrat napredoval - Na praznovanje bo treba še nekoliko počakati*



Krasov trener Alessandro Musolino (na sliki zgoraj) ima o Vesninemu napadalcu Nicoli Venturini (na arhivskem posnetku levo) zelo dobro mnenje

KROMA

Dvanajst točk naskoka pred drugouvrščenim Virtusom iz Rožaca, v skupini B promocijske lige, je že lepa in velika prednost, čeprav Krasov trener Alessandro Musolino svoje varovance opozarja, da še ni čas za praznovanje.

»O tem smo se pravkar pogovarjali na ponedeljkovem treningu (včeraj so bili nogometaši repenskega društva prosti op. ur.). Fante smo opozorili, da mora koncentracija ostati še naprej na višku, saj se prvenstvo še ni končalo. Na razpolago je še 27 točk, kar ni malo. Treba se bo še potruditi in stisniti zobe,« je sintetično strnil 40-letni Musolino, ki je v letošnji sezoni le enkrat okusil grenkobo poraza. To na gostovanju v Marianu.

**Vzvratno štetje se torej v Repnu še ni začelo.**

Absolutno ne. To nas ne sme obremenjevati. Prvenstvo se pač konča na začetku maja in do takrat bo treba še veliko garati in se potruditi. Ne smejo nas izdati prevelika pričakovanja. Dvanajst točk prednosti je resda lep zalogaj, ki pa ga je treba obdržati in po možnosti še povečati.

**Vaša ekipa je sestavljena iz številnih solidnih igralcev, ki bi lahko igrali tudi v višji ligi. Najbrž ni lahko »držati skupaj tolikih petelinov«?**

Ne, ni lahko. Vsekakor je doslej šlo vse kot po olju. Na treningih dam vsem pri-

ložnost, da se izkažejo in tako iz tedna v teden vidim, kdo je v najboljši formi. Najboljšim pa dam ob nedeljah priložnost, da se izkažejo.

**V lansk sezoni je Kras Koimpex treniral nekdanji beloruski zvezdnik Sergej Alejnikov. O Krasu se je veliko govorilo in pisalo. Ali ste mogoče pričakovali, da boste tudi v letošnji sezoni pod velikim pritiskom?**

Pravzaprav niti ne, saj smo se poleti dogovorili, da ostanemo v letošnji sezoni z nogami trdno na tleh. Predprvenstveni cilji so bili tako rekoč nekoliko skromnejši od lanskih, saj nismo izjavili, da želimo osvojiti prvo mesto, temveč uvrstitev v končnico prvenstva. Vsekakor večjih pritiskov nisem občutil, saj lanska sezona ni bila pozitivna.

**Vi ste repenski Kras že popeljali iz 2. v 1. AL in nato iz 1. AL v promocijsko ligo. Nato vas pri repenskem društvu niso potrdili. Kaj se je zataknilo?**

Pravzaprav smo takrat napredovali šele po poletni repasaži. V končnici prvenstva smo se uvrstili na drugo mesto, kar je bil dejansko neuspeh. Takrat je nekaj zaškripalo in smo prekinili sodelovanje, čeprav smo še vedno ostali v prijateljskih odnosih. To pa je pri nogometu, tudi amaterskem, nekaj povsem normalnega.

**Najbrž pa vas je ponovni klic iz Repna poleti nekoliko presenetil ...**

Po pravici povedano me je. Bil sem pozitivno presenečen in sem rade volje sprejel novo nalogo. Dobro vem, da je društvo zelo ambiciozno in da se v Repnu zelo dobro dela.

**Elitna liga bi torej bila tudi za vas novi izziv?**

Nedvomno. Dotlej sem poleg Krasa treniral še Zauale in Pieris. To v nižjih ligah. Elitno prvenstvo pa je najbolj kakovostna deželna liga.

**Ali je mogoče kak nogometaš ostalih tržaških društev, ki bi ga svetovali vodstvu repenske ekipe?**

Nekaj jih je. Všeč sta mi Vesnin napadalec Venturini in mladi igralec Trieste Calcia Vescovi (letnik 1992).

**Kdo pa vam je za zgled od svetovno znanih trenerjev?**

Po pravici povedano nihče. Od vsakega rad pobrem pozitivne lastnosti.

**Pa vaša pozitivna in negativna lastnost?**

To je težko povedati. V težkih in napetih trenutkih mi skoraj vsakič uspe ostati hladnokrven in miren, čeprav sam to vem, da nisem. V tistih trenutkih sem napet kot struna.

**Za katero ekipo pa navijate?**  
Sampdoria. (jng)

KOLESARSTVO - Naši med amaterji

## Ambiciozno začeli novo sezono, glavna cilja sta svetovno in evropsko prvenstvo

*Predsednik tržaške ekipe, Prosečan Ivo Doglia, vodi skoraj v celoti slovensko zasedbo*



Na sliki člani tržaškega društva Team Eppinger Saab TS20 Marko Ciuch, Gianni Carta, Danjel Gregori, Fabio Perra, Andrej Guček, Roberto Vidoni in Jani Prešeren

Amaterski kolesarji vadijo že celo zimo. Februar pa je ponavadi mesec, ko so na sporedu prve dirke. Tržaški amaterski kolesarski klub Team Eppinger Saab TS20, ki bo tudi v novi sezoni nastopil na vseh najpomembnejših amaterskih dirkah na deželni in mednarodni ravni, je vse bolj slovensko obarvan. Ambiciozni predsednik Ivo Doglia je lansko moštvo dejansko razpolovil in letos bo za tržaški klub tekmovalo devet kolesarjev. »Večina, kar sedem, nas je slovenske narodnosti. Bolj natančno štirje tržaški Slovenci in trije Slovenci iz matične domovine. V lansk sezoni smo začeli sodelovati s slovensko ekipo Bikel.com in nekateri člani bodo letos tudi tekmovali za nas,« je poudaril Doglia, ki je tudi sam aktivni kolesar. »V letošnji sezoni so se nam pridružili Andrej Guček in Jani Prešeren, ki sta res odlična tekmovalca. Veliko pričakujem predvsem od Gučka, ki bo nastopil na svetovnem prvenstvu amaterjev 9. maja v Rovigu. Guček celo računa na osvojitve svetovnega naslova,« je prepričan Doglia. Guček bo nastopil tudi na svetovnem prvenstvu dvojic, ki bo pri Bologni. V paru bo najbrž tekmoval z Nicolo Trolesejem, ki je lani slavil zmago v svetovnem pokalu v Avstriji. Gu-

ček je bil v lansk sezoni evropski in svetovni amaterski podprvak v kronometru.

Člani tržaškega kluba bodo nastopili tudi na evropskem prvenstvu, na tekmi svetovnega pokala v Avstriji in na državnem prvenstvu Slovenije v kronometru. Prva letošnja dirka je bila na sporedu že v soboto in v nedeljo v kraju Bardolino pri Gardskem jezeru. »V Bardolinu smo nastopili v okrnjeni zasedbi. Naš glavni cilj bo vsekakor letošnje svetovno in evropsko prvenstvo. Lepo bi bilo, da bi osvojili prvo mesto in majico najboljšega, saj si samo tako še naprej zanimiv za sponzorje,« je še dodal Prosečan Doglia, ki je obenem pohvalil zamejske kolesarje. »Nabrežinec Roberto Vidoni in Marko Ciuch iz Bazovice tekmujejo že nekaj sezon zelo dobro. Letos pa se nam je pridružil tudi Danjel Gregori, ki bo sicer novinec v svetu amaterskega kolesarstva. Danjel pa je zelo ambiciozen in trenira zelo dobro,« meni Doglia. Za kroniko moramo dodati, da so se na dirki v Bardolinu Doglia, Vidoni, Perra, Prešeren in Komac v različnih kategorijah uvrstili med prvih dvajset na lestvici.

Tržaško društvo bo tudi v letošnji sezoni sodelovalo z nekdanjim profesionalcem Claudiom Chiappuccijem. Na neka-

terih dirkah pa bo nastopila tudi 24-letna triatlonka Teja Gulič iz Ponikev, ki se te dni mudi na pripravah na Kanarskih otokih. 19. julija bo Team Eppinger Saab TS20 organiziral tudi dirko v dolinski občini. Sezono pa bodo zaključili konec septembra.

Koliko pa trenirajo amaterski kolesarji? »Približno tri ure in pol, tri dni zaporedoma, četrti dan ponavadi počivamo. In tako naprej. To je približno 550 kilometrov na teden. Profesionalci pa trenirajo po šest ur vsaki dan,« je obrazložil Doglia, ki je še dodal, da na amaterskih dirkah tekmujejo številni profesionalni kolesarji, ki so brez klubov. (jng)

**TEAM EPPINGER SAAB TS 20 2009:** Ivo Doglia (letnik, kategorija gentleman, specialist za dirke s številnimi vzponi in spusti), Andrej Komac (1977, junior, vzponi), Roberto Vidoni (1977, junior, vzponi), Marko Ciuch (1969, veterani, dirke s številnimi vzponi in spusti), Danjel Gregori (1976, seniorji, novinec), Jani Prešeren (1976, seniorji, kronometer, vsekakor kompleten kolesar), Andrej Guček (1976, seniorji, kronometer, kompleten kolesar), Fabio Perra (1963, veterani, kompleten kolesar), Gianni Carta (1965, veterani, kompleten kolesar).

## NOGOMET Poraz mladincev kriške Vesne

**Vesna - Trieste Calcio 1:2 (1:1)**

STRELEC: v 30. minuti Salice  
VESNA: Rossoni, Burni, Ferfoglia, Bagatin, Drassich, Zarba, Zampino, Salice, Radivo (Del Savio), Ribezzi, Brandolisio. TRENER: Toffoli.

Vesnini deželni mladinci so na domačem igrišču klonili proti kakovostni in kompletni tržaški ekipi. Izid je pravičen, čeprav bi bil končni rezultat glede na potek srečanja lahko tudi različen, saj sta obe ekipi vsekoli predvajali dopadljivo igro z velikim številom priložnosti. Tokrat so varovanci trenerja Toffolija igrali v okrnjeni postavi (tudi nekateri prisotni niso bili v optimalni formi), kar je nedvomno tudi vplivalo na končni razplet tekme. Prvi so mrežo zatresli gostje v 26. minuti prvega polčasa po zaslugi napake kriške obrambe. Vesna pa je kmalu odgovorila z lepim golom Saliceja. V drugem polčasu pa so Tržačani prevzeli vajeti igre v svoje roke, saj Vesna brez primernih menjav ni uspela več predvajati začetne igre. Predvsem fizična premoč gostov je odločila končnega zmagovalca. Kljub temu je domača ekipa imela tri večje priložnosti z Radivom, Ribezzijem in Brandolisiom. Pohvala zasluži Burni, pa tudi vratarja obeh ekip, ki sta večkrat odlično posegla.

**Vrstni red:** San Luigi 46, Trieste Calcio, Monfalcone 37, Muggia 35, Torviscosa 33, Ponziana, Pro Gorizia, Kras 29, Vesna 28, Fincantieri 22, Juventusina 20, Sevegliano 15, Staranzano 9, Domio 6.



## Obvestila

**AŠD MLADINA** - smučarski odsek obvešča člane, ki bi se radi udeležili I. Miškotovega memoriala v soboto, 28. februarja, na Starem vrhu (Slovenija), veljavnega za IV. Primorski smučarski pokal in V. Pokal Alternativa sport, da se lahko javijo odgovornim na tel. št.: 040-213518, gsm: 348-7730389 ali tel.: 040-220718. Najkasneje do jutri, 26. februarja, do 12. ure. Vabljeni!

**ZŠSDI** obvešča, da bo seja odbojarske komisije v četrtek, 5. marca, ob 20.30, v prostorih ZŠSDI, via Cicerone 8.

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila 2009 v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. 340-2232538

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 27. februarja na sedežu Pomorskega kluba - Miramarski drevored 32, 33. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

KOŠARKA - Deželno prvenstvo U19

## Bor NLB zmagal z dobro skupinsko igro

**Bor Nova Ljubljanska banka - San Vito 89:78 (27:20, 50:39, 74:65)**

BOR: Pertot 22, Pancrazi 2, Celin 19, Gombač 1, E. Filipac 19, B. Filipac 2, Pescatori 11, Formigli 6, Preprost 7. TRENERJA: Sancin in Faraglia. PON: Formigli (35), Pertot (36), E. Filipac (38). TRI TOČKE: Pertot 4, Celin 3, E. Filipac 2, Preprost 1.

Borovi mladinci so (brez D'Ambrosia in Devčiča, toda z letošnjim krstnim nastopom Briana Filipaca) po dokaj dobri skupinski predstavi zanesljivo premagali neugodni San Vito. Skozi vso tekmo so igrali izjemno učinkovito v napadu, saj so poleg običajnega hitrega prenosa žoge tokrat tudi zelo uspešno metali iz razdalje (deset trojk). Nasprotnika so tako stalno držali v varni razdalji, to tudi po zaslugi skokov v napadu briljantnega Pescatorija, ki je pridobil celo vrsto prekrškov in vse svoje točke dosegel iz prostih metov (11:18).

Le v zadnji četrtini so gostitelji



Dejan Preprost

KROMA

malce popustili, tako da so se tekmece nevarno približali na same štiri točke razlike. Tu pa je stvari spet postavil na svoje mesto Preprost s ključno trojko, po kateri so imeli Pertot in soigralci prosto pot do zmage.

Vodilni Jadrani Zadruga kraška banka je bil v tem krogu prost.



### Rai Tre

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

*Teletekst: str. 316 - 342 - 343*

18.40

Čezmejna TV: Primorska kronika

20.25

Tv Kocka: Kamorkoli naokoli... po svetu! - Izlet h gejzirju

20.30

Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

### Rai Uno

6.10

Nan.: Incantesimo

6.30

Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

6.45

Aktualno: Unomattina

9.35

Aktualno: Linea verde

10.00

Aktualno: Verdetto finale

11.00

Aktualno: Occhio alla spesa

12.00

Variete: La prova del cuoco

13.30

Dnevnik - Gospodarstvo

14.10

Aktualno: Festa italiana

16.15

Aktualno: La vita in diretta

16.50

Dnevnik - Parlament, vremenska napoved

18.50

Kviz: L'eredità

20.00

Dnevnik

20.35

Rai Sport

20.45

Nogomet: Chelsea - Juventus

22.45

Sport: Un Mercoledì da campioni

23.25

Dnevnik, sledi Porta a porta

1.05

Nočni dnevnik

### Rai Due

6.25

14.00, 19.00 Resničnostni show: X Factor

7.00

Variete: Cartoon Flakes

7.25

Risanke

9.45

Aktualno: Un mondo a colori

10.00

Dnevnik, Punto.it

11.00

Variete: Insieme sul Due

13.00

Dnevnik

13.30

Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje

14.00

Resničnostni show: X Factor



14.45

Aktualno: Italia allo specchio

16.15

Aktualno: Ricomincio da qui

17.20

Nad.: Law & Order

18.05

Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

19.35

Nan.: Squadra speciale cobra 11

20.30

Dnevnik

21.05

Dok.: Voyager

23.05

Dnevnik, sledi Punto di vista

23.20

Dok.: La storia siamo noi

0.20

Aktualno: Magazine sul 2, sledi Dnevnik - Parlament

### Rai Tre

6.00

Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo in Italia, istruzioni per l'uso

7.30

Dnevnik, sledi Rai News 24

8.15

1.10 Aktualno: La storia siamo noi

9.15

Aktualno: Verba volant

9.20

11.30 Aktualno: Cominciamo bene

12.00

Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved, sledi Agritre

12.55

Liberec: SP v nordijskem smučanju, sprint ekipno (M in Ž)

13.05

Nad.: Terra nostra

14.00

Deželne vesti in vremenska napoved

14.50

Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis

15.15

Variete: Trebisonda

16.00

Dnevnik - GT Ragazzi

17.00

Aktualno: Cose dell'altro Geo, sle-di Geo & Geo

19.00

Deželne vesti, vremenska napoved

in športne vesti

20.00

Variete: Blob

20.05

Nad.: Agrodolce

20.35

Nad.: Un posto al sole

21.10

Nan.: Un caso per due

23.15

Variete: Parla con me

0.00

Deželni dnevnik in vremenska napoved

### Rete 4

7.10

Nan.: Quincy

8.10

Nan.: Hunter

9.00

Nan.: Nash Bridges

10.10

Nad.: Febbre d'amore

10.30

Nad.: Saint Tropez

11.30

Dnevnik in prometne informacije

11.40

Nan.: My Life

12.40

Nad.: Un detective in corsia

13.30

Dnevnik in vremenska napoved

14.05

Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum

15.00

Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino

15.55

Nan.: Sentieri

16.25

Film: Carcerato (dram., It, '81, r. A. Brescia, i. M. Merola)

18.35

Nan.: Tempesta d'amore

18.55

21.55 Dnevnik in vremenska napoved

20.30

Nan: Walker Texas Ranger

21.10

Film: Chi trova un amico trova un tesoro (kom., It, '81, r. S. Corbucci, i. B. Spencer)

23.35

Film: L'esercito delle 12 scimmie (fant., ZDA, i. B. Willis, B. Pitt)



### Canale 5

6.00

Dnevnik - Prima pagina

7.55

Dnevnik, vremenska napoved, bor-za in denar

8.00

Dnevnik

8.40

Aktualno: Mattino cinque

11.00

Aktualno: Forum

13.00

Dnevnik, okusi in vremenska napoved

13.40

Nad.: Beautiful

14.05

Resničnostni show: Grande Fratello

14.10

Nad.: CentoVetrine

14.45

Aktualno: Uomini e donne

16.15

Resničnostni show: Amici

16.55

Aktualno: Pomeriggio cinque

18.50

Kviz: Chi vuole essere milionario

20.00

Dnevnik in vremenska napoved

20.30

2.00 Variete: Striscia la notizia

21.10

Resničnostni show: Amici (v. M. De Filippi)

### Italia 1

6.15

Nan.: Still standing

6.35

13.40, 17.40 Risanke

9.00

Nan.: Hope & Faith

9.30

Nan.: Ally McBeal

10.20

Nan.: E alla fine arriva mamma!

11.20

Nan.: Piu' forte ragazzi

12.15

Aktualno: Secondo voi

12.25

Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti

13.40

19.30 Risanke: I Simpson

15.00

Nan.: Paso adelante

15.50

Nan.: Smallville

16.40

Nan.: Drake & Josh

18.25

23.45 Dnevnik in vremenska napoved

19.50

Nan.: Camera cafe'

20.30

Kviz: La ruota della fortuna

21.10

Nan.: CSI: Scena del crimine

23.05

Nan.: The Closer

23.55

Variete: Chiambretti Night - Solo per numeri uno

### Tele 4

7.00

8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik

7.15

15.55 Dokumentarec o naravi

8.10

Pregled tiska

8.50

14.30 Klasična glasba

10.35

Nan.. Don Matteo 6

11.00

Lassie

12.00

Kratke vesti

12.05

Mappero' faccia a faccia

12.50

Attenti al cuoco

13.50

Aktualno: ... Attualità

17.00

Risanke

19.00

La Provincia ti informa

20.00

Qui Tolmezzo

20.05

Il Rossetti

20.30

Deželni dnevnik

20.55

Aktualno: Fra ieri e oggi

21.00

Film: Da uomo a uomo (western., '67, r. G. Petroni, i. L. Van Cheef)

### La 7

7.00

Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life

10.10

Aktualno: Due minuti un libro

10.25

Nan.: Jeff & Leo

11.30

Nan.: Matlock

12.30

Dnevnik, športne vesti

13.00

Nan.: L'ispettore Tibbs

14.00

Film: Quién sabe? (western, It, '66, r. D. Damiani, i. G. M. Volonté)

16.05

Nan.: Mac Gyver

17.05

Dok.:Atlantide - Storie di uomini e di mondi

19.00

Nan.: Jag - Avvocati in divisa

20.00

Dnevnik

20.30

Aktualno: Otto e mezzo

21.10

Film: Uno strano scherzo del destino (dram., ZDA, '94, i. S. Martin)

23.20

Nan.: Sex and the City

23.50

Nan.: The L Word

### Slovenija 1

6.10

Kultura, sledi Odmevi

7.00

8.00, 9.00, 15.00 Poročila

7.05

8.05 Dobro jutro

9.10

Risan. nan.: Nekoč je bilo ... življenje

9.30

Ris. nan.: Svet Petra zajca in prijateljev (pon.)

10.00

Potplatopis (pon.)

10.45

Nan.: Berlin, Berlin (pon.)

11.00

Knjiga mene briga

11.30

Dok. serija: Zgodovina arhitekture (pon.)

12.00

Dok.: Leteča brata Rusjan (pon.)

13.00

Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.20

Tarča (pon.)

14.30

Digitron (pon.)

15.10

Mostovi - Hidak

15.45

Ris. nan.. Nils Holgerson

16.10

Kviz: Male sive celice

17.00

Poročila, športne vesti in vremenska napoved

17.30

Turbulenca

18.25

Žrebanje lota

18.35

Risanke

19.00

Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti

19.55

Filmski spodrsrlaj

20.05

Film: Življenje drugih

22.20

Odmevi, kultura, sport, vremenska napoved

23.30

Omizje

### Slovenija 2

6.30

9.00, 23.40 Zabavni infokanal

7.00

Infokanal

8.00

Otroški infokanal

11.05

Sedma noč osamosvojitve - Tv dnevnik 25.02.1991

11.55

Vrhunci angleške nogometne lige (pon.)

12.50

Liberec: SP v nordijskem smučanju, sprint (M in Ž) ekipno

14.00

Spet doma (pon.)

15.50

Hri-bar (pon.)

17.00

Liberec: SP v nordijskem smučanju, sprint (M in Ž) ekipno

18.10

Helsinki: EP v umetnostnem drsanju

20.00

Opera: La Boheme (G. Puccini)



21.55

Burka o jezičnem dohtarju (priredba predstave Špas teatra Mengeš)

23.05

Slovenska jazz scena

### Koper

13.45

Dnevni program

14.00

0.25 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti

14.20

Euronews, sledi Globus

15.10

Arhivski posnetki

16.00

Biker explorer

16.30

Liberec: SP v nordijskem smučanju, ekipno sprint, povzetek

17.30

Avtomobilizem

17.45

Vsedanes - vzgoja in izobraževanje

18.00

Minute za ...

18.35

Vremenska napoved

18.40

Primorska kronika

19.00

22.10, 0.10 Vsedanes - TV dnevnik

19.25

Šport

19.30

Dok. oddaja: Lepote dežele Lazio

20.00

Pogovorimo se o...

20.40

Dok. oddaja: City folk

21.10

Dario Marušič, Livio Morosin & Band Bura i Tramuntana

22.25

Dok. odd.: Via Francigena

22.55

Artevisione

23.25

Iz arhiva vaših želja

### Tv Primorka

11.00

12.00, 23.30 Videostrani

11.30

20.00, 23.00 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved

17.10

Nad.: Jelena

18.00

Maja in čarobna skrinja

18.45

Kulturni utrinek

19.00

Športni ponedeljek (pon.)

19.55

EPP

20.30

Objektiv (pon.)

21.00

Odprta tema

22.00

SP v Rallyju - Norveška

### RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Obmejni pogovori; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Oprta knjiga; 11.00 Studio D; sledi Na lepše; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Naprej od spomina in pozabe, sledi Glasba za vsakogar; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 Istrska srečanja; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30,13.30,14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan il pol; 10.00 RK svetuje; 10.45 Napoved koncerta Jazz in vino; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-14.30 Na rešetju; 14.45 Obračun; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditve; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Commento in studio; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiacchieradio; 14.10 Leto šole; 14.45 Italo heroes; 15.05 Pesem tedna; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Etnobazar; 19.00 Le note di Giuliana; 20.00 Radio Capodistria Sera; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.30 Commento in studio; 23.00 Prosa; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.40 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.45 Priimkova delavnica; 7.45 Plodovi narave; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice, obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evrožvenket; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Izliv; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,

14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje pa vas čevlji žuli; 11.40 Obvestila; 12.00 Evropa osebno; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.10 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 17.00 Novice; 17.40 Šport; 18.00 Express; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Težka kronika.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Radijska igra; 18.10 Rondo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

### Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk:

EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik:

DUŠAN UDOVIČ

Redakciji:

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 email: trst@primorski.it Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958 email: gorica@primorski.it

Dopisništva:

Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet:

http://www.primorski.it/

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 € Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 200,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it Brezplačna tel.št. 800912775 Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

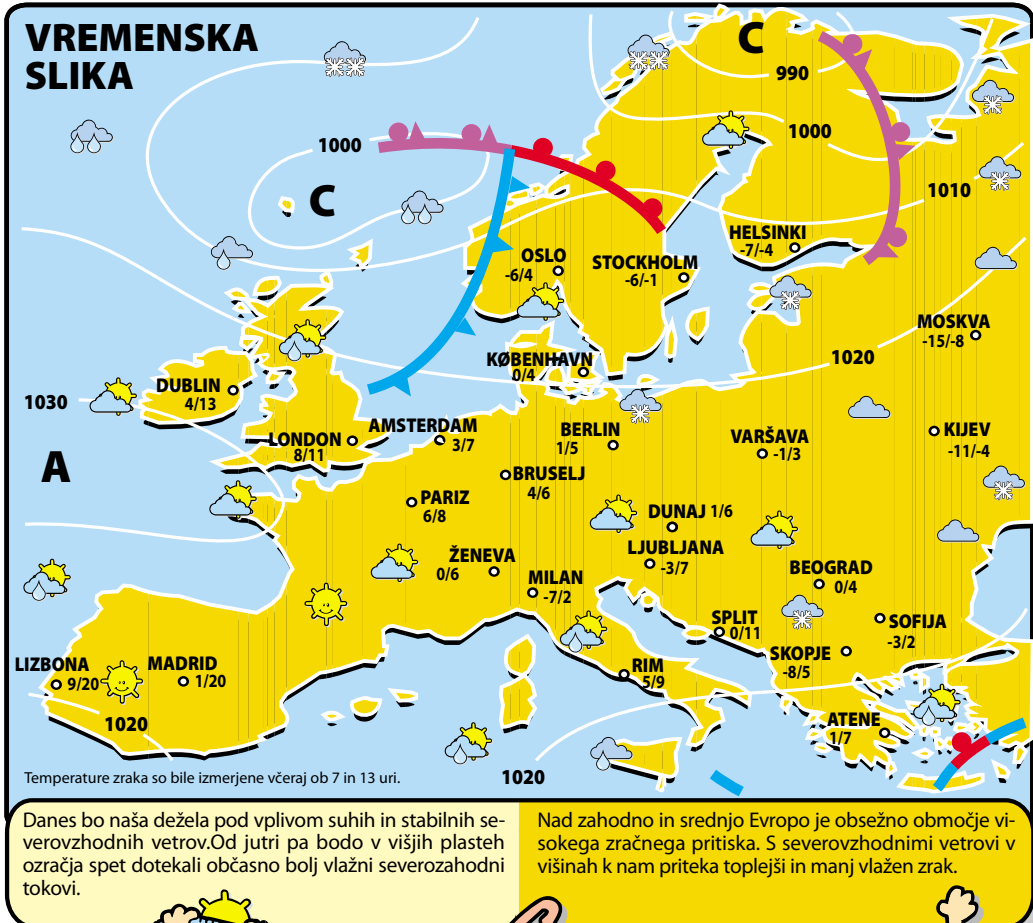
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 6.51 in zahaja ob 17.46  
Dolžina dneva 10.55

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 6.47 in zahaja ob 18.29

**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 4.06 najnižje -26 cm, ob 9.50 najvišje 43 cm, ob 16.13 najnižje -62 cm, ob 22.42 najvišje 49 cm.  
Jutri: ob 4.36 najnižje -29 cm, ob 10.18 najvišje 38 cm, ob 16.34 najnižje -56 cm, ob 23.06 najvišje 51 cm.

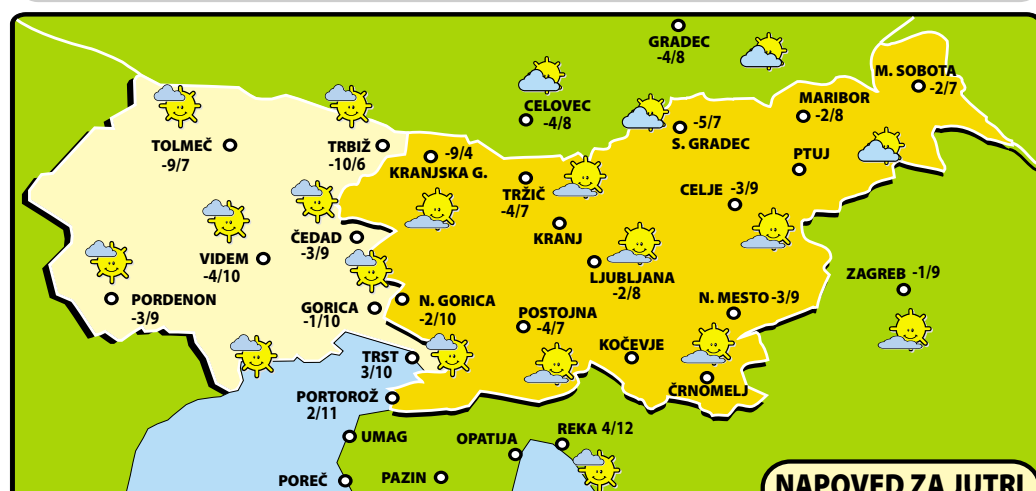
**BIOPROGNOZA**  
Danes bo vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi v krajih s sončnim vremenom ugoden; tudi drugod vreme ne bo povzročalo opaznih težav.

**MORJE**  
Morje skoraj mirno, temperatura morja 8,5 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

|                    |     |                    |     |
|--------------------|-----|--------------------|-----|
| Kanin              | 800 | Piancavallo        | 450 |
| Vogel              | 340 | Forni di Sopra     | 310 |
| Kranjska Gora      | 100 | Zoncolan           | 340 |
| Krvavec            | 310 | Trbiž              | 250 |
| Cerkno             | 150 | Na Zlebeh          | 550 |
| Rogla              | 200 | Mokrine            | 380 |
| Mariborsko Pohorje | 150 | Podkloster         | 210 |
| Civetta            | 350 | Bad Kleinkirchheim | 200 |

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



**ZDRAVJE** - Ameriška raziskava v reviji Cancer

## Uživanje marihuane povečuje nevarnost za razvoj raka na testisih



Kadilec marihuane

WASHINGTON - Redno uživanje marihuane v daljšem časovnem obdobju poveča nevarnost razvoja najagresivnejše oblike raka na testisih, so pokazali znanstveni rezultati raziskave, ki so jo ameriški strokovnjaki objavili v reviji Cancer. Raziskava temelji na anketi o uživanju marihuane, ki so jo izvedli med 369 moškimi, obolenimi za rakom na testisih.

Podatke ankete so znanstveniki kombinirali s podatki iste ankete, ki jo je izpolnjevalo tudi 979 zdravih oseb. Končni rezultati so pokazali, da je nevarnost za razvoj raka na testisih pri tistih, ki redno uživajo marihuano, za 70 odstotkov večja kot pri tistih, ki "trave" ne kadijo. Tisti, ki so se kajenja marihuane posluževali v preteklosti oziroma poredkeje, so povečani nevarnosti za razvoj tovrstnega raka sicer izpostavljeni, vendar je ta nevarnost dvakrat manjša kot pri rednih uživalcih.

Raziskava je med drugim pokazala tudi, da marihuana vpliva na razvoj agresivnejše od dveh oblik raka na testisih, za katero navadno zbolijo moški med 20. in 35. letom starosti, predstavlja pa 40 odstotkov vseh primerov raka na testisih. Tudi druge raziskave v preteklosti so pokazale, da ima uživanje marihuane pri moških številne negativne učinke. Med drugim naj bi vplivalo na močno poslabšano kakovost sperme, zmanjšanje količine spolnega hormona testosterona ter povečanje možnosti za impotenco. (STA)

**AVSTRIJA** - Raziskava v salzburški deželi

## Na osamljenem otočku najraje z deželno glavarko



**ZDA** - Prodali 6000 izvodov

## Inavguracijska pesem gre slabo v promet

WASHINGTON - Milijoni ljudi so lahko 20. januarja v živo ali preko televizijskih zaslonov spremljali Elizabeth Alexander, ki je recitala pesem ob zaprsegi ameriškega predsednika Baracka Obame. Doslej se pesmi ob inavguraciji predsednikov izkazale za zlato jamo, pesem Alexandrove pa je presenetljivo v javnosti naletela na nasproten sprejem.

Pesem z naslovom "Praise Song for the Day: A Poem for Barack Obama's Presidential Inauguration" so objavili 6. februarja, doslej pa so prodali le 6000 izvodov, so sporočili iz podjetja Nielsen BookScan, ki sledi prodaji približno 75 odstotkov naslovov. Alexandrova, kot kaže, ne bo tako uspešna kot May Angelou, katere pesem "On the Pulse of the Morning", ki jo je spesnila leta 1993 ob predsedniški zaprsegi Billa Clintona in je postala milijonska uspešnica. (STA)

SALZBURG - Salzburški inštitut za javnomnenjske raziskave IGF je objavil neobičajno javnomnenjsko raziskavo, s katero so poizvedovali, s kom bi običajni prebivalci te avstrijske dežele najraje preživljali dneve na kakem osamljenem otoku. Najbolje se je odrezala salzburška deželna glavarka Gabi Burgstaller, saj se je zanjo odločilo 28 odstotkov vprašanih.

Kot je še poročala avstrijska tiskovna agencija APA, so Salzburžani, kjer bodo v nedeljo deželnozborske volitve, na drugo mesto z 12 odstotki uvrstili poslanko v deželnem zboru Dorajo Eberle, njen kolega Wilfried Haslauer pa je z osmimi odstotki pristal na tretjem mestu.

Skupno si je kar 73 odstotkov vprašanih zaželelo, da bi jim družbo delal kak deželni politik, njihovi kolegi z zvezne ravni pa so se odrezali bistveno slabše.

S kakšnih politikom na zvezni ravni si namreč počitnikovanje na osamljenem otočku predstavlja 58 odstotkov. Najbolje med njimi se je v javnomnenjski raziskavi, v kateri je sodelovalo 500 vprašanih, odrezal avstrijski finančni minister Josef Pröll, za katerega bi se odločilo 19 odstotkov vprašanih. (STA)

V NAŠIH CENTRIH SHAKTI-ĀYURVEDA, THALASSO, WAI THAI, SAUNA PARK IN POKRITIH BAZENIH S TERMOMINERALNO IN OGREVANO MORSKO VODO, BOMO POSKRBELE ZA VAŠE DOBRO POČUTJE, SPROSTITEV IN POPOLN ODDIH.

**THALASSO CENTER**  
900-letna tradicija uporabe talasoterapije v Portorožu.

**SHAKTI – ĀYURVEDA CENTER**  
Edini ayurvedski center na svetu pod pokroviteljstvom indijske države Kerala, zibelke ayurvede.

**WAI THAI**  
Najcelovitejši center tajskih masaž zunaj Tajske.

LIFECLASS HOTELS & SPA

KUPON ZA BRALCE IN BRALKE PRIMORSKEGA DNEVNKA  
**30 % popust**  
ĀBHANGAM 60 min.  
ayurvedska masaža celega telesa ZA ENO OSEBO  
do 10. marca 2009

LifeClass Hotels & Spa, Obala 33, 6320 Portorož tel. +386 5 692 90 01 · www.lifeclass.net